BON DIA Aruba



Diabierna 18 di Januari, 2008 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin

Gosa Carnaval

Keriendo cu ta trata di un candela causa pa un explosion

Candela den refineria Valero ayera mainta a causa panico den San Nicolas

Vocero di e refineria ta mustra cu tur cos ta bou di control



ORANJESTAD – Un candela den un area isola riba tereno di refineria Valero a causa suficiente consternacion ayera mainta ora cu hopi a kere cu lo ta trata di candela causa pa un explosion. Pero segun e vocero di e refineria David Smith, no ta trata di un explosion sino un candela. Pa mas informacion lesa pagina 2.

Rumannan Namdar interoga den secreto

Pagina 3.

Dr. Leonard Berlinski rumbo pa California

Na Merca no tin problema cu su edad di 65 aña

Pagina 3.

Aplaudiendo e accion di Bureau Intelectuele Eigendom

Cuerpo Policial lo actua duro contra esnan cu ta presta nan mes na pirateria di DVD y CD

Segun vocero di polis John Larmonie



Director di Bureau Intelectuele Eigendom, sr. Goswin Oduber.

ORANJESTAD – Cuerpo Policial ta aplaudi e esfuerso di Bureau Intelectuele Eigendom pa combati pirateria y como tal ta reconoce e trabou cu e departamento aki ta haciendo. Ta siguiendo e pasonan mundial segun vocero di cuerpo policial John Larmonie, unda cu paisnan a cuminsa combati pirateria di un forma mas serio.

Tur e departamentonan riba nivel internacional y Aruba no por keda atras. Tin leynan vigente y Cuerpo Policial ta na altura di e problemanan aki cu tin. E leinan tei, pero e tin atencion aworaki di polis y nan a mustra cu nan ta bai sostene e guera contra pirateria cu tur forza di mundo. Y como tal lo coopera pa bringa esaki.

Ora cu kehonan wordo entrega, lo haci un investigacion. Ta un acto contra lei. Kier descurasha cualkier kiebra di lei y kier educa nos generacion jong. A check e leinan vigente y mester bisa cu esaki ta descurasha hopi hende. Esaki pasobra e leinan ta basta 'stijf' segun Larmonie. Aki e ta haci mencion di e castigonan basta pisa cu tin. Masha poco biaha bo ta haya castigo minimo. Den e caso aki bo ta haya castigo maximo, pero no minimo.

E castigonan por yega te 5 mil florin. Tin tambe castigo di 8 dia te cu 2 aña y 5 mil florin. Sigur sigur kier conseha tur hende cu esaki ta un manera facil pa gana placa. Si tin un keho contra e persona aki, sigur lo tin un problema cu e persona aki.

Segun Larmonie, e hecho no ta cu bo no por haci negoshi cu musica of obra di cada autor. E idea ta cu bo tin cu hacie di un forma corecto. Bo tin cu contact e persona corecto. Bo mester contact e persona cu a crea e obra aki, sea cu ta musica, cuadro of otro tipo di obra. Bo tin cu haya e permiso necesario pa bo por haci negoshi cune.

Den caso di cu gara personanan cu ta actuando illegal riba e tema aki, pirateando entre otro canticanan di calypso y roadmarch, por spera problema. Larmonie ta acepta cu not a algo facil y cu tin cu haci un investigacion prome. Ora cu un cd wordo produci, e ta wordo haci pa un compania disquero. Nan mester tin tur e permisonan necesario pa por produci un tipo di cantica.

Un di e cosnan cu ta aparece den e lei, ta cu e caso di pirateria ta trata di un klachtenmisdrijf. Si un dado momento un cantado di calypso bisa cu e ta haya cu su cantica ta wordo toca of bendi sin permiso, e tin cu bin dilanti y bai keha esaki prome na Bureau Intelectuele Eigendom.



Vocero suplente di Polis, sr. John Larmonie.

Keriendo cu ta trata di un candela causa pa un explosion

Candela den refineria Valero ayera mainta a causa panico den San Nicolas

Vocero di e refineria ta mustra cu tur cos ta bou di control

ORANJESTAD – Un candela den un area isola riba tereno di refineria Valero a causa suficiente consternacion ayera mainta ora cu hopi a kere cu lo ta trata di candela causa pa un explosion. Pero segun e vocero di e refineria David Smith, no ta trata di un explosion sino un candela.

Tabata ayera mainta 5'or y mei cu e departamento di bombero di Valero a raporta e candela den e parti isola den parti nort di e tereno di e refineria, leeuw di e operacion mes. E ta un candela cu a cuminsa den un area di insulacion cu ta loke a pega candela. Mesora e bomberonan di Valero a paga e candela exitosamente. Sinembargo pa motibo di e huma cu e candela a ocasiona, e la causa iritacion pa basta rato segun Smith.

E no tabatin ningun efecto riba trahado y ningun hende como tal a keda afecta of herida. No tin hopi hende den e area aki pues e daño ta limita. E bon ta tambe pues cu no tin hende den e area aki.

Pa loke ta e situacion di operacion, e candela no a causa ningun problema den esaki. E proceso pa reactiva e refineria ta continua. Actualmente unidad di crudo cu ta operando. Actualmente e produccion ta un poco mas cu 100 mil bari, pero ta purbando duro pa esaki wordo aumenta tur dia.

Esaki ta pone cu e operacion ainda no ta completo. Manera ta conoci, aña pasa e refineria a conoce un fayo electrico cu a pone cu e refineria pa 3 ora, incluyendo e bario rond di e refineria, no tabatin coriente. Esaki a pone cu a shut down e refineria cu tur su consecuencia cu esaki por tin. Un di nan ta cu unabes cu shut down e refineria, e ta tarda basta pa lanta esaki bek. Ainda e refineria no ta completamente operacional pero ta spera cu pronto esaki lo por cambia.

Dr. Leonard Berlinski rumbo pa California pa tuma encargo di un clinica

Na Merca no tin problema cu su edad di 65 aña

ORANJESTAD—Na Aruba e no ta permiti pa traha mas como dokter ya cu el a yega edad di 65, pero awe Dr. Leonard Berlinski ta rumbo pa California, unda e lo tuma encargo di un clinica na Ventura County, serca di Los Angeles.
Pa Dr. Berlinski esaki ta un paso cu nunca el a kere cu lo e mester a tuma, pa asina sigui provee pa su famia. Como tata di dos yiu hoben ainda, e specialista a bisa Bon Dia Aruba cu e mester sigui traha, pero cu pa motibo di su edad, ya e no por practica su profesion na Aruba mas.
Despues di a pone su Curiculo Vitae riba Internet y a drenta den contacto cu asina yama 'head hunters,' esta profesionalnan cu ta yuda companianan yena nan vacaturanan, Dr. Berlinski a haya un oferta pa tuma encargo di un clinica na California. Ta trata di un clinica cu ta duna tur tipo di servicio y cuido medico, y unda cu e lo por sigui practica su profesion tambe.
Dr. Berlinski a haci su specializacion na Merca y a keda mantene su mes al tanto di tur desaroyo riba tereno di cirugia y medicina cu ta aplica p'e, y mas importante, semper el a percura cu su licencia como medico specialista keda vigente na Merca, cu a haci'e posibel pa e por a tuma e encargo aki.

Pa e specialista, e ta un paso grandi, cu ta implica tambe cu su famia lo ta separa di otro, mirando cu tin cu warda su yiunan caba nan aña escolar, prome cu nan tambe por muda bai Merca. Segun e dokter, ta un otro ehempel con Organo Ehecutivo di AZV, a base di consehonan aheno, ta permiti dokternan local keda sin trabou na Aruba, te cu nan mester bandona nan mesun isla. Esaki, mientras cu tin un cantidad di specialista ta trahando na Aruba cu ainda ta mas bieu cu Dr. Berlinski.

Dr. Berlinski no kier a elabora ainda riba e clinica unda e ta bai traha, ya cu e mes kier experencia prome e proceso, pero ta convenci, cu e trabou lo ta un exito. Locual e ta lamenta con un biaha mas Aruba ta perde experticio y conocemento local, y cu otro pais ta probecha di esaki. E no ta e prome specialista cu mester a stop di traha, den su concepto innecesariamente, mirando cu e tin tur capacidad fisico pa por a sigui opera sin problema.
Den e edicion di Dialuna, Bon Dia Aruba lo elobora riba e combersacion cu Dr. Berlinski, riba su pensamentonan y inquietudnan pa cu nos isla y su futuro.



Dr. Leonard Berlinski

Rumannan Namdar interoga den secreto door di Recherche

ORANJESTAD – Miembronan di Recherche a interoga den secreto e rumannan Namdar. E interogacion aki no a tuma lugar na Merca y tampoco na Aruba sino na un lugar secreto. Awor cu miembronan di Recherche tin e declaracionnan di rumannan Namdar, lo bay continua cu e investigacion pa determina kico realmente tin di berdad tras di e carta.
Asina Fiscal Mayor mr. Mos hunto cu Procurado General interino mr. Jorg a duna di conoce na redactor di Bon Dia Aruba durante un entrevista.

INTEROGACION SECRETO

Mr. Mos a splica na Bon Dia Aruba cu a dura 6 luna of mas prome cu a logra interoga e rumannan Namdar. E interogacion aki a sosode den un forma secreto den luna di November 2007. Miembronan di Recherche a haya declaracion di e rumannan Namdar.
Mr. Mos a mustra cu awor cu a haya e declaracion di e rumannan Namdar, miembronan di Recherche ta analisando esaki pa determina den ki direccion esaki ta guia autoridad di Aruba den e investigacion preliminar cu a cuminsa riba e carta cu aparentemente Namdar a manda y ta haci oferta pa haya tereno riba waf pa realisa proyecto.
Manera ta conoci cu Prome Minister Oduber a pidi Ministerio Publico pa haci un investigacion ya cu declaracionnan cu sr. Williams a haci ta crea e imagen cu e carta tabata dirigi na Prome Minister Oduber y cu esaki ta ser considera un intento di soborno.

INVESTIGACION NO TA NADA FACIL

Mr. Mos a splica cu e investigacion no ta nada facil y despues di e analisis di e declaracionnan mester determina ki tipo di caso Ministerio Publico tin di haber cune. For di e investigacion preliminar mester saca afo si tin ingrediente pa cuminsa un caso penal riba soborno of cu no tin nada y cu e caso ta bay den completamente un otro direccion.
Mr. Mos a splica cu ta haciendo un investigacion profundo pa determina kico realmente tabata e intension di e carta, caminda ta imagina diferente scenario y ta bay mira si definitivamente tin algo of si no tin algo.

PAKICO E INVESTIGACION A TARDA

Procurado General interino mr. Jorg a splica cu un di e factornan cu a pone cu e investigacion di e caso aki a tarda asina hopi, ta pasobra di parti di Aruba denuncia a wordo haci na Merca contra e rumannan Namdar pa soborno. Esei a pone cu e rumannan Namdar tabata dispuesto pa duna declaracion pero no na Merca ya cu e declaracion cu nan duna na miembronan di Recherche di Aruba, por wordo usa pa autoridad Mericano contra nan.

NEGOSHA CU AUTORIDAD AMERICANO

Mr. Mos a splica cu Ministerio Publico mester a negosha hopi cu autoridad Mericano pa mira con lo ta e miho manera pa por interoga e rumannan Namdar como testigo sin cu na Merca lo por persigui nan pa loke nan a declara na autoridad di Aruba. E rumannan Namdar no kier a bin Aruba pasobra nan ta bou di e impresion cu nan lo ta sospechoso pero Ministerio Publico kier scucha nan como testigo. Na Merca nan no por duna un declaracion con cu ta pasobra despues esaki por wordo usa contra nan ya cu tin un denuncia di parti di Aruba haci contra nan pa intento di soborno.
Ministerio Publico mester a busca tur manera pa haya declaracion di e rumannan Namdar pa haya aclaracion riba e carta. Sin esaki, no tin prueba concreto kico realmente a pasa.

RUMANNAN NAMDAR A PAPIA

Finalmente e interogacion di rumannan Namdar a tuma lugar den un forma secreto, pafo di Merca o sea riba un isla neutral caminda miembronan di Recherche a haci nan un cantidad di pregunta pa asina haya claridad riba e carta.
A puntra e rumannan Namdar si nan a skirbi e carta, kico tabata e intension di e carta, pa kende e carta aki tabata dirigi, etc.
Mr. Mos y mr. Jorg ta kere cu lo bay dura un poco prome cu sera e investigacion pero e pregunta grandi ta, kico lo ta e resultado di esaki.
Nan a mustra cu Prome Minister Oduber a manda puntra con ta para cu e investigacion. Nan a bisa cu nan tin compresion pa Prome Minister Oduber cu ta sinti'e fastioso door di e acusacionnan haci den su direccion, pero no por a haci otro forma cu e proceso cu a wordo splica pa asina por a haya declaracion di e rumanan Namdar.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Instituto Alarma y Seguridad Aruba (I.A.S.A.) ta informa

Guarda Nos Costa cu mas control ariba ilegalnan

ORANJESTAD - Instituto Alarma y Seguridad Aruba (IASA) departamento cu ta controla ilegalidad aki na Aruba ta informa cu diaranson y diahuebs ultimo e personal di Imigracion, Guarda Nos Costa (GNC) hunto cu e asistencia di Helicopter di IASA a haci un paar di accionan en coneccion cu control di permisonan.



Ariba diaranzon janauri 18 a controla na Tarabana Residence, un local publico na Sabana Blanco, un cancha di golf, y un hotel na unda total di 18 persona no por a presenta nan permiso na personal di IASA. E personan aki a wordo hiba na oficina di IASA pa mas investigacion di cual un total di 10 tabata trahando illegal; 6 Colombiano, 2 Venezolano,1 Ecuatoriano y 1 Dominicano.

Ariba diahuebs januari 17 parti mainta un biaha mas por nota cu ta emplea personanan sin permiso valido pa traha. E lugarnan controla tabata na contruccion site di un hotel, casnan den construccion na Weg Sero Preto y na Sero Alejandro, tambe dos restaurant; uno pariba y un pabow di brug. Ariba e dia aki un total di 10 persona a keda traslada pa oficina despues di a controla un grupo grandi dimas cu 60 persona.



E dos dianan di control aki ta debi na tipnan ricibi y cu 2 startegia diferente. E personal di Imigracion, Guarda Nos Costa y Helicopter a traha duro pa logra e cifrasnan aki ya cu a cubri areanan grandi y lugarnan cu ta emplea hopi hende. Den pasado nos ta haya tipnan crucial cu ta conduci na cifrasnan mas halto. Nos ta haci un yamada na pueblo pa informa nos di cualkier sospecho cu personanan trahando ilegal pa combati e causa. Tremendo trabou di parti personal di IASA.



Investigacion preliminar riba acusacionnan contra e mandatario ta mustra

Ministerio Publico no por cuminsa un caso penal contra Minister di Husticia

ORANJESTAD – E investigacion preliminar riba minister di Husticia, sr. Croes, a keda conclui caminda no tin ningun indicacion cu e mandatario lo a haci cosnan contra lei pa cu permiso di algun persona. Dentro di poco Ministerio Publico lo bay duna un splicacion riba e conclusion aki. Asina Procurado General interino mr. Jorg a duna di conoce na redactor di Bon Dia Aruba.

INVESTIGACION PRELIMINAR

Despues cu miembronan di AVP a haci un denuncia contra minister di Husticia sr. Croes di a actua contra ley pa cu permiso pa algun persona, Ministerio Publico a laga Landsrecherche haci un investigacion preliminar.

Mr. Jorg a duna di conoce na Bon Dia Aruba cu e investigacion preliminar a mustra cu e prueba contra e mandatario no ta fuerte pa cuminsa un caso penal.

BUSCA OPINION DI PG DI ANTIYAS

Pa kita un eventual acusacion cu ta pasobra ta e minister di Husticia, Ministerio Publico no ta cuminsa un caso penal contra e mandatario, Procurado General interino mr. Jorg a pidi asistencia di su colega Procurado General di Antiyas. E intension tabata pa mr. Jorg haya un segundo opinion riba e investigacion preliminar pa ta completamente sigur di e decision cu no por cuminsa un caso penal.

Lamentablemente door di pensamento politico, esaki no a keda logra.

NO TIN PRUEBA

Esei a pone cu Ministerio Publico mes a bolbe revisa henter e investigacion preliminar y a conclui cu definitivamente no por cuminsa un investigacion penal y tampoco un caso penal pasobra tin pruebanan contra e mandatario.

Ta asina cu ta cuater keho a wordo haci contra minister Croes y den e otro kehonan tin un testigo. Sinembargo, mester di dos testigo mas pa asina por presenta e acusacionnan contra e mandatario.

Investigacion a mustra cu e otro dos testigonan no ta na Aruba y durante e ultimo lunanan a purba haya sa unda e personanan aki lo por ta pero no tin ningun indicacion di e personanan aki.

Esei ta trece cun'e cu e caso ey ta muri y dentro di poco Ministerio Publico lo bay duna di conoce cu e investigacion preliminar riba e otro acusacionnan tampoco a duna indicacion pa Ministerio Publico cuminsa un caso penal contra minister Croes.

BON DIA Aruba

Pa combati esaki mas fuerte ainda compara cu antes

Bureau Intelectuele Eigendom y Polis a cuminsa campaña contra pirateria di CD y DVD

ORANJESTAD – Bureau Intelectuele Eigendom pa medio di su director Goswin Oduber cu asistencia di Cuerpo Policial a inicia un campaña contra pirateria na Aruba. E pirateria ta un termino basta amplio unda cu ta papia di pirateria di disco, cantica, pelicula riba dvd y mas.

E pirateria a crece masha hopi na Aruba y e departamento concerni a haya cu ta tempo pa para esaki. Kier a cuminsa cu e accion aki for di aña pasa pero esei no a logra. Mirando cu temporada di carnaval ta uno hopi activo unda cu concidentalmente tambe tin casonan di pirateria, kier para esaki pasobra e ta bayendo cu stapnan dilanti.



Director di Bureau Intelectuele Eigendom, Goswin Oduber.

"Y mi no ta kere cu den un comunidad chikito asina nos por permiti esaki crece mas" Oduber a bisa durante un conferencia di prensa ayera. Departamento di Husticia combina cu BIE a uni forza pa concientisa nos comunidad kico ta pirateria y no participa na esaki. Desde cu Minister Rudy Croes a sinta como mandatario di husticia na 2001, el a toca e tema aki si. Na 2003 a institui e comision pa evalua e lei di derecho di autor. Y sugerencia cu a bin cu mester tin algun cambio den e lei. Pero e ta cubri tur clase di pirateria cu ta existi na Aruba. Hasta tur esnan moderno ta wordo cubri.

E pirateria lamentablemente ta continua y a constata cu te hasta den supermercadonan y otro tiendanan por haya tur clase di dvd y cd illegal na benta. "Y esaki no ta un desaroyo corecto" Oduber a sigui bisa, indicando cu pirateria ta un tipo di ladronicia y si bo ta permiti esaki pa sosode abiertamente, e ta un desaroyo robes. "Na momento cu bo papia di educacion y pirateria, nos ta bezig ta educa nos hendenan robes. Nos ta educando nan bisando nan cu e ta algo aceptabel" Oduber a bisa.

Pa e motibo aki, a start un campaña cu ta un propaganda na tur television, corant y radio, y tambe na e cinemas na Aruba cu cooperacion di famia de Veer. A pidi cooperacion di un y tur pa asina tur hende ta conciente di e problema aki.

Algun dia pasa tabatin un reunion cu tur e gruponan di carnaval, pa sera cabes pa conhuntamente cuminsa combati esaki. Na momento cu constata como grupo, cu un hortamento di cd a tuma lugar, mester actua mesora.

Parlamentario sr. Ady Thijsen

Asunto di Fondo Desaroyo Nobo pa San Nicolas a coi un dimension nobo

Declaracion riba acto di presion contra funcionario ta hopi serio



Riba e potret aki nos por mira e lider di fraccion di MEP, sr. Ady Thijsen papiando cu e miembronan di fraccion di AVP, durante e tratamento di lei di presupuesto diaranson ultimo den Parlamento.

ORANJESTAD – E desaroyo di e caso di Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas ta un caso cu a haya un dimension hopi pisa, den e sentido cu bo ta haya e sospechosonan cu a duna declaracion, cu ta hopi pisa pa e otro sospechosnan den e caso aki.

Bo ta haya sr. Roy Maduro, Sr. Mario Boekhoudt y sr. Marco Bislip a bin dilanti y bisa cu nan a haci cierto actonan bou presion di sr. Tico Croes y sr. Henny Eman.

Nan a hacie bou di presion, awor kico esaki kiermen? Esaki kiermen cu bo tin awor aki cierto hendenan cu ta sospechoso y a comete delito y nan ta bisa cu nan a hacie bou di presion y awor bo ta haya un link den e situacion aki y ta keda na Hues pa loke ta bai pasa.

Thijsen ta bisa cu esaki ta algo cu nunca a pasa na Aruba, pasobra bo tin un organisacion politico cu ta AVP, cu tin su militancia, e tin su lidernan, awor e ta un organisacion mesun cos cu bo ta haya otro.

Den gobierno bo ta haya hendenan cu ta parti di un organisacion cu ta asumi posicionnan hopi halto, manera Minister Presidente y Minister di Finanza.

Awor den e caso di FDSN, nan tabata bezig cu un proyecto, proyecto usando placa di pueblo. Loke cu a pasa ta cu e mesun hendenan aki cu ta Minister Tico Croes di Finansas y Minister Henny Eman Presidente di e pais, ta lidernan di e partido.

Awor bo ta haya hendenan cu ta bisa cu nan a haci e cosnan aki bou di presion, ta hendenan cu tabata riba lista di AVP y tambe nan tabata den e organisacion di AVP.

Awor nan ta declara dilanti Hues cu nan a hacie bou di presion, di Minister di Finansa of di Minister Presidente, cu tabata pone presion pa e proyectonan aki caba mas lihe cu ta posibel, kico cu mester wordo haci. Kiermen no solamente e hendenan cu tabata pone presion ta Minister, pero nan ta lider di e organisacion cual e personanan aki tabata forma parti di e organisacion. Kiermen esei ta un peso cu e hendenan aki mester a carga riba dje.

El a duna e caso un dimension y ta keda na Huez con e ta bai balansa y kita e declaracionnan aki, pasobra bo tin un articulo 49 di codigo penal, unda ta papia di hendenan cu ta haci cosnan hunto y ta esei ta algo hopi serio, paso ta trata aki di fondonan di pueblo y nan tin un funcion clave den comunidad como Minister. Pero bo ta lider tambe di un organisacion y awor bo tin hendenan bou di bo cu ta bisa cu e ex gobernantenan aki a pone nan bou di presion. Anto esei sr. Thijsen ta kere cu nunca por acepta e cosnan aki y condena e actonan aki y pesei MEP ta bisa cu e caso aki a coi un dimension nobo, paso awor mester bai wak kico Huez ta bai haci cu e declaracionnan aki.

Thijsen a mustra bon cla si, cu un cos ta sigur cu e declaracion di e hendenan aki, esta cu dirigentenan grandi, cu peso, cu a guia e paisnan aki ta den e asunto aki y esei ta e declaracionnan cu a wordo duna.

Varios polis no kier traha cu otro pasobra nan no ta confia otro

Division den cuerpo policial ta afectando trabou diario di polis

Tur esaki debi na e problema cu tin cu e sindicato SPA

ORANJESTAD – Den cuerpo policial actualmente tin un tension enorme segun Bon Dia Aruba por a compronde di su fuentenan. Un di e problemanan serio cu tin awor cu ta afectando e cuerpo, ta e division formal cu tin entre compañeronan polis debi na e division cu tin den e sindicato di polis.

Bon Dia Aruba a compronde cu pa motibo di e division aki, varios polis lo no kier traha cu otro riba casonan pasobra nan no ta confia otro. Esaki ta crea un situacion fastioso y ta afecta nan trabou y tambe e seguridad di nos isla.

Despues di a tuma nota di e referendum di e siman aki, a compronde cu e grupo di persona cu ta faborece e directiva bieu, no ta compronde e actitud di e directiva actual ya cu nan no ta mira unda tin cos pa actua contra. Nan ta lamenta cu a tuma e actitud cu e president a tuma, indicando cu tin un mandato siendo cu esaki no ta e caso.

Fuera di esaki, tur loke ta acusa e bond bieu di dje, tin splicacion pe y como tal no tin nada illegal cu lo a tuma lugar, segun Bon Dia Aruba a compronde.

Di otro banda tin e grupo cu ta sostene e directiva nobo, cu practicamente no tin un relacion cu e polisnan cu ta sostene e bond bieu. Un situacion hopi incomodo cu lo por escala dentro di poco. Bon Dia Aruba a compronde tambe cu den e grupo di polis cu ta sostene e ex presidente Eric Zaandam y su grupo, nan no tin pensa di keda keto mucho tempo mas y posiblemente lo por reacciona dentro di poco.

Sindicato di Polis a haya mandato di nan miembronan pa inicia un caso civil contra e directiva anterior. Esaki segun e presidente di e sindicato SPA, Miguel Maduro. Segun e presidente di e sindicato, contrario na informacion cu e cantidad di persona cu a presenta no ta representativo pa un mandato, e ta mustra cu esaki no ta berdad. E presidente ta mustra cu for di 300 pico miembro, 100 a aparece y a deposita nan voto cu e resultado ariba menciona. Maduro no por a bisa cuanto e porcentahe exacto ta si.

Segun Maduro, tabata na december ultimo cu sindicato a haya mandato pa presenta un mocion di 4 punto pa cual a tene e votacion diamars ultimo. E votacion a tuma lugar y a sali na cla cu for di e puntonan presenta, esun cu a haya mayoria, e sindicato tin cu bai dilanti cune.

Aruba Bank na Paradera ta habri atrobe!

ORANJESTAD - Aruba Bank ta anuncia cu su branch na Paradera ta habri bek dialuna dia 21 di januari pa brinda su clientenan e bon servicio cu nan semper a custuma cune.

Despues cu siman pasa un auto a core drenta e branch na Paradera, mesora a cuminsa cu trabaonan di reconstruccion.

Aruba Bank ta gradici tur instancia pa e reparacionnan cu a ser haci na un manera rapido, pa asina e branch por habri riba dialuna 21 di januari.

Tambe Aruba Bank ta yama un danki na tur su clientenan di Paradera Branch pa nan pasenshi y comprencion.





A trata tur casonan pendiente den siman pa por logra esaki

Huesnan di Aruba a bay atende reunion importante na Corsou

ORANJESTAD – Tur e Huesnan di Corte di Husticia di Aruba a viaha pa Corsou pa atende reunionnan importante cu ta programa pa ayera y awe.

Pa por a logra esaki, a reorganisa e schedule di casonan penal y otro casonan, pa asina laga diahuebs y diabierna liber.

E casonan penal cu mester a tuma lugar e siman aki diahuebs y diabierna, a wordo trata dialuna y diamars pa asina crea e espacio pa tur e Huesnan por viaha bay Corsou.

Bon Dia Aruba por a compronde cu e motibo di e reunion importante na Corsou ta cu tur e Huesnan di Corte Comun di Antiyas y Aruba lo bay sigui un curso cu lo dura dos dia.
No ta conoci si lo tin continuidad di cursonan pa e aña aki cu e Huesnan lo mester asisti.
Hecho ta cu ayera y awe no tin casonan ta wordo trata ya cu e Huesnan a bay sigui curso.

Ta asina cu Hues Comisario si ta na Aruba y lo mester atende e casonan di prolongacion di detencion di sospechosonan y eventual situacion cu lo por presenta.

Hoben ta haci denuncia di atraco

SAN NICOLAS- Diahuebs mainta pa 11'or , e homber D.B. aub 26 aña, ta bai warda di San Nicolas y ta conta polisnan cu e tabata canando den Simon Platstraat, den Cura Cabai dia 13 di januari dialuna anochi pa 8.30. E ta bisa polisnan cu e tabata canando cu un tas di cuero preto, riba su lomba, den cual e tabatin dos laptop. E ta bisa cu di ripiente el a sinti un golpe masha duro tras di su cabes y a bente abou. Nan a ranca e tas di su lomba y core bai cune. E ta bisa cu ora cu el a bira wak, el a mira dos mucha homber color cla, un di nan bisti cu short Bermuda y e otro den un jeans. Nan a core bai den direccion di casnan di pueblo na Cura cabai. El a duna keho di atraco contra e dos hombernan aki. Polis lo pasa e keho pa team di atraco pa investigacion.

+++

Mama burachi ta perde yabi di auto

SAN NICOLAS—Diaranson pa 4'or di madruga, polisnan ta bai na e bar Pleasant Zone den Zeppenfeldtstraat, pa un pelea. Na e sitio, nan ta topa cu e muhe J.M.C. naci na Aruba di 35 aña, kende tabata burachi y tabatin un mucha menor di edad hunto cune. Polisnan a compronde cu el a perde yabi di su auto Starlet blanco y tabata haci basta fastioso. Debi cu e ta biba na Playa, polisnan a hibe mitar caminda pa despues otro patruya hibe su cas. Na caminda el a scupi den auto di polisnan. Polisnan a laga takelwagen hiba su auto warda di San Nicolas.

Parlamentario sr. Rudy Lampe

Politiconan ta comete ladronicia riba pueblo cu asunto di compensacion y overbruggingstoelage



Parlamentario sr. Rudy Lampe

ORANJESTAD – Fraccion di RED trata di pensamento cu ora wak tur e compensacionnan cu Parlamentario ta ricibi 500 florin pa compensacion y gastonan di representacion. Parlamentarionan ta ricibi 500 florin pa loke ta gastonan di transporte, esei no ta hustifica.

Pesei sr. Lampe ta manda mil florin tur luna pa otro destino, Lampe no ta haci uso di dje y ta kere cu esei no ta hustifica y a bisa cu nan tin salario caba y e no ta comprondе pakico mester di compensacion pa gasto di transporte, gasto di representacion.
Mesun cos cu e compensacion di cellular, Lampe ta contra di esaki, comokiera cu tur parlamentario tin bon salario y nan por paga nan telefon, manera cualkier otro persona cu ta traha den e pais aki.

E ta comprondе pakico mester haya un compensacion di telefon. Mesun cos e ta bisa di e prima di AZV un biaha mas; pakico gobierno tin cu cubri un gran parti di AZV, mientras cu e parlamentarionan no ta empleado publico.

Nan tin un bon salario, pakico nan no por paga nan prima di AZV mesun cos cu pensionadonan tin cu paga e prima completo di AZV. Fraccion di RED ta keda insisti pa kita e tipo di inhusticianan aki cu Parlamentarionan a traha pa nan. RED a entrega e lei di overbruggingstoelage pa haci cambio, pasobra RED ta considera e lei aki como ladronicia di pueblo, di parti di politiconan di Aruba, pasobra bo a crea un lei di un “goldenhandshake”.

Un parlamentario cu baha ta ricibi esaki, mientras cu hopi di nan cu a ricibi esaki a bai dilanti den salario, pues no a cai den un bashi financiero y despues nan ta bin bek den Parlamento y nan ta spera ora nan baha nan ta bolbe ricibi e “goldenhandshake” aki atrobe.

RED ta spera cu pronto Presidente di Parlamento pone riba agenda un reunion pa e lei di “overbruggingstoelage” aki, pa trece cambio den e lei aki pa beneficionan cu gobernantenan a crea pa nan mes pa mas cu 20 aña. Otro asunto ta e “daggeldvergoeding” cu ta ser duna na momento cu politiconan biaha. Siman pasa tabata tin e tri-partite na Corsou y Aruba a bai y e reunion a fracasa. Sr. Lampe a bisa cu nan a keda na hotel Otrabanda.

El a paga un anochi, pasobra e siguiente dia tabata tin un reunion di e comision legislativo di Aruba cu e comision legislativo di Antiyas pa loke ta cuestion di salubridad y einan e responsabilidadnan a caba.
Lampe a bisa cu e no a pidi compensacion e biaha aki, pasobra el a cobra vergoeding na 2006 y ainda el a sobra placa di 2006 y a paga tur e gastonan di e biahenan di 2007 a keda paga cu loke a resta di 2006 y a bai Corsou e aña’ki y a paga loke a sobra di 2006. Y si bin tri-partite na Hulanda na juni proximo, ainda a resta placa pa paga hotel na Hulanda.

Parlamentarionan a usa e asunto di “daggeldvergoeding” como un entrada pa nan mes y esei ta un mal uso di e compensacion aki.

E reunion a fracasa y e politiconan cu a bai Corsou a debolbe e placa di compensacion? Paso e reunion a fracasa, paso despues di un dia e reunion a termina y nan a haya pa un siman compensacion y cuanto a debolbe bek of ta bisa cu e placa ei mester keda reserve pa otro biaha pa nan no cobra compensacion.

Aki por mira cu si kier drecha mundo, mester drecha e problemanan den Parlamento prome y RED ta keda insisti cu politiconan mester duna bon ehempel.

Si kier bai cuestiona salarionan di director di WEB, Elmar y Lotto pa Deporte, mester cuminsa cuestiona Parlamento mes y mester ta consciente con ta anda cu placa di pueblo y no haci abuso di e placa aki.

Trabaonan di renobacion na Commandeur Pieter Boer School y Maria Regina a keda cla

Mas cu dos miyon florin a ser inverti den renobacion



ORANJESTAD - Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta informa cu recientemente trabaonan di renobacion na Commandeur Pieter Boer Schol y Maria Regina a keda cla.
E inversion den renobacion di Commandeur Pieter Boer Basisschool a costa Awg 1.409.060. Na Commandeur Pieter Boer basisschool a renoba 12 klaslokaal, 2 asina yama Prisma lokaal, 2 espacio pa oficina, 1 lerarenkamer, 1 directie kamer, 1 opbergruimte y un kantine. E trabao aki a tuma mas of menos 12 luna pa finalisa.
E inversion di renobacion na Maria Regina School a costa Awg 698.180. Na Maria Regina School a haci un renobacion general cu ta inclui entre otro verfmento di e scol.
Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta spera cu alumno y docentenan di Maria Regina School ta contento cu e trabaonan di renobacion.
Tambe Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta spera cu e alumno y docentenan di Commandeur Pieter Boer School ta contento di a bolbe muda den nan propio scol.
Pues durante e trabaonan di renobacion e alumnonan a keda reubica na un localidad temporario pa casi 1 aña na Savaneta.
Tin mas trabao di renobacion y mantencion na nos scolnan ta sigui den 2008, manera esun di Paulus School.
Mientras ta haci trabaonan di mantencion na Paulus School ta toca turno e biaha aki pa su alumnonan tene pasenshi y muda pa e localidad temporario na Savaneta.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta kere firmemente cu enseñansa ta e motor pa un mihor calidad di bida pa nos futuro di Aruba y p’esey ta continua cu su esfuerzonan pa inverti den renobacion di nos scolnan na Aruba.

Hey dude...

Ban topa awenochi?

Geen gezicht...

Ami ta siñando y abo?

Digicel Friends & Family pa clientenan Prepaid:

Hanja awor 15% descuento riba tur yamada pa bo familiarnan y amigonan favorito!

Selecta 3 number local* y 1 number international**
anto hanja 15% riba e yamadanan ki na tur momento!

- Primi *147# pa activa e servicio
- Despues ***147*** 297 number di familiar of amigo favorito *1#
- Ripiti esaki 3 biaha

Ofertanan atractivo cu e Red Mas Grandi y Mihor.

*Solamente Digi-Digi.
**Number international por ta: Merca, Hulanda, Venezuela of Colombia.
Pa mas informacion yama 522-2222 of 145 for di bo celular.

www.digicelaruba.com

Digicel
Spera Mas. Hanja Mas.

Dr. Peterson ta lanza 'Modelo Casibari' cu por brinda e pasonan necesario

Decison comparti, confianza y disponibilidad pa soluciona conflicto lo por yuda Aruba yega na un desaroyo turistico sostenibel

Tanten cu no reconoce importancia pa envolvi comunidad, turismo sostenibel lo keda un termino contradictorio



Dr. Ryan Peterson

ORANJESTAD—Te ora cu paisnan/gobiernonan reconoce cu turismo ta conecta directamente cu comunidadnan y ta mara na structuranan social, turismo sostenibel lo keda un termino contradictorio of simplemente un imaginacion.

Esaki ta e conclusion di Dr. Ryan Peterson a base di un investigacion cientifico grandi riba e tema aki. Durante su presentacion riba 'E Buskeda riba Turismo Sostenibel' a señala cu envolvimento di comunidad, incluso na Aruba, den desaroyo ta vital pa su sobrevivencia. Esaki ta ensera cu mester tin transparencia y reglanan specifico cu ta tene cuenta cu diferente factor, incluso e impacto social, ambiental y cultural prome cu tuma decisionnan riba proyectonan turistico. E experencia specialmente durante decada di 90, ta mustra cu aunke cu hopi destinacion den Caribe a papia pa scohe un caminda pa desaroyo sostenibel y dileña e necesidad di un turismo di 'calidad,' cu finalmente no a trece e beneficionan cu a spera pa comunidad. Al contrario, manera ta e caso na Aruba, por ripara presionnan enorme. Trafico congestiona ta djis un ehempel.

E structuranan social di un pais mester determina e direccion di turismo, y esakinan riba nan mes ta influencia pa un sistema politico di hopi actor.

A base di e caracteristicanan aki, Dr. Peterson a produci un modelo, cu el a titula 'Casibari' cu ta describi locual e ta considera e caminda pa sostenibilidad. Ta trata di un modelo cu ta producto di investigacionyobservacionnan profundo, tanto na Aruba como den varios otro pais Caribense, cu tin economianan similar cu Aruba.

«Comunidadnan di isla no por ta envolvi den asuntonan di turismo superficial, pero tampoco nan por para keto, lagando e crecemento kita nan caracter di isla,» Peterson ta enfatisa. Decadanan di dependencia riba recursonan tradicional y mecanismo convencional, mester traha luga pa un realidad nobo. Esta uno unda e 'business as always' y 'science as usual' (negoshi manera semper y e sciencia di custumber) no ta suficiente mas. E futuro di desaroyo turistico den paisnan cu economianan chikito ta depende di e velocidad cu ta bandona e forma con a hiba e maneho di semper un banda y elimina e sistema institucionaliza di modelonan y practicanan existente.

Un forma pa kibra pa bai e otro banda, y pa diseña modelonan nobo y practicanan cu ta sostenibel, ta dor di uza e modelo 'Casibari.' "E modelo ta basa riba mi investigacion scientifico y trabou den diferente pais y isla pa mas di 10 aña, riba e tereno di maneho, planificacion, desaroyo, competencia y sostenibilidad," Dr. Peterson a mustra. Basicamente, e «Modelo Casibari» ta describi diferente factor y proceso, cu den e caso aki Dr. Peterson a ilustra pa medio di e trapinan na Casibari, por resolve hopi di e problemanan y malezanan den turismo, incluso e proceso di tuma decision sin envolvimento real di interes di tur grupo den comunidad. Dr. Peterson ta bisa si, cu e ta importante pa enfatisa cu e factornan y procesonan aki mester existi simultaneamente cu otro. Bo mester tin tur factor y condicion na nan luga. Como tal, e modelo no ta un manera racional pa planifica sostenibilidad, dor di bai di un step pa e otro (E mester ta un modelo cu ta tuma integralmente pa por logra e obhetivo, esta traha na un turismo sostenibel). "E modelo ta duna un structura nobo y diferente pa maneha e contexto dinamico den cual sostenibilidad economico, social y ambiental mester ta alcanzabel.

MODELO CASIBARI

E modelo ta consisti di 5 factor cu ta inter-relaciona cu otro. Esakinan ta :

- Liderazgo
- Resolucion of solucion di conflicto
- Confianza
- Colaboracion
- Educacion

"Mi investigacion ta indica cu por logra un turismo sostenibel ora cu e cinco factornan aki ta presente den e ambiente socio-institucional." Pues, Peterson ta bisa cu turismo sostenibel den comunidadnan di isla ta depende criticamente riba e creacion, estimulo y facilitacion di:

Liderazgo comparti (cu comunidad) ; solucion activo di conflicto (mester tin e deseo y determinacion pa en realidad soluciona conflictonan); creacion di un confianza racionalprofundo(confianzacu e otro partido tambe tin interes general na consideracion); colaboracion honesto y participacion comparti den problema y solucion; y no menos importante, educacion institucional, Esaki ta encera destruccion creativo di e maneho y practicanan di antes cu lo stimula e ora, e habilidad pa absorba y acepta idea y practicanan nobo, explora oportunidad nobo, conecta mentenan y creacion y realizacion di balornan.

E reaccion di esnan cu a presencia e presentacion di Dr. Peterson tabata positivo, pero ta reconoce cu logra institui e modelo Casibari den e proceso di tuma decision na Aruba lo tuma su tempo. Sinembargo, e consenso den e sala di Universidad di Aruba tabata cu un caminda mester cuminza. Y por lo menos, tin un guia riba mesa, cu ta producto di un investigacion cientifico largo, di parti di un academico local y hopi respeta, cu ta Dr. Ryan Peterson. E speranza ta cu finalmente Gobiernonan, parlamentarionan, lidernan den comunidad accepta cu pa yega berdaderamente na un desaroyo sostenibel, mester cambia e forma con a bin ta maneha crecemento turistico te cu awor.



Miembro di RED, sr. Armand Hessels

Politiconan a ordena subordinadonan pa comete actonan ilegal di corupcion



ORANJESTAD - For di e declaracionnan di e principal acusadonan den e caso hudicial di corupcion y fraude, esta Fondo Desaroyo Aruba, ta resulta cu "bou di presion pisa di parti di Prome Ministro y Ministro di Finansas di e tempo ey, a viola ley di destaho, ademas di procedura pa control interno y evaluashon".

A haci esey entre otro cu miras pa eleccion di 2001. E empleadonan publico concerni a haya ordo pa otorga proyecto na un forma ilegal na empresa asigna. Despues lo 'legalisa' e maniobra aki pa medio di un 'decision ministerial' (ministeriële beschikking).

Pakico dos gobernante, un di nan cu titulo di docter di Ley, otro un politicologo, pues tur dos cu formacion universitario, ta ordena subordinado pa comete actonan ilegal? Pa e simpel motibo cu nan mes sa masha bon cu si acaso descrubi e actonan aki, ehecuta pa nan mes, e lo costa nan mas cu simplemente nan cabes politico.

No ta por nada hopi Ministro sa rondona nan mes cu subordinado cu en cambio di salario y beneficio atractivo, ta dispuesto pa haci e trabou sushi pa nan. Pues maske nan ta instiga e subordinadonan pa comete actonan ilegal y ta duna nan tur espacio pa haci tal, formalmente nan mes ta mantene nan man 'limpi'. Segun Contraloria General, hopi mas proyecto no a bay segun stipulashon di ley. Ta facil pa kere cu a haci esey intencionalmente pa mesun motibo.

Pakico mester otorga mas proyecto posibel na 'empresa di amigo'? Pasobra di e manera ey e gobernantenan ta sigura nan mes cu un parti di e placa otorga lo bolbe bek pa caha di partido y/of e propio cuenta di banco. Specialmente si pais Aruba, su pueblo paga tur placa pa proyecto, pero e empresa no ta ehecuta e proyectonan, completamente, e placa envolvi por suma na varios miyon florin.

Pa e partido concerni esey ta nifica un caha di campaña bon yena, y pa e ministro un dushi aumento di su penshon. Esaki ta simplemente un cuestion di 'rasga mi lomba y mi lo rasga esun di bo', y consecuentemente un cuestion di corupshon.

Awor partido MEP kier aparenta cu mester atribui ladronicia di pueblo solamente na partido AVP. Nada ta menos berdad. Pa tur partido politico cu a forma parti di Gobierno, e forma di traha aki tabata e 'modus operandi' normal, como parti integral di e cultura politico predominante. No ta por nada un di e prome actonan di e prome ministro actual na comienso di su gobernashon na aña 2001 tawata pa manda un carta fuerte na tur director di departamento, den cual ta adverti nan a base di sancshon pisa pa no leak ningun informashon. Asina e tawata proteha na un manera efectivo actonan bochornoso di su Gobierno contra investigashon di ciudadano curioso.

Asina mes por haya for di awor caba un impreshon di e botin cu partido MEP a logra acumula den curso di e ultimo añanan. Di un banda e campaña electoral di 2005 cu a costa varios miyon florin, riba cual e partido ta mantene un silencio hermetico ta papia idioma cla.

Di otro banda e otorgamento sin limite di tereno pa construcshon di hotel y condominio, ademas di e caso di Namdar, ta duna e impreshon fuerte cu ministro di e Gobierno actual tambe sa bende permiso na e mihor oferta. Riba dje, e caso Namdar ta pone bon cla cu awendia ta trata di interesnan sumamente grandi, pa locual ta lucha sin misericordia, asta dentro di e propio partido/Gobierno. Esaki lo ta e tema di e siguiente articulo.

Te dialuna dia 21 di januari pa 11 or di mainta

Tratamento di Presupuesto ta keda posponi

Segun presidente di Parlamento Mervin Wyatt-Ras

ORANJESTAD - Ayera tabata programa pa inicia cu tratamento di e presupuesto di Ministerio di Enseñanza, Asuntonan Social y Infrastructura, bou encargo di Minister Marisol Lopez-Tromp.

Esaki a keda posponi te cu dialuna dia 21 di januari pa 11 or di mainta pa motibo di luto en conexion cu fayecimento di e querido tata di colega y Vice-Presidente di Parlamento, sra. mr. ing. Zulay van Poppel Marquez. Di aki ta desea sra. Van Poppel-Marquez, esposo y famia hopi forza.

BON DIA Aruba

Aña nobo ta trece 25 artista hunto

Toyota Art Gallery 168 ta presenta “A New Beginning”

ORANJESTAD - Toyota Art Gallery 168 tabata sumamente ocupa, y a cuminsa e aña nobo bon cu un exposicion nobo, “A New Beginning” ofreciendo obranan di arte cu ta representa mayoria di e disciplinanan di arte visual di 25 artista local y internacional. E instalacionnan, esculturanan, pinturanan, y fotografianan hunto, ta un parti di e obranan cu e exposicion ta ofrece. Mayoria di e artistanan tabata presente pa ricibi y saluda e invitadonan durante e anochi di diasabra anochi ultimo.

Esaki ta e promer galeria anual nobo presentando obranan di arte colectivo di artistanan amateur y profesional.

“A New Beginning” ta habri pa un y tur pa te cu 10 di februari 2008, cu lo sera cu un otro celebracion. E artistanan di Toyota Art Gallery 168 semper lo cambia, aunque mayoria lo ta presente pa un tempo mas largo.

Pa e ocasion aki, e artistanan cu a participa ta: Agaath van Vliet, “Carole”, David Jance, Edmond Tujeehut, Eduardo Valbuena, Eefje van der Straten – Twillert, Elis Tromp, Emmy Theysen, Gustave Nouel, Gwendy Sneek, Jacqueline Mac Mooty-Everaet, Joseph Miklojcik, Liz Miller, Lulu Juvera, Michiko Takatsu, Mick Miller, Mirella Koolman, Nancy Folkeringa Croes, Ruthy “Lady Ruth” Vrieswijk-Bergen, Ria Wendriks, Rosalie Klein, Saskia Lansing, Tuky Creutzberg, Vanessa Bouwman y Yolanda Ling.

E artistanan ambicioso aki di cual algun ta cara nobo den e mundo di arte y/of exposicion di nan obranan, a logra di crea un variacion grandi di diferente tipo di arte pa tur gusto. Prijs pa e obranan ta cuminsa na sumanan rasonabel for di $89,-

Pa mas informacion por yama: 738-0168. E galeria ta situa na L.G. Smith Blvd. 114, Oranjestad, den e edificio anterior di Toyota Parts Department. Tambe por manda email na: artgallery168@gmail.com. Toyota Art Gallery 168 ta habri diariamente cu excepcion di dialuna for di 1:30 P.M. te cu 6:30 P.M. Bishita e website na: www.artists-aruba.com.

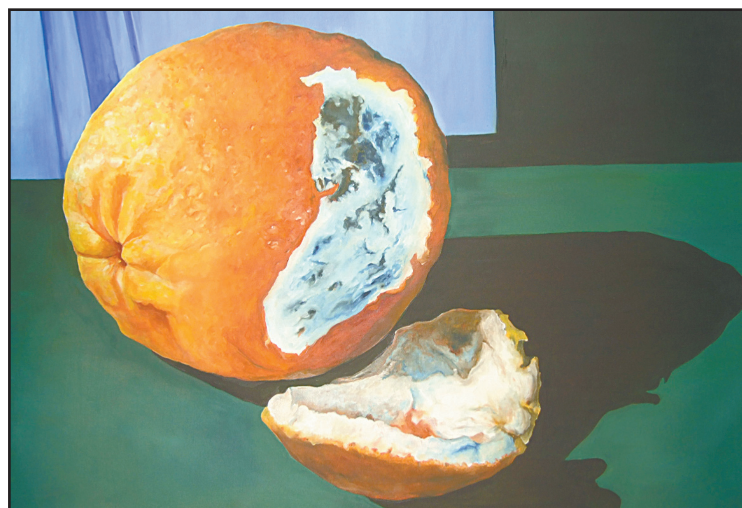
Texto: Jan Facone











Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero

Sera conoci cu e berdadero “Ali Babba & Friends”

Un biaha mas e Partido **“CONTRA”** di Pueblo Arubano (Anti Volks Partij) ta mustra su cara real.

Durante e tripartite cu mester a tuma lugar na hermana isla Corsou siman pasa, manera custumber tabatin cierto bishitanan planea den e programma.

Honorabel miembronan di Parlamento di Aruba a forma parti di delegacionnan y a haci nan bishitanan, pero atrobe tin esnan cu no por tuma e informacion pa locual cu e ta, saca e mihor parti pa Aruba afor y pone e otro no usabel un banda.

NO, mester bin Aruba insulta empleadonan ehemplar, empleadonan publico, boluntarionan, profesionalnan cu diaramente ta hasi nan maximo esfuerso pa cu esnan cu ta sufri di e malesa cu a bin pa caba cu humanidad, esta **ADICCION** y cuminsa compara un cu otro sin mira y biba e realidad di Aruba y duna sosten na nos propio hendenan.

“Sera Shelter ‘Dak Ariba Cabes’, e Hotel Chollerhouse” ta un grito di parti di Partido **“CONTRA”** di Pueblo di Aruba.

Lo ta bon pa mi tuma un momento pa refresca e mente di esnan cu ta sufri di amnesia. Na aña 2000 Sr. Tico **F.D.N** Croes e tempo ey -rey sin corona- (Mike tabata e prins heredero) di Partido **“CONTRA”** di Pueblo di Aruba riba un diadomingo a forma un grupo mescla di empleadonan publico y miembronan politico di su Partido **“CONTRA”** di Pueblo di Aruba pa hasi un bustour rond di Aruba pa mira kico tin cu wordo hasi pa gana eleccion na 2001.

E tempo ey a dicidi pa cumpra un edificio bandona y den ruïna di **FRIEND or FAMILY di ALI BABBA** na skina di Helfrichstraat y van Slobbestraat, special pa ehecuta shelter pa San Nicolas “Cana Drenta”, e tempo ey sin tin un convenio cu gremionan commercial y sindical.

Ministernan di e Partido “CONTRA” di Pueblo di Aruba tabata tin e asunto di adiccion y adictonan ambulante y molestioso na serio???? NO, ALI BABBA kier a mantene su compromiso. Nan no a sigi duna sosten pa e plan bai door, pasobra ya nan a cumpli caba, esta cumpra un ruïna for di un family and friend.

Mescos tabata cu e proyecto di shelter pa Oranjestad cu awe miembronan di e Partido **“CONTRA”** di Pueblo di Aruba ta grita pa sera. Plannan concreto tabata tey pa ehecuta ‘Dak Ariba Cabes’ den e edificio (kelder) di Club Tivoli, tabata tin palabracionnan hasi cu dirigentenan di e Club, pero NO tabata tin ningun palabracion hasi cu e gremio commercial ni e gremio sindical. Algun commerciante den e area di e Club a protesta y e dirigentenan di e Partido **“CONTRA”**di e Pueblo di Aruba cu tabata goberna y cu tabata responsabel pa e maneho, NO tabatin e pueblo y su dolor na pecho y a HALA e projecto aden, pero a duna orden pa sigui busca alternativa. Proposicion di e mesun dirigente tabata pa ehecuta esaki como bisiña di un restaurant renombra den Wilhelminastraat.

Gobierno y Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero, a planea un Shelter pa Oranjestad caminda e concentracion di e problematica tabata (ta) mas grandi. A busca un alohamento mas adecua cu por a sirbi pa ehecuta e plan, y cu ya tabata tey for di aña 2000. A firma un convenio cu gremionan commercial y sindical y ta ehecutando e plan. Realistanan sa cu cada plan tin su ‘malesanan di niñes’ y poco poco esakinan ta wordo corregi.

Grita, grita y sigi grita pa sera shelter ta claramente un actitud di Partido “CONTRA” di Pueblo di Aruba y contra ayudo pa nos enfermonan cu a bira victima di e malesa cu yama adiccion; sinembargo nos tur cu AVP (Anti Volks Partij) ta PRO e BENDEDORNAN di DROGA, cu ta nada mas y nada menos cu ALI BABBA y su TRUPA di ……………. E momento a yega pa e Partido “CONTRA” di Pueblo di Aruba stop di hunga politica cu dolor di e humilde pueblo.

Por ehempel Sr. Mike “yoron” Eman, dicon bo persona a scohe pa bai Centro Colorado bai hunga politica (no a bai bishita ningun cliënte specifico), pa bai desea tur hende un Bon Aña y no a bai na ningun otro instituto cu ta traha den e mundo anti droga?

Ta straño cu NUNCA un delegashon Arubano di Parlamento a tuma e molester di bay weita kiko nos PROPIO HENDENAN ta hasi ariba e tereno di Cuido di Adiccion cu hopi ta usa como ehempel, e.o. e mesun Corsow.

Ora Honorable Miembronan di Parlamento a bishita Sr. drs. Leslie Roosberg na Fundacion pa Maneho di Adiccion na Corsow, dicon nan no a puntra Sr. Roosberg con su relacion ta cu Coördinatiebureau Drugsbestrijding? Den pasado ora mi a topa cu sr. Roosberg e tabata tin nada mas cu elogio pa Aruba y Aruba su maneho.

Aruba como pais y specialmente Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero, tin un bon y bunita relacion, pero tambe habri cu Fundacion pa Maneho di Adiccion, Instituto Brasami na Corsow, cu Oficina pa Maneho di Adiccion y Rehabilitacion na Bonaire, Turning Point na St. Maarten y cu hopi otro entidadnan den region di Caribe, y esaki atrobe danki na Gabinete Oduber lll y lV.

Aruba su relacion cu Corsow y Antiyas Hulandes den su totalidad ta uno positivo!



drs. C.A.S.D. “Booshi” Wever

Lo tabata recomendabel pa honorabel miembronan di parlamento hasi un bishita di trabou na e Walk-Inn center situa na Scharloo den centro di ciudad, locual tabata un decision di Gezaghebber di e tempo aya.

M.E.P. y e Gobierno cu ta carga su signatura no ta grita, ni ta lansa gritonan sin contenido, pero nos ta para na banda di esnan cu tin mester di ayudo y eseynan ta nos enfermonan di adiccion, kendenan tambe ta forma parti di nos **DIGNO Y CULTO** Pueblo di Aruba.

drs. C.A.S.D. Wever
Minister di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan di Administrativo y di Stranhero
San Nicolas, januari 17, 2008



Entrega di certificado na 15 empleadonan di AZV

ORANJESTAD - Algun tempo atras a tuma lugar entrega di certificado na 15 empleadonan di AZV cu ta labora den front line. E curso a wordo presenta den 2 grupo y a wordo organisa door di AZV conhuntamente cu B & P Interface Aruba Training and Consultancy.

EMPLEADOBNAN CU A HAYA CERTIFICADO

E empleadonan cu a participa na e curso "Excellencia den servicio y con pa atende Keho a haya nan certificado for di man di Director di B & P Interface Aruba , Sr. Carlos Albertus, y nan ta:

André A. Viotty, Ingrid A. Odor-Schwengle, Farley G. A. Pietersz (no ta riba foto), Linda M. Velasquez, Swinda P. Richardson-Antonio (no ta riba foto), Miriam C. Contreras, Ginette F.A. Maduro-Vrolijk, Charline M. Croes, Esmayra M. Arends, Jacqueline M. Montaner-Thode, Alex A. Dijkhoff, Jeremy G. Romano, Lysette A. Tromp-Croes, Emma T. Spanner (no ta riba foto), Charlene J. Emerencia-Leslie y Glenda E. Cardoze.. B & P Interface Training un biaha mas ta extende un caluroso pabien na tur participante y ta desea nan tur clase di exito den nan trabao.



Segun vice-Consul di Consulado di Republica Dominicana na Aruba, sr. Sergio E. Kelkboom

Niun obstaculo a presenta pa realisa eleccion presidencial na Consulado Dominicano na Aruba

Un yamado a ser haci pa e Dominicano bin vota dia 16 di Mei venidero

ORANJESTAD – Dia 16 di Mei venidero e pueblo Dominicano lo tin oportunidad pa eligi democraticamente un Presidente pa nan pais.

Aki na Aruba lo ta e prome biaha cu e colonia Dominicano lo tin oportunidad di vota den nan respectivo Consulado, si nan ta debidamente inscribi den e censo electoral cu a cera diaranson ultimo.

Enconexion cu e proceso aki, sr. Ricardo Martinez kende ta Auxiliar di e sede diplomatico Dominicano na Aruba, a splica cu dia 16 di Mei na Rep. Dominicano ta un dia festivo, y ta cai riba un diabierna caminda ta ser celebra e proceso electoral den henter teritorio Dominicano.

Pero aki na Aruba e situacion ta diferente ya cu dia 16 di mei ta un dia di trabou pa tur hende sin excepcion.

Sr. Martinez ta haci un yamado respetuoso pa esnan cu a inscribi nan cedula di identidad y electoral pa vota den eleccion presidencial venidero pa nan solicita un permiso serca nan doño di trabou pa asina nan por participa masivamente, y eherce nan derecho sagrado di vota na Consulado di Rep. Dominicano na Aruba.

“Mi ta haci un yamado na esnan cu a inscribi nan cedula di identidad y electoral pa bin masivamente pa asina e por bira un eleccion exitoso pa nos pais”, asina sr. Martinez a laga sa.

ELECCION

Vice Consul di Consulado di Republica Dominicana na Aruba, sr. Sergio E. Kelkboom a declara cu te ainda no a presenta ningun problema of obstaculo pa e colonia Dominicano residencia na Aruba por participa den eleccion venidero.

Sinembargo sr. Kelkboom ta kere cu e unico problema cu nan a confronta ta esun di motiva e hendenan pa bin inscribi nan cedula di identidad y electoral pa asina nan por vota dia 16 di Mei 2008.

Un total di mas cu 376 Dominicano te diaranson ultimo a logra inscribi nan documento electoral p’asina nan por vota, y sr. Kelkboom ta considera cu e cifra aki ta uno respetabel, mirando cu ta prome biaha cu e eleccion aki ta ser celebra den e Consulado di Republica Dominicana na Aruba.

“Cu mi sa no tin ningun obstaculo importante cu lo por a influencia pa consolida un censo electoral grandi”, segun sr. Sergio E. Kelkboom.

El a probecha e oportunidad aki pa haci un yamado na e ciudadanonan Dominicano pa probecha e chens electoral aki, y asina nan lo por haci uso di e derecho civico y democratico di vota dia 16 di Mei 2008.

“E ta un oportunidad importante pasobra e ta duna nos e chens incluso di elegi nos autoridadnan for di exterior. E ta un oportunidad importante ya cu ta permiti nos di opina, y asina demostra cu nos ta un ciudadano consciente di nos derecho”, Vice Consul di Consulado di Republica Dominicana na Aruba, sr. Sergio E. Kelkboom a declara.



Vice-Consul di Consulado di Republica Dominicana na Aruba, sr. Sergio E. Kelkboom

Vice Consul di Consulado di Republica Dominicana na Aruba, sr. Sergio E. Kelkboom

E hendenan cu lo representa Hunta Central Electoral na Aruba no mester tin preferencia politico

Esaki lo garatinsa un eleccion trasparente

ORANJESTAD - Bon Dia Aruba a tene un entrevista cu Vice Consul di Consulado di Republica Dominicana na Aruba, sr. Sergio E. Kelkboom y sr. Ricardo Martinez kende ta Auxiliar den e sede diplomatico Dominicano riba e proximo eleccion presidencial na Rep. Dominicana cu lo tuma lugar dia 16 mei 2008.
Diaranson ultimo tabata e delaster dia pa tur ciudadano interesa di vota den eleccion presidencial di luna di Mei venidero por a inscribi nan cedula di identidad y electoral na Consulado di Republica Dominicano na Aruba. Un total di mas cu 376 Dominicano a haci uso di e derecho y facilidad electoral aki, ya cu ta e prome biaha cu ciudadanonan Dominicano residencia na Aruba lo tin chens di participa den eleccion di un Presidente Dominicano for di Aruba.



Riba e potret aki e Vice Consul di Consulado di Republica Dominicana na Aruba, sr. Sergio E. Kelkboom (na man drechi), y sr. Ricardo Martinez kende ta Auxiliar Diplomatico.

Informacion sumistra dor di e dos funcionarionan na servicio di e sede diplomatico na Aruba ta indica cu di un total di 10 persona cu lo representa e Hunta Central Electoral na Aruba, ya caba shete persona a ser selecta. Sr. Martinez a agrega cu dia 16 di Mei venidero cu lo wordo celebra e proceso electoral pa eligi un Presidente na Republica Dominicano, cada partido cu lo participa den eleccion aki mester tin nan respectivo delegadonan kendenan conhuntamente cu e funcionarionan electoral lo garatisa un eleccion trasparente.
Vice Consul di Consulado di Republica Dominicana na Aruba, sr. Sergio E. Kelkboom a splica na Bon Dia Aruba cu e 10 personanan cu ta ser selecta no mester tin preferencia of parcialidad politico. Ademas nan lo mester tin cierto nivel di educacion, ya cu nan mester sigui un training duna dor di funcionarionan di e Hunta Central Electoral.

E ta sigui bisa cu di e grupo di 10 persona cualifica pa haci e trabou electoral aki, e mesun Hunta Central Electoral lo eligi cinco titular y cinco suplente. E cinco titularnan lo carga e responsabilidad di dirigi na Aruba e proceso electoral den nomber di e Hunta Central Electoral.
Ademas sr. Sergio E. Kelkboom a manifesta cu banda di e grupo di cinco persona cu lo dirigi e proceso electoral na e Consulado di Republica Dominicana lo tin e delegadonan di cada partido cu lo defende e interes di nan respectivo partido e dia cu e eleccion presidencial lo tuma lugar.

E dia di eleccion unaves cu e proceso aki ta clausura oficialmente lo tuma lugar e proceso di contamento di voto, e actanan ta ser elabora y ta ser firma dor di e delegadonan, y posteriormente ta ser manda na Consulado di Republica Dominicano na Corsow, y for di e sede consulador aki tur informacion ta ser manda pa e Centro di Conteo di e Hunta Central Electoral na Republica Dominicana.

E orario di votacion dia 16 di mei lo cuminsa for di 6'or di mainta te cu 6'or atardi. Sr. Martinez kende ta funcionario auxiliar di e sede diplomatico Dominicano na Aruba a declara cu te aña 2000 tabata existi na Rep. Dominicano loke ta ser yama "Colegio Cerrado", caminda e hornada electoral tabata ser dividi den dos parti, esta den oranan di mainta e hende muher tabata vota y atardi e hende homber. Pero despues di eleccion posterior di aña 2004, e sistema aki a cambia, y tanto hende homber como hende humber por ehece nan derecho di vota riba e mesun orario.
Igualmente el a laga sa cu ainda e documentacion pa e proceso electoral no a yega, ya cu ainda ta falta practicamente cuater luna pa esaki lo tuma lugar. Normalmente e Hunta Central Electoral ta distribui e material electoral aki dos siman of un luna prome cu e eleccion ta ser celebra.

Recordatorio pa examen estatal (landsexamen) 2008

ORANJESTAD - Departamento di Enseñansa, seccion Examenbureau kier a recorda tur candidato cu a inscribi pa examen estatal (landsexamen) MAVO/ HAVO/VWO 2008 pa pasa busca nan pakete di informacion.
Por pasa busca esaki na Examenbureau, Seroe Blanco 14, for di 7.45-11.45 y di 1.15-4.15. Durante siman y ora di oficina so por pasa busca e pakete.
Pa cualkier pregunta por yama libremente e seccion concerni na telefon 583-8684.

Departamento di Cultura cera pa un par di dia

ORANJESTAD – Directora di Departamento di Cultura ta participa cu pa motibo di cursonan pa upgrading di personal di dicho departamento, nan lo ta cera pa publico dianan 18, 21 y 23 di januari 2008, di 08:00 mainta te cu 12:00 merdia.
Dor di e cursonan aki Departamento di Cultura ta spera di por duna miho servicio na nos cumunidad.
Inforemacion duna dor di Servicio Informativo di Gobierno.

Polis ta haya hobennan ta conbersa na grande cu choller

ORANJESTAD—Diaranson pa 2.20 di madruga, polisnan riba patruya den Emmastraat ta mira e auto V-2498 para cu dos hoben para pafo di e auto, y nan tabata conversa cu e choller Kabouter. Polis a para y a bai controla, y a mira cu nan tabatin un cuchiu ariba sienta di e auto. Polis a ristra na curpa di e hobennan y a puntranan pa rijbewijs. Hunto cu nan tambe tabatin dos mucha muhe. Mirando cu ningun no tabatin rijbewijs, polis a hiba tur cuatro hoben warda di Oranjestad,y a yama nan mayornan pa bai buscanan. E auto a wordo getakel y hiba warda.

Esun cu rei cuanto placa tin den dje ta gane!

Aruba Bank tin un “money box” yen di placa wardando un ganador

ORANJESTAD - Den cuadro di promove mas sparmento bao di nos comunidad, Aruba Bank a organisa e evento “Jump & Save”.

Durante di e evento aki Aruba Bank a lansa dos producto di spar nobo, Time Deposit cuminsando for di AWG1000,= y cuenta di spar “Save the change”. Ademas di esaki tur mucha cu habri un cuenta di spar ABC riba e dia aki lo ricibi AWG25,= como promer deposito, esaki ta un regalo di Aruba Bank. Aparte di e evento di dia 23 di januari proximo, Aruba Bank a pone un “money box” cu un cantidad di placa den dje. E idea ta pa e persona cu por adivina cuanto placa tin hinca den e “Money box” aki tin chens di gana e placa cu tin den e box. Pa participa ta masha facil, mester pasa na un di e sucursalnan di Aruba Bank y yena e coupon pa rij cuanto placa tin den e “Money box”.
Exito for di awor caba na tur e clientenan di Aruba Bank, cu ta motiva sparmento den nos comunidad.



Homber ta bai cu yiu, mientras e no tin permit di esaki

ORANJESTAD-- Diaranson pa 4.30 di atardi, Central ta manda polis di Oranjestad, na un shelter, pa hende muhe den dificultad, pa un problema. Na yegada nan ta papia cu e muhe, C.A.A.P. Colombia 34 aña, e ta bisa cu e tin un yiu menor di edad y e so ta voogd di e mucha. Y asina mes su casa, C.A.L.T, naci na Aruba di 43 aña, a bai cu e mucha y no kier dune bek. C.A.A.P. tin carta di Huez cu ta mustra cu ta e so tin voogdij di e mucha. Segun decreto di Huez, e homber no mag di bai cu e mucha mes. Polis a bai na trabou di e tata di e mucha y ta papia cune, Polis a splik’e e situacion, pero e no kier compronde pa nada di mundo y a cuminsa zundra polisnan, plega nan, y a bira masha agresivo. Debi cu e no kier tende nada nan a detene. El a resisti pisa. Polis a detene pa secuestro, y tambe pa resisti contra su aresto. A hibe warda di Playa. Despues cu el a presenta dilanti Subfiscal, el a keda deteni pa interrogacion, y despues por a bai cas. Polisnan a regla asunto di e mucha.

Contrario na e negativismo y fatalismo continuo di AVP

Varios instancia ta duna testimonio bibo di e desaroyo economico positivo cu Aruba ta pasando aden

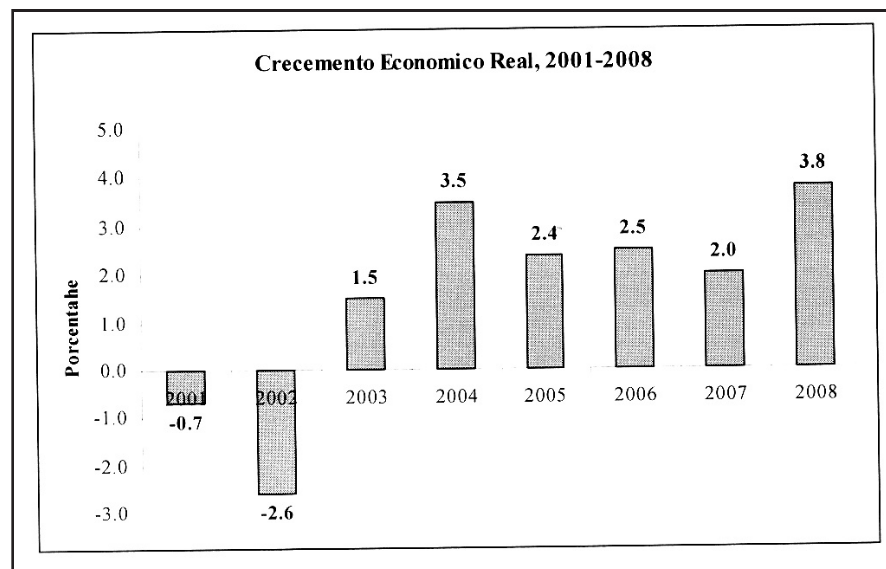
Segun partido MEP

ORANJESTAD – Den su comunicado di prensa partido MEP ta bisa cu apenas aña 2008 a inicia cu nos opositornan di AVP a cuminsa ventila nan acostumbrado negativismo y fatalismo den pueblo, esta un negativismo cu ya por wordo cataloga como un plegamento pa cu pais Aruba. Den e promer conferencia di prensa di AVP pa e aña aki nos tur por a bolbe scucha for di boca di e fatalistanan aki e mesun letania, e mesun odio y e mesun posicion anti-gobierno, anti-MEP y anti-Aruba.

Ya den pueblo e pregunta ta wordo haci cu si t'asina partido AVP lo continua den e 20 lunanan cu falta promer cu e eleccion di 25 di September 2009. Hecho ta cu MEP ta un partido semper positivo y cu hopi suerte, pero locual te ainda nos no tin ningun suerte den dje ta cu nunca den e ultimo 6 añanan nos por a gara e dirigentenan di AVP ta declara algo positivo di e desaroyo economico y financiero na Aruba.

Sinembargo partido MEP manera ta custumber caba lo no preocupa mucho cu tur e parti di negativismo di AVP y lo sigui traha incansablemente pa e felicidad y prosperidad di un y tur den e pais aki.

Locual ta yena nos di MEP cu hopi orguyo y alegria ta cu durante e promer dos simannan di e aña aki tin varios persona y instancia cu stimacion pa Aruba, cu si ta papia bon di e pais aki y di e desaroyo positivo cu nos ta pasando aden actualmente. Partido MEP ta duna algun ehempel clave di e ultimo dos simannan:



1. Gerente di un compania di auto cu ta alavez Presidente di ATIA a declara recientemente cu aña 2007 a bay hopi bon pa su compania (nan a subi for di cuater pa di tercer lugar pa loke ta venta di auto!) y cu e perspectiva pa e aña aki ta mustra hopi mas mihor;

2. Gerente di un negoshi den caya grandi cu ta alavez Presidente di MAMBO a keda sumamente contento cu locual nan a logra den 2007, ya cu su negoshi y otro negoshinan den caya a conoce un crecemento positivo. Esaki lo continua tambe den e aña aki;

3. Director di Aeropuerto Reina Beatrix kende a wordo elihi door di un matutino como personahe di aña 2007 a declara cu e cifranan di e ultimo cuartal di 2007 a resulta fantastico. E cantidad di pasahero cu a pasa via Aeropuerto a aumenta den e cuartal menciona cu 19.9 % compara cu e ultimo cuartal di 2006;

4. Director di Aruba Tourism Authority (ATA) tambe ta contento cu aña 2007 a resulta sumamente positivo pa Aruba cu un aumento di turismo di mas cu 6% y segun e Aruba Economic Outlook 2008 ta proyecta cu turismo lo aumenta cu 7.7 % e aña aki;

5. E pensionadonan tambe a haya un aumento di nan pensioen y cu esaki un pareha pensiona lo haya Af. 1720,00 pa luna entrante 2008;

6. CMB tambe a presenta su cifranan financiero di aña 2007, na unda atrobe ta confirma cu 2007 a resulta di ta un aña record pa CMB, surpasando tur e otro añanan. E perspectiva di e banco pa aña 2008 ta mustra alentador.

7. Fundacion Desaroyo Arubano (FDA) ta continua cu su inversionnan y den e siman aki a firma 5 contrato pa financia varios proyecto den diferente sector pa un suma total di 3 miyon florin.

Pues resumiendo, nos mester ta hopi contento cu tin persona y instancianan cu kier Aruba hopi bon y cu ta duna nan parti pa yuda gobierno sigui desaroya e pais aki positivamente.

Mester enfatisa cu desde 2003 e GDP real di nos pais a crece positivamente y segun e Aruba Economic Outlook 2008 esaki lo yega na un record e aña aki, esta un crecemento di 3.8%.

Ta pesey un suplica ta bay na tur e dirigentenan di AVP pa stop cu nan negativismo continuo, bin para banda di esnan cu ta desea tur cos bon pa Aruba, bin para banda di gobierno y duna un granito di positivismo na fabor di e pais aki.

After all, tur dia nos ta bati riba nos pecho y grita cu ta Arubiano nos ta! Ban demonstra esaki cu hechonan y no cu palabranan fofo. Te akinan e comunicado di prensa di partido MEP.

Carlos H. Villa ganador di Kooyman Techniek su campaña "King for a Weekend"



Riba e foto Ricky de Leca di Kooyman Techniek cu sr. Carlos H. Villa haciendo entrega di e premio.

ORANJESTAD - Kooyman Techniek den luna di December a lansa su campaña King for a Weekend cu na cada compra di Awg 25.- of mas bo tin chens di participa pa gana un long weekend stay na Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino all inclusive pa dos persona. Dialuna 15 di Januari Kooyman Techniek a haci entrega di e premio. E felis ganador tawata sr. Carlos H. Villa. Kooyman Techniek ta desea sr. Carlos H. Villa masha pabien cu su weekend stay y kier a gradici Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino tambe pa nan colaboracion.

Segun Parlamentario mr. Alexander Tromp di AVP ta kere firme

Presupuestonan no tin solamente como meta pa autorisa un Minister pa haci gastonan

ORANJESTAD - Miembro di parlamento pa fracccion di AVP, Alexander Tromp, ta splika cu presupuestonan no tin solamente como meta pa autorisa un minister pa haci gastonan pero tambe ta duna un refleho riba e maneho financiero cu Gobierno tin plan di hiba. Aki ta e tarea di parlamento cu ta encera e control y legislacion di nos leynan, debi cu un presupuesto ta un concept landsverordening (concepto di ley) cu mester aprobacion di parlamento.

Alexander Tromp ta sigui enfatisa cu ta e derecho di amienda cu parlamento tin ta haci e posibilidad pa amendeer e maneho di Gobierno conforme e deseo y bienestar di e pueblo cu nos como parlamentarionan tin e derecho y deber pa hasi esaki y cu esaki ta asina fundamental cu Gobierno tin di respeta y accepta esaki tambe. Ta masha facil mes pa durante tratamiento di un presupuesto pa oppositornan politico vota "contra" di un concepto di ley, den e caso aki un presupuesto, di un of mas otro ministerionan, sin duna e argumentonan valido. Cu e entrega di e presupuesto alternativo aki, fraccion di AVP kier a duna realse kiko en realidad ta e deber di parlamentarionan den parlamento. Meta di e presupuesto alternativo di fraccion di AVP ta pa trese alivio den e situacion financiero di nos cuidadanonan.

Ta masha facil mes pa durante tratamiento di un presupuesto pa oppositornan politico vota "contra" di un concepto di ley, den e caso aki un presupuesto, di un of mas otro ministerionan, sin duna e argumentonan valido. Cu e entrega di e presupuesto alternativo aki, fraccion di AVP kier a duna realse kiko en realidad ta e deber di parlamentarionan den parlamento.

Alexander Tromp ta sigui enfatisa cu debi na tur e medidanan cu Gobierno a bini ta ehecutando riba nos cuidadanonan durante e ultimo 6 anjanan, entre otro e "massacre" di introduccion di BBO, e poder di compra di nos cuidadanonan a bay mas cu 25% atras!! Costo di bida a bira super caro mes. Awa, electricidad, gasoline, comestiblesnan di primera necesidad etc. etc. no ta cos di papia mes. Gobierno den afan pa defende nan mal maneho y irresponsabilidad di a introduci BBO, ta sinta tira culpa riba comerciantenan. Cu ta e comerciantenan ta esnan cu ta abusando di prijsnan. Shonnan, si den principio boso tawata sa cu lo bo no ta bay tin e mechanismo di control, anto pakiko toch a introduci e "massacre" di BBO?? Fraccion di AVP, mirando e inhusticia aki a pone como meta principal pa elimina e BBO. Ta pesey mes cu e entrega di e presupuesto alternativo a hasi un apelacion na Gobierno pa elimina e BBO den un periodo di 2 anja. Den e promer anja elimina e BBO riba productonan di primera necesidad di uso diario. Anto e di 2 anja elimine riba tur otro productonan. Si Parlamento completo a bay di acuerdo cu e presupuesto alternativo aki sigur sigur esaki lo a trese un poco alivio pa nos cuidadanonan y principalmento pa esnan mas vulnerabel den nos comunidad, cu ta nos pensionadonan, esnan cu ta cobra un salario minimo y tambe esnan cu ta cobra un onderstand. Pero di otro banda pueblo tristemente mester constata e constante deroche di placa debi na e mal maneho cu Gobierno ta hibando durante e ultimo 6 anjanan. "Pero atrobe pueblo por tuma nota pa capricho partidista esnan sosteniendo Gobierno den parlamento y tambe fraccionnan di RED y MPA a vota contra di e presupuesto alternativo cu fraccion di AVP a entrega", miembro di parlamento Alexander Tromp ta termina.



Rotary Club Of Aruba a instala miembro nobo: Sr. Edwin Tromp, director di Aruba Bank

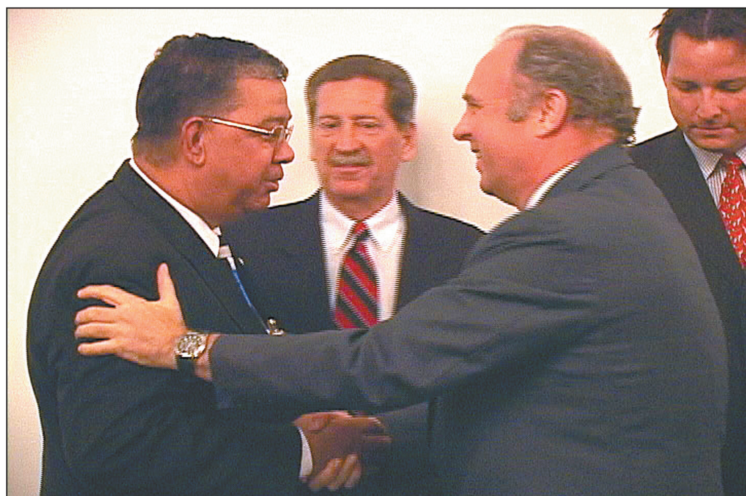




ORANJESTAD - Recientemente a tuma lugar e instalacion di un miembro na Rotary Club of Aruba, kende ta Sr. Edwin Tromp, Director di Aruba Bank. Sr. Raymond Croes a introduci Sr. Tromp durante di e anochi aki y a splica un poco di su carera profesional, su amor pa musica y tambe e interesnan personal di Sr. Edwin Tromp pa cu servicio na nos comunidad.

E la bisa cu Sr. Tromp no ta un deconosido pa nos aki nan Aruba y su record ta papia pa su mes. Sr. Tromp a keda instala oficialmente pa e incoming president Sr. Orlando Hoevertsz, kende a yama Sr. Edwin Croes bon bini na e club di servicio na nomber di president di Rotary Club of Aruba Sr. Bert Kamsteeg.

Sr. Edwin Tromp a trese dilanti cu pa hopi aña caba e ta contribui den diferente forma na comunidad di Aruba y ta honra pa por tin e oportunidad pa continua cu esaki via Rotary Club of Aruba. E la bisa cu e ta contento cu e por ta envolvi den un forma mas activo pa asina contribui y sirbi na unda cu mas nos comunidad tin mester di dije. E miembronan di Rotary Club of Aruba a yama Sr. Edwin Tromp bon bini y a felicite pa esaki.





Vitamalt a entrega premio di computer na Colegio San Hose

Campaña Vitamalt a yega su final

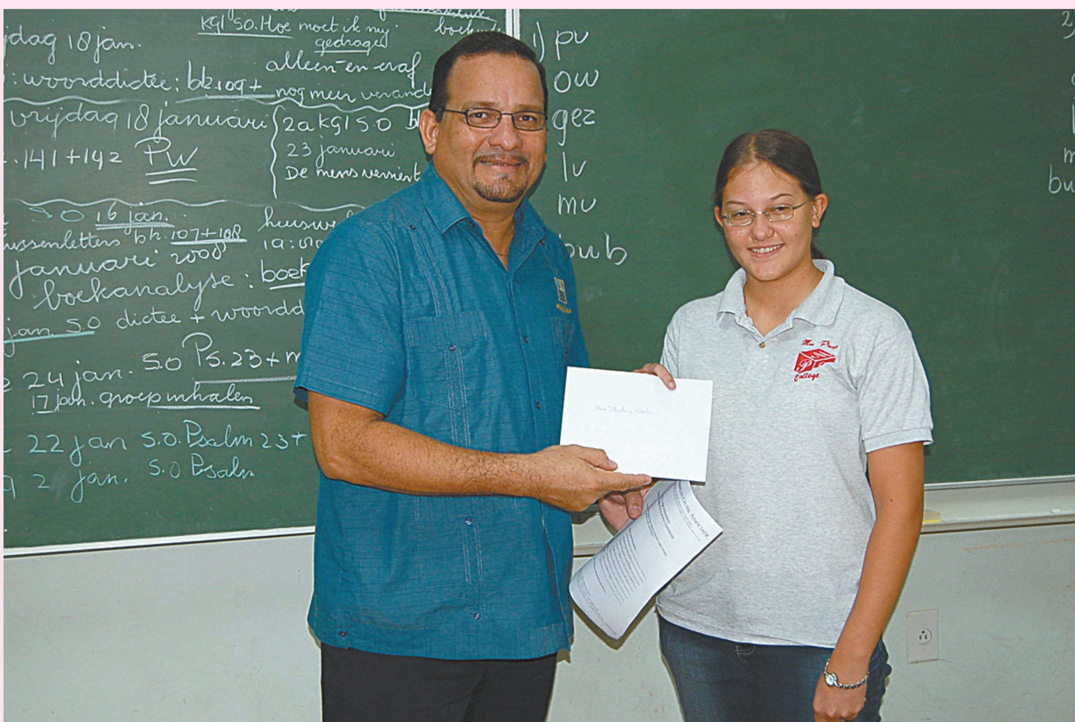
ORANJESTAD - Durante e periodo di 17 pa 21 di December Vitamalt a organisa un campaña bou di hobennan, unda cu nan por a spar e barcode riba e Tetra Packnan di Vitamalt y asina por a gana premionan atractivo pa nan skol.
Vitamalt a keda masha contento cu e reaccion cu nan a haya comokiera cu a mira un interes grandi den e periodo aki pa e producto vitamalt, cu ta un malta cu vitamina adicional y cu ta bon pa ingeri tur dia y tambe con consciente e hobennan tabata pa yuda nan scol na final di e campaña aki cu e premionan atractivo.

Tur studiante cu a cumpra Tetra Pack di Vitamalt y a yena nomber di nan scol riba e Tetra Pack di Vitamalt, a duna nan scol e oportunidad pa gana un computer. Esaki hobennan a reacciona hopi positivo riba dje, comokiera cu a haya basta reaccion durante e periodo aki.



Despues di e periodo di coleccion di e Tetra Pack di Vitamalt, awor finalmente ta momento pa anuncia e ganador di e campaña aki cu a gana e Desktop HPI Pavilion A1720N cu a keda provee dor di e compania Honey Blue Systems. E scol cu a bai cu e premio aki tabata Klas 2B di Colegio San Hose na Sta Cruz cu a bira e ganador principal di e campaña aki.
E scol a ricibi e premio cu brasa habri, comokiera cu ta importante awendia, den e mundo aki, pa por tin un computer na disponibilidad, pa asina e scol, klas of studiantenan individual por haci uso di dje y ta mas den contacto cu e avancenan tecnologico cu ta tumando luga rapidamente riba e sistemanan tradicional di educacion.
Vitamalt consciente di e desaroyonan mundial y e tendencianan di tecnologia ta kere cu e computer aki sigur lo duna un contribucion mas, na e educacion di e hobennan na Colegio San Hose.
Entregamento di premio a tuma lugar na Colegio San Hose dor di General Manager sr. Patrick Melchiors di Heineken Aruba, agente exclusivo di Vitamalt y tambe 2 miembro di staff di Honey Blue Systems sr.Leonardo(ex alumno di Colegio San Hose) y sr.Gio.
Den presencia di directora di e scol sra.Ingrid Dirksen y maestro sr.Javier Hernandez, klas 2B a ricibi nan premio, como e klas cu mas a entrega paki bashi di Tetra PackVitamalt cu e barcode riba dje, pa asina logra gana e premio aki pa nan scol.

Srta. Stephanie Oduber ganado di opstel di Florida Caribbean Cruise Association



ORANJESTAD – Aruba a conoce un otro finalista den e concurso di e opstel organisa pa Florida Caribbean Cruise Association (FCCA). E biaha aki ta toca turno na e grupo di e division "senior" esta studiantenan di scolnan secundario. Srta. Stephanie Oduber studiante di Mon Plaisir College a resulta di ta un di e finalistanan pa henter Caribe y a ricibi su premio corespondiente for di FCCA.

E opstel di srta. Oduber tawata basa riba kico e lo a haci y cua ta e luganan cu e lo a bishita durante su estadia na Aruba si e tawata un turista crucero. El a cubri esaki den un forma sublime dunando Aruba un tremendo promocion.

Sr. Ernest Giel representante di relacion publico di Aruba Cruise Tourism a haci entrega di e check na srta. Oduber y na mes momento a felicit'e den nomber di Minister di Turismo y Transporte pa e gran logro. Aruba Cruise Tourism ta encurasha tur otro studiantenan di scolnan basico y scolnan secundario pa prepara nan mes pa e proximo concurso di opstel cu nos lo anuncia despues y ta deseanan hopi exito cu nan estudio. Informacion y potret suministra dor di Servicio Informativo di Gobierno.

KLIP KLAP
BON DIA Aruba
News / Features / Gossip / Celebs / Reviews / Fun+Games / Community

Carnaval 54 ta full on!

Awenochi lo conoce e dos prome Reinanan...



Ayeranochi ultimo prefinal di Calypso & Roadmarch

Hits 100.9 FM cu mas innovacion

Alegria & Fantasia tin tur cos bou control!!

Viceversa cla pa bisti y makiya bo pa Carnaval 54



EAGLE – For di Viceversa Boutique & Salon KLIP KLAP a haya noticia cu nan ta full prepara pa e temporada aki di Carnaval 54. Nan a ricibi short cortico di diferente color, saya di jeans, tmbe Jeans Miss Me y Sang Real.

Pa loke ta trata cabei y makiyahe, Viceversa a tin pa ofrece na su clientela Hair Color Extensions y renchi di horea di pluma den diferente color. Tambe tin un pakete special pa tres parada pa un solo prijs y cu ta inclui aplicación di wimpers, Swarovski y glitter. Pa haci afspraak, yama 583-3283.



Gradicimento di Nos Reina Infantil di Aruba su Carnaval 2007

Leeza Figaroa



Ariba un dia manera esun di awe mi ta corda con dushi mi a pasa anja pasa, cuanto hende a bin mira nos tur baila y goza di nos gran elecion di Reina Infantil. Pesey mi kier a bisa tur hende cu a judami un danki grandi di mi curazon chikito.
Danki na tur esnan cu a juda mi di un manera of otro pa haya fondo. Por ehempel cu e bendemento di cuminda y rifa. Tambe na full e crew di Spookhuis pero muy en especial Anthony Arends cu a fia nos e edificio den Fergusonstraat cu tawata un Spookhuis di verdad. Masha danki Anthony.
Tambe mi ta bisa danki na mi Mami y Papi cu a judami den tur cos y mi ruman Joyce-Ann y Kylie. Un sunchi grandi ta bai na Tuda y Chogogo, Maribelle Arends (mi personal Trainer), full e crew cu a traha e carosa: mi papi, Mirto, Achmed, Dave, Jefram, Ankita y Ricky, Lisa da Silva, Jessy Maria y Chicha Arends. Na famia Figaroa y Boekhoudt completo. Danki tambe na Bencho Pick di La Moderna cu a regala mi shimis bunita, Michael Paesch di Ecokids, High Performance pa hasi mi show asina bunita, Bondia Aruba, Interprint y Pro Graphics pa mi posternan.
Mi show tawata uno único danki na e mente creativo di mi pierot stima Jhon Freddy Montoya, docente na Instituto di Cultura.
Na tur e 11 amiguitonan cu a baila pa mi: Gelaine, Jenny, Nicole, Sasha, Germaine, Faith, Mayca, Jayson, Jonathan y Ayrton. Tambe na e harlekino riba stelten: Ankita, Victor y Carlos. Boso Semper lo tin un lugar special den mi curazon.
Na Hylianne y su amiganan y tambe na Charela pa canta mi cantica asina bunita. Y sin lubida Ruben Garcia pa usa su stem asina zuiver den mi show.
Mi trahenan tawata espectacular y a luci asina bunita danki na Ryan Maduro y na Diego cu a sa di cosenan manera mester ta y cu hopi amor pa mi. Hopi danki mes.
Un danki grandi na Elizabeth Bikker cu a make-up, penjami y tambe cu a pone mi baila, canta y train hopi duro mes pa asina mi por a bai cu e corona.
Boso ta corda mi speech di Harlekino?
Awel esey tawata den man di Elsa Krozendijk. Danki Tante Elsa, masha danki.
Mi kier a gradici tambe e grupo campion di Carnaval: Wizz Kids di Claudius Phillips, pero muy en especial na Chicha Arends cu a kere den mi for di e prome momento cu mi a pidi pa bai pa Reina. Y sigur sin lubida Suzy Kock cu a juda mi mami cu hopi conseho y tips. Danki pa lagami representa Wizz Kids y pesey mes mi a regala boso e di 4 corona di Reina Infantil di Aruba.



BEAUTY TEAM TA EXPERTO DEN CORTENAN MODERNO PA E HOMBER CU ESTILO !



E expertonan di beyeza na Aruba, logicamente di Beauty Team, semper a percura pa e servicio y atencion pa ambos hende muher y hende homber keda di mes nivel y wordo realisa cu mesun profesionalismo. E team di estilistanan profesional di Beauty Team a zorg pa nan ta completamente al dia cu tendencianan di corte di cabey pa e hende homber cu estilo, manteniendo semper si estilonan mas clasico tambe pa cumpli cu tur gusto. Cortenan a-symetrico sigur ta un tendencia importante pa hende homber. Ariba potretnan ilustra ta presenta algun opcion y sugerencianan pa e hende homber cu kier ta na moda y kier luci den top forma !



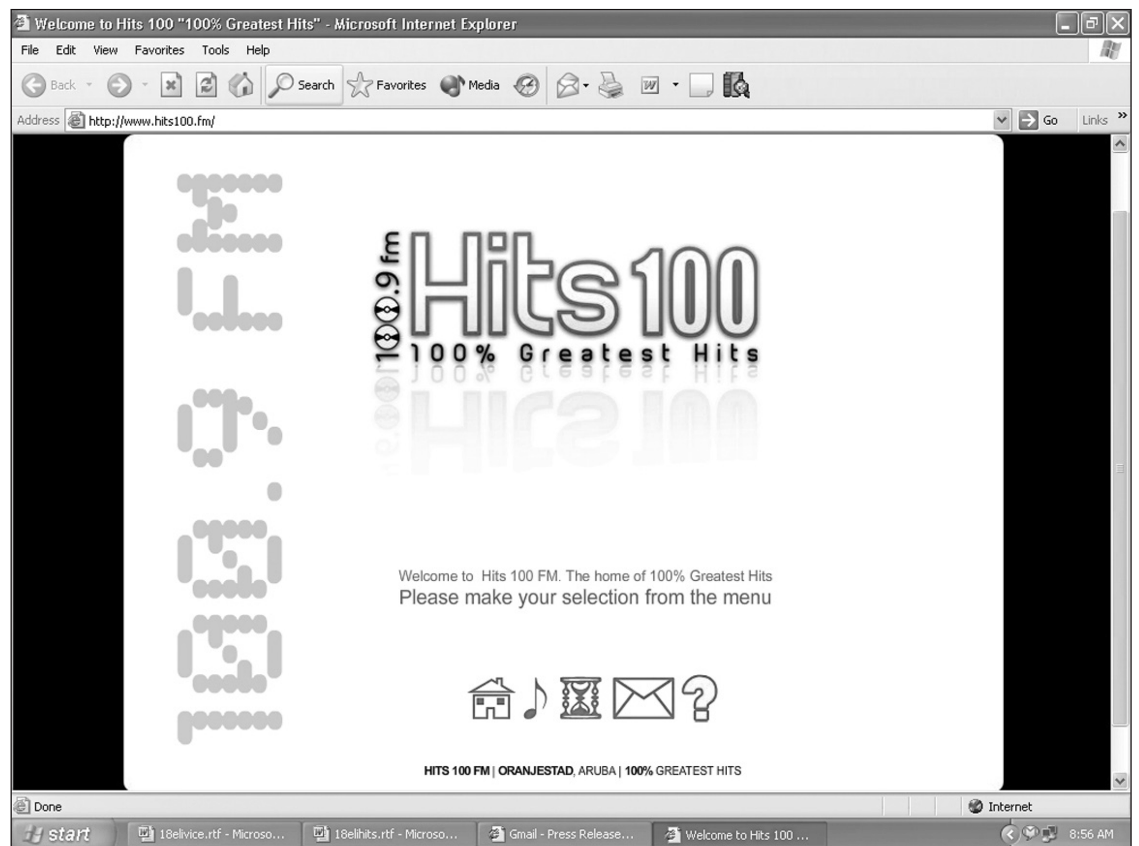


Beauty Team ta ofrece un servicio impecable pa e ser masculino y ta presenta esaki den un ambiente sumamente tranquilo, di tremendo gusto, y hopi hygienico. Definitivamente e experiencia di un bishita na Beauty Team ta inigualable. Pa afspraak por yama Elizette na 582-5599 of na 593-9419.





WWW.Hits100.FM: Pa Aruba y pa promove nos isla rond mundo



ORANJESTAD - E radio emisora nobo Hits 100 FM cu ta conkistando audiencia cu stapnan rapido, a cumpli su prome dos simannan den aire. Awe nan ta anuncia cu e emisora tin su website nobo nobo www.hits100.fm.

Entrante e siman aki y tur cu kier sintoniza e emisora Hits100 FM na oficina of na cas por haci esaki bishitando e website y scohe via di e site nan player favorito. Otro luna e radio emisora lo lansa su format pa sector turistico. Tur esnan cu ta interesa pa bishita Aruba lo bay scucha un format special cu lo ta dedica na promocion di Aruba.

E idea ta pa esnan cu tin deseo di bishita Aruba for di trempan por scucha e ambiente y calor di e isla di Aruba y su cultura atrabes di e emisora su format cu e slogan "One Happy island vacation station". Lo bin un noticiero cu tur locual ta nobo cu ta pasando na nos isla cu lo yama "Aruba update".

E noticiero aki lo pasa varios biaha pa dia via di internet 24 ora pa dia y lo toca tur tema manera atraccionnan nobo, cultura, actividadnan, Hotel y restaurantnan, real estate, facilidadnan nobo di servicio etc. Pa loke ta e mercado local Hits100FM ta hayando su acogida rapido y den tur skina tin bon comentario, nan e mail ta contact@hits100.fm.

100.9 fm Hits100
100% Greatest Hits

BON DIA Aruba

Ainda por vota pa Little Princess of Mas y Youth Queen of MAS












ORANJESTAD - Pa e prijs di un florin bo por yuda bo candidata preferi haya e titulo di Little Princess of MAS of Youth Queen of MAS. Ban apoya nos Reinanan di Carnaval infantil y hubenil.

Eleccion di Reinanan ta den porta, diabierna awor dia 18 di Januari 2008 ta pesei ta bon pa manda bo SMS y vota pa e candidata favorito di tanto Reina Infantil como Reina Hubenil di nos Carnaval.

Pa e competencia di Reina Infantil di MAS "Little Princess of MAS mester manda e palabra i (di infantil) plus e number di e candidata pa 222, y vota pa candidata nr. i1 pa vota pa Jaycee, i2 pa vota pa Guinnevev, i3 pa vota pa Rudyanne, i4 pa vota pa Aislin, anto i5 pa vota pa Thyziana.

1 Jaycee J Diaz – Seal Scouting Aruba
2 Guinneveve Chatlein – Sun Rise
3 Rudyanne Lejuez – Jolly Kids
4 Aislin Cherrylin Carrasquero - Whizz Kids
5 Thyziana Denismara de Cuba – Districto di Oranjestad

Pa por vota pa e titulo di Reina Hubenil MAS "Youth Queen of MAS" mester manda e palabra h (di hubenil) plus e number di e candidata pa 222, p.e. h1 pa vota pa Angerie, h2 pa vota pa Rutselyne, h3 pa vota pa Alyenne, h4 pa vota pa Edilienne, h5 pa vota pa Dayreen y h6 pa vota pa Allison

1 Angerie Narline Kock – Sunrise Carnival Group
2 Rutselyne Marlouschka de Kort – Majestic Carnaval Group
3 Alyenne Alysha Edith Boekhoudt – TOB Carnival Group
4 Edilienne Stephanie Stenebome – Noord
5 Dayreen Daniella Maduro – San Nicolaas
6 Allison Gir – ATNG Carnival Group







E ultimo anochi di pre-final di Calypso y Roadmarch!!!









BRAZIL – Ambiente tabata grandi pa e bandanan cu a presenta durante di e anochi aki un biaha mas nos bandanan local a demostra e gran talento cu nan tin.

Tensionnan tabata halto ya cu tur hende tabata spera pa haya sa ken ta pasa e anochi final di diasabra awo. Calypso y Roadmarch sin duda algun lo bira grandi diasabra awo ya cu e calidad di loke cu a wordo presenta durante di e tres anochi nan aki tabata di un calidad masha halto mes.











Matthew McConaughey ta bai bira Tata

Matthew McConaughey y su chick Camila Alves ta spera un yiu, asina e actor a anuncia e siman aki riba su website. "Mi mucha muhe Camila y ami a haci un baby hunto," McConaughey a skirbi. "E tin tres luna creciendo den su bariga y tur cos ta mustra salud y bon te awor. Nos ta feliz y asombra cu e milager di creacion y e regalo aki di Dios, y nos ta asina emociona pa e aventura cu lo bin hunto cu lanta e mucha aki, di ta Mama y Tata, y guia dor di su bida." McConaughey ta añadi: "Desea nos lo mihor, resa pa nos, y Dios bendiciona evolucion. Danki pa ta fanatico di mi y mi trabou y awor e capitulo nobo y milagroso aki den mi bida, mientras ami y Camila y nos yiu ta haci nos best pa djis sigui biba." E "Sexiest Man Alive" di 2005 a firma su mensahe, "Wow, McConaughey." McConaughey, di 38 aña, a conoce Alves, di 24 aña, un modelo Brasilero cu su famia a muda pa L.A. ora cu e tabata hoben, poco mas cu un aña pasa. For di e tempo ey, nan ta hunto constantemente y hopi biaha na lama, ta surf, por ehempel aña pasa na Australia, caminda el a graba Fool's Gold, of na Bahamas, caminda el a filma e comedia Surfer Dude. "E ta euforico. E no por ta mas feliz," segun su representante Alan Nierob. Amigo di hopi tempo, Mark Gustawes, kende ta produci Surfer Dude, ta bisa cu e pareha ta "increibelmente feliz." "Mi ta djis spera cu un dia e amor cu lo mi tin pa e muher cu ta carga mi yiu, lo ta ekivalente na e amor cu Matthew y Camila ta comparti," Gustawes a bisa. "Esey ta un meta halto. Den mi opinion, e mucha lo crece cu mas amor di loke e lo sa kico pa haci cune."





Websitenan cu potret di Britney Spears cumprando test di embarazo

WASHINGTON – Un potret di e cantante Mericano Britney Spears cumprando un test di embarazo a keda publica ayera den e version online di varios media na Merca, specializa den noticia di famosonan.

Britney, un bes mas fuente di polemica, a aparece riba e imagen den un tienda di Studio City (California) mirando e diferente marca di test, hunto cu e fotografo Adnan Ghalib, di 35 aña, kende a comberti den su pareha tur caminda durante ultimo simannan.

Interesante ta cu e imagennan a wordo distribui dor di e agencia di potret propiedad di Ghalib, esta FinalPixx.

Recientemente Spears, di 26 aña, a perde e derecho di bishita pa wak su yiunan, Sean Preston, di dos aña, y Jayden James, di un, despues cu el a drenta hospital di Los Angeles dor di a sera su mes den baño cu James despues cu el a nenga di entrega e muchanan na su ex casa Kevin Federline.

Riba e rumornan reciente cu Britney a laga un nota di despedida y a purba mata su curpa, e anochi ey, un amigo di e famia a nenga awe e versionan ei den declaracionnan na e edicion digital di e revista People.

"E ta pasando dor di hopi. E hecho cu nan a kita e muchanan di dje, algo cu e no tabata spera, y cu e ta obheto di tanta atencion, ta costa hopi. No ta berdad cu el a purba comete suicidio. E tin problema cu e mester enfrenta y esey ta tur. E lo bai dilanti. Djis e mester di tempo y espacio", e amigo a enfatiza.



Agenda Carnavalesco pa Carnaval 54!

* 18 Januari 2008
7 pm Eleccion di Reina Infantil y Hubenil den Aruba Entertainment Center.

* 19 Januari 2008
7.30 pm Final Calypso y Roadmarch 2008 den Joe Laveist Ballpark

* 20 Januari 2007
10 am Traspaso di mando na Parlamento
2 pm Parada di mucha na San Nicolas

* 21 Januari 2007
7 pm Eleccion di Sra. Carnaval den Aruba Entertainment Center

* 22 Januari 2008
8.30 pm Ban Djo Djo den Balashi Gardens

* 24 Januari 2008
7.30 pm Eleccion Reina Grandi di Carnaval 54 den Aruba Entertainment Center.

* 26 Januari 2008
1 pm Parada di mucha na Noord
8 pm Aruba Tivoli's Lighting Parade

* 27 Januari 2008
1 pm Parada di Mucha na Oranjestad

* 29 Januari 2008
7 pm Tourist Night Steelband & Costume Show na Paseo Herencia.

* 30 Januari 2008
8 pm Hebe Hebe riba parkeerplaats di Post Aruba N.V. na oranjestad.

* 31 Januari 2008
8 pm Parada di luz na San Nicolas

* 1 Februari 2008
8 pm Carnival Showdown Window to the world Internacional Concert den Aruba Entertainment Center.
8 pm Jubu Happening na San Nicolas.

* 2 Januari 2008
4 am Jouvert Morning

1 pm Parada Grandi na San Nicolas

* 3 Februari 2008
12 pm Parada Grandi na Oranjestad

* 4 Februari 2008
5 pm Parada di Cabay na Oranjestad

7 pm Kimamento di Momito na San Nicolas

* 5 Februari 2008
8 pm Kimamento di Rey Momo na Oranjestad

* 9 Februari 2008
8 pm Entregamento di premio na oficina di SAC



Dialuna awo Sra. Carnaval ta tuma luga den Aruba Entertainment Center





ORANJESTAD – Despues di a cambia di fecha y e duda di unda e evento lo a tuma luga, confirmacion a drenta cu e eleccion di Sra. Carnaval lo tuma luga den Aruba Entertainment Center.

Dialuna awo cuminsando pa 7.30 di anochi den Aruba Entertainment Center na unda cu un total di 6 participante lo duna nan presentacion riba stage.

Cada un lo ta representando nan respectivo organisacion y a priminti di ta super bon prepara pa asina bai cu e corona asina cotiza aki. Durante di e anochi aki tambe e Sra. Carnaval di aña pasa esta e representante di Cable TV esta Joseline Henriquez lo duna su presentacion y di e manera aki baha su corona pa su susesora.

Di awo caba Alegria y Fantasia kier a desea cada un di e Señora na aki tur clase di exito y cu nan pasa un anochi masha agradabel dunando nan presnetacion,

Chens unico pa bai cu Champagne den Lighting Parade







ORANJESTAD - Pa solamente Afl. 125,= abo por join Grupo Champagne den Lighting Parade di Playa diasabra otro siman.

Despues di un tremendo fakkeloptocht y un dushi parada di blas na San Nicolas, Grupo Champagne ta cla pa su proximo parada cu ta e parada di lus di Playa.

Grupo Champagne lo tin dos seccion pa e Parada di Luz di Playa. Dilanti di e banda lo bai tur e participantenan cu ta bai bisti cu nan disfraz elegante di e paradanan grandi. Patras di e banda lo bai e grupo economico cu lo bisti e bunita top cora, geel y berde cu un carson preto.

Pa motibo cu nos sa cu hopi hende no a cobra nan prome salario ainda Grupo Champagne tin e prijs special pa Parada di Luz di Playa di 125,= y si bo bai den tur dos parada di luz e ta bira 200,= total.

Nos ta pidi tur hende pa pasa busca nan top y nan petchi trempan pa asina tur hende tin chens di decore y yene cu luz pa parada di luz. Lienchi ta warda boso na cas di Mama Oncha.





Cinco popchi lo ta compitiendo pa e corona di Reina Infantil pa Carnaval 54!

ORANJESTAD – Awenochi e stage di Aruba Entertainment Center lo bria cu presencia di cinco popchi cu lo ta participando pa logra bai cu e corona di Reina Infantil pa Carnaval 54! Leeza lo tin cu entrega su corona na un di e popchinan aki cu sin duda algun lo haci tur loke cu nan por pa asina por logra bai cu e corona. Esaki lo ta e secuencia pa awe nochi.

1. Jaycee J Diaz – Seal Scouting Aruba
2. Guinneveve Chatlein – Sun Rise
3. Rudyanne Lejuez – Jolly Kids
4. Aislin Cherrylin Carrasquero - Whizz Kids
5. Thyziana Denismara de Cuba – Districto di Oranjestad

Hopi exito na cada un di e participantenan!!!










Awe lo corona Reina Hubenil pa Carnaval 54!

ORANJESTAD – Durante die mesun evento grandi di awenochi nan lo corona e Reina Hubenil pa Aruba su carnaval 54!

Un total di seis hobencita lo ta riba stage representando nan bario of organizacion. Loke cu ta remarcabel den e categoria hubenil ta cu tin dos di nan cu ya caba tabata reina infantil pa Aruba su carnaval algun aña pasa y tambe un di nan cu tabata prome finalista di reina infantil algun aña pasa.

Esaki sin duda algun lo haci e anochi aki uno sumamente interesante. Cada un lo duna nan propio presentacion cu nan propio ideanan sin duda algun cu tremendo sosten di e gruponan cu ta preparando nan. Esaki ta e secuencia pa awe nochi den e candidatanan hubenil. Awo caba hopi exito na cada un di nan:

1. Angerie Narline Kock – Sunrise Carnival Group
2. Rutselyne Marlouschka de Kort – Majestic Carnaval Group
3. Alyenne Alysha Edith Boekhoudt – TOB Carnival Group
4. Edilienne Stephanie Stenebome – Noord
5. Dayreen Daniella Maduro – San Nicolas
6. Allison Gir – ATNG Carnival Group















Secuencia pa anochi final di Sra. Carnaval ta conoci!!!





DAKOTA – Diaranzon anochi na oficina di SAC e candidatanan pa e eleccion di Sra. Carnaval a yega hunto pa asina haya sa e secuencia pa e anochi final.

Despues di a pasa riba e reglanan y tambe papia riba un cu e otro cosnan pa asina tur cos ta cla pa dialuna awo ora di eleccion mes.

Na final di e reunion e candidatanan a pasa pa scoge nan number for di un bowl na unda cu tabata tin un cantidad di postcard na unda cu e numbernan tabata riba dje. Esaki ta a e secuencia den cual e participantenan lo presenta riba stage y no lubida e lo tuma luga den Aruba Entertainment Center. Di awo caba hopi exito na tur e señoranan cu lo ta participando!

1 Dorothy De Cuba - Hospi Jollies
2 Wanda Maureen F Winterdal - La Cabana Beach and Racquet Club
3 Sulaika Rosetta Bareño - Sunrise Carnival Group
4 Karena Maduro - TOB
5 Theresa William - Occidental Grand Aruba
6 Esmeralda Wever - Aruba Trading

18gensra

Foto: Jan,08/Carnaval/2008/SraCar/18lot

Anochi 2 di pre-final tambe tabata grandi!!!











BRAZIL – Un cantidad mas grandi di participante a duna nan presentacion ayera y un biaha mas pone a bara pa clasifica pa e anochi final mas halto.

No tabata tin mucho banda e anochi aki pero si tabata tin masha hopi cantante cu a presenta durante di e anochi aki.

E publico mes poco-poco a cuminsa traha y scoge e movecionnan cu nan lo haci riba e roadmarchnan cu na a gusta mas hopi durante di e anochi aki. Mañan sin duda algun tabata e lista di esnan cu a clasifica pa e anochi final lo ta den corant!

Pero prome wak con nan a goza durante di e di dos anochi di pre-final!!!

Directiva di SAC ta comunica awor via Digicel

Digicel a corona su monarcanan di carnaval

Grupo a baila riba ritmo di "Coral"











ORANJESTAD - Durante e programa di television "Riba Bao" via ATV, e compania di celular cu mas ta creciendo den henter Caribe y un competidor nobo den e mercado Centro Americano, a corona su monarcanan di Carnaval di Aruba. Elly Peasch a baha su corona di Reina di Digicel di aña 2007 y a pasa e corona over awor pa Tania Mercera. Ewart Martijn a ricibi su corona como Rey pa e temporada aki di aña 2008.

Na mes momento, siendo un di e patrosinadornan principal di SAC pa e evento di Alison Hinds, Digicel a entrega celular na e directiva di SAC pa asina nan ta comunicable durante e temporada aki y durante henter aña via Digicel. Comunicacion den e temporada aki di Carnaval obviamente ta masha importante pa e organisacion cu ta maneha Carnaval di Aruba y claro Digicel ta e opcion logico!

Mester menciona tambe cu durante e anochi aki, televidentenan por a aprecia un baile masha bunita mes di un grupo di bailarinanan cu a baila riba e tono di e jingle di Carnaval di Digicel, promoviendo nan celular nobo marca "Coral" cu a bira e celular di momento.

Riba e fotonan adhunto por aprecia Sra. Michelle Hooyboer-Winklaar, Gerente General di Digicel Aruba, den presencia di e monarcanan di Carnaval di Digicel, Sr. Rene Ridderstap di SAC y Srta. Elaine Singh di e departamento di mercadeo di Digicel Aruba.

E TEAM DI AMS2008 TA BUSCA PARTICIPANTE NA TUR ACTIVIDAD CARNAVALESCO Y DURANTE PARADANAN !

Durante e ultimo actividadnan carnavalesco e team di "scouts" di Aruba Model Search 2008 a sa di realisa un busqueda pa posible participantenan pa e edicion di 2008 cu lo cuminsa na luna di Maart. Por a nota presencia di AMS crew na Competencia di Prins & Pancho caminda cu nan a sa di inscribi varios posible participante di AMS2008.





Tambe a nota un paar di scouts na Festival di Tumba diasabra ultimo caminda cu algun "scout cards" a wordo parti. Logicamente durante Parada di Blaas di San Nicolas tambe a realisa un "scouting" y a reparti un paar di e AMS2008 scout cards pa esnan cu tin e "look". Pa e fin di siman aki mester remarca cu e crew di scouts di AMS2008 lo ta ariba caminda un biaha mas y lo ta presente na Elecion di Reina Infantil y Juvenil diabierna proximo, diasabra nan lo ta na e finale di Calypso y Roadmarch, y diadumingo nan lo ta na e Parada di Mucha di San Nicolas (para na e tereno dilanti Hollywood Bar).

Si bo ricibi un "scout card" ta significa cu e "scout" a ripara algo especial den bo y ta pensa cu bo tin e potencial necesario pa AMS2008.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba





Edvard Lampe miho conoci como Big Papa compaña pa Friends & Family Band tambe a hala atencion. Edvard ta usa su sobrepeso pa haci pret cune y alavez mustra cu e por move bon asina mes. Su roadmarch tabata e miho tur di loke e banda mes a presenta y riba dje Big Papa ta den su roadmarch tabata un instructor di aerobic pa mustra cu por baha si bo pone di bo parti y cu e roadmarch aki sigur.



Richard 'Tattoo' Quandt cu Zeta Band no mester di mucho introduccion, su calypso tabata bon manera semper y pero te aworaki nos tin un tiki di problema cu e ritmo di su roadmarch cu den dje ta baha di ritmo y bula bai den su tempo normal. Di cu e tin su kick esey ta berdad e ta conta sigur cu e asustica cu e tin p'e por desenvolve su mes bon riba escenario…

Mighty Campo cu Search tin un bon roadmarch, e banda a dedica su tempo completo riba Campo. Cu e ta sona bon esey ta sigur. E ta un di e cantantenan cu ta crece asina cu e subi riba escenario y e ta come esaki completo. Search a haci su trabao den e festival y sigur esaki lo ta den e parada tambe.





Ruth Garrie ta yama su mes Lady Ruth y compaña pa Blade, tambe tin un bon roadmarch. Pero den su melodianan nos a sinti elementonan di e tema di Livette esta 'Helicopter' (OREO). Pero den su areglo a trose e melodia basta bon p'asina ponebo kere cu e ta sona manera 'helicopter'… pero ta bolter esaki di un forma masha ingenioso, pero esaki no ta kita cu su roadmarch ta sona bon.

Tico Croes a baha pisa riba tur hende, esaki a pone Juancho di TOP FM mustr'e cu e no por drenta St. Cruz mas despues di a presenta su calypso. Pa cosnan a sali for di man Ruben Garcia a bula den mustra nan cu ta carnaval e cos aki ta y cu discusion ningun hende ta yega leu. Esaki a pasa riba e prome anochi unda cu nos fotografo a garanan ora cu tur cos a caba e anochi ey. Un otro un cos…no tuma e potret aki na serio. !



SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Lista di Gran Final Festival di Tumba Corsow 2008

Banda	Cantante	Compositor	Titulo	Melodia	Areglo
1 D-One	Jersey Isenia	Jersey Isenia	Hinter siman, riba un dja	Jersey Isenia	Jersey Isenia / Jair Ellis
2 D-One	Clifford Martina	Ephrem J Ocalia	Hala serka bin tende	Ephrem J Ocalia	Ephrem J Ocalia/ Clifford Martina
3 ERA Autentiko	Reinier Lijfrock	Milangelo "Oko" Dap	Un brisa positivo	Milangelo "Oko" Dap	Gregory Colina
4 ERA Autentiko	Robertico Balentien	Milangelo "Oko" Dap	Un tesoro den Caribe	Milangelo "Oko" Dap	Axel Pikero
5 ERA Autentiko	Little Leito	Axel Pikero	Mi ta kla p'e	Axel Pikero	Axel Pikero
6 GIO Fuertisimo	Clarc "Yuyu" Zalm	Gibi Doran	Ta nos ta disidi	Gibi Doran	Jose "Uti" Gregorio
7 GIO Fuertisimo	Elia Isenia	Elia Isenia	Tumba ta papia	Elia Isenia	Jose "Uti" Gregorio
8 GIO Fuertisimo	Djuric Virginie	Orlando Cuales	Konkistami	Orlando Cuales	Jose "Uti" Gregorio / Renato Mingueli
9 GIO Fuertisimo	Ephrem J Ocalia	Gibi Doran	Laga pasa bai	Gibi Doran	Gregory Colina
10 GMO	Ishair Monte	Gibi Doran / Gilbert "Dibo" Doran	Ta ora, hisa buta mesora	Gibi Doran	Jose "Uti" Gregorio
11 Guess On Fire	Guershon Nahr	Angelo "Borrel" Dopwell	Wanta pa bo gosa	Angelo "Borrel" Dopwell	Angelo "Borrel" Dopwell / Dwight Leoneta
12 Guess On Fire	Chendell Beaumont	Gabriello Cruz / Xemio Jacobs	Kòrsou tin fiesta	Gabriello Cruz / Xemio Jacobs	Xemio Jacobs
13 Muzieksch. M. Cornelia	Jhonny Cornelia	Gabriello Cruz / Xemio Jacobs	Respetá kompa Chang	Gabriello Cruz / Xemio Jacobs	Xemio Jacobs
14 Muzieksch. M. Cornelia	Edgar Muskus	Ike Jeserun	Sicologo	Ike Jeserun	Ike Jeserun
15 Orquesta General	Wilfred Clotida	Wilfred Clotida	Speransa bo no por pèrdè	Wilfred Clotida	Wilfred Clotida
16 Orquesta Diesel	Sonny Concepcion	Ageo Basilio	Kaya te'i haña	Ageo Basilio	Ageo Basilio
17 Perfecta Son	Humprey "Ompi" Stefania	Ike Jeserun	Awe si bo te'i haña	Ike Jeserun	Ike Jeserun
18 Perfecta Son	Aaron Ramos	Gregory Colina	Dj'aki mi ta	Gregory Colina	Gregory Colina
19 Rhydd'm	Hendrik de Windt	Hendrik de Windt	Den bo brasa mi ke ta	Gregory Colina	Gregory Colina
20 Rhydd'm	Renard Hurtado	Renard Hurtado	Aki 'riba	Renard Hurtado	Gregory Colina
21 Rhydd'm	Gilon Westmaas	Ike Jeserun	Nos ta bai mand'é	Ike Jeserun	Jose "Uti" Gregorio
22 Rumba Band	Gabriello Cruz	Gabriello Cruz	Mi goso	Gabriello Cruz	Xemio Jacobs
23 Rumba Band	Xemio Jacobs	Gabriello Cruz / Xemio Jacobs	Yena kaya	Gabriello Cruz / Xemio Jacobs	Xemio Jacobs
24 Rumba Band	Zuhgeli Marchena	Xemio Jacobs	Tumbá tumbé mi ta zona	Xemio Jacobs	Xemio Jacobs
25 Score	Paul Welvaart	Ced Ride	Fiesta di kueru 'i tumba ku tambu	Ced Ride	Gregory Colina
26 Show	Jarnise Aitatus	Ike Jeserun	Riba mi tera	Ike Jeserun	Ike Jeserun
27 Tune Stay Tune	Urvin Jano	Darwin Gregg	Bo tin ku kuida bo kos	Darwin Gregg	Gregory Colina
28 Tune Stay Tune	Igmar La Reine	Ike Jeserun	Kaya te'i hancha	Ike Jeserun	Ike Jeserun
29 Tune Stay Tune	Albertico "Tico" Libiee	Axel Pikero/Dwight Leoneta	Mannan te'i topa	Axel Pikero/Dwight Leoneta	Axel Pikero / Dwight Leoneta
30 Tune Stay Tune	Darwin Gregg	Darwin Gregg / Gregory Colina	Kada un tabata un, pero t'esaki t'esun	Darwin Gregg / Gregory Colina	Gregory Colina

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Esaki ta Roderick Lopez cu tabata compaña pa e band ATNG riba e prome anochi. El a hala atencion di esnan presente y e tabata un di e dosnan cu a sona bon y cu tin tur ingrediente di por pasa p'e gran final di diasabra. Su presentacion tabata uno optimal mientras cu nos a combersa cu e doñ di e banda cu a cab'i yega for di Hulanda y el a señala cu nan lo bai warda e resultado final p'asina polish e detayenan cu no a bai bon den nan concepto.



Lady V, Viviana Hooker sin duda a duna NBO e lucides cu tabata spera di dje, e tin un bon roadmarch cu ainda nos tin cu bai custumbra na dje. Sin duda cu e duo di Kembo Cheng y Kevin James a prepara un di e miho temana p'e. For di Whine and Slide y Latin Fever el a bira un di e participantenan cu mester paga bon tino cu nan ya cu semper e ta haya bon comentario di su roadmarch.



Esaki ta e caranan cu tin e trabao di huzga cada un di e participantenan di e prome y ultimo anochi di pre final, e huradonan lo cambia pa e gran final. E caranan aki no ta desconoci, nos tin sigur cu nan lo a huzga di e manera mas corecto p'asina nos haya lo miho diasabra den Joe Laveist Sport park. Pero nos tin sigur mirando nan profil cu nan no tabatin mucho dolor di cabez den e prome dos anochi nan.



Queen Melody despues di a perde letra aña pasa cu Oreo riba escenario, e aña'ki compaña pa Reload a bin den serio y fuerte. Emelie Peterson cu ta su berdadero nomber te cu prome cu a duna e resultado pa sa ken ta sigui pa final, tabata esun cu tin un di e miho calypsonan participante.



Omar Robles de Medina, Mighty Psycho ta e di dos cu a hala atencion di henter e lista di largo di participantenan cu ATNG a presenta riba e prome anochi. Eventualmente e tin tur e elementonan pa bai p'e gran final, pero ta keda wak kico e huradonan a huzga Mighty Psycho. Cu a presenta e tema "Feel de Soca"….cu hopi elementonan di e masha 'kick'….pero lo mester scucha esaki mas biaha.

SHWBIZ KLIP

BON DIA Aruba





E grupo di voluntarionan di CB Brazil aki tabata esnan responsabel pa tur cos draai bon den cushina y bar durante e tres anochinan. Nan a traha hopi duro pa complace tur esnan cu tabata den CB Brazil pa loke ta e cosnan di come y bebe. Nan tabata spacha e clientenan na ordo y cu un amabalidad cu hopi biaha nos no ta mira na diferente eventonnan. Nos tin cu menciona cu e pan cu galiña y croquet tabata super, e bar a percura pa tur cos ta bon frieuw na agrado di esnan cu tabata presente.



The Baron….Kevin James di berdad tabata un bon forma pa sera e di dos anochi den CB Brazil, pa loke ta su roadmarch e tin hopi elementonan di su roadmarchnan cu e la yega di participa cune, pero el agrega cosnan nobo tambe cu su roadmarch yama Car 45. Su calypso si a cai afo pero tabata di spera ya cu e hunto Kembo Cheng tabatin basta trabao cu e lista largo di participantenan cu nan a subi riba escenario.



Mighty Hippy ta otro di e participantenan cu a hala atencion na momento cu e la bin cu su seccion aerobico. E la combina deporte cu carnaval di cual a result'e bon porcierto y bon compaña pa NBO. Claro cu no por compara 'Wok y Click' cu e tema aki ya cu e ta un contraste completo. Pero keto bai e ta un atraccion pa mira su presentacionnan riba escenario…



C-zar ta un di e poco cantantenan cu a articula prefectamente su tema, e tin un color di voz unico y semper el a destaca como un bon cantante. Su tema ta uno comercial berdad cu loke e la pone den dje esta e 'hip hop hoerrey'. Su vocalizacion ta tremendo y no ta di sinta piki pieuw ya cu e ta un super bon cantante. Despues di basta aña e ta den e festival y e biaha aki compaña pa Impak.



Valentino King den nos vista a resalta mas den Calypso cu roadmarch, di con? Awel ta asina cu su roadmarch ta hopi inclina na roadmarch hubenil y e no tin e peso suficiente di ta den e competencia di grandi. Kizas su enfoke tabata pa traha un tema facil, pero na nos vision nos ta kere cu esaki falta basta condimento p'e caba di mara. Su calypso tambe tin e soca flow di garrio-syndrome pa cual hopi banda y cantante a usa e aña'ki…

Aries (21 Mrt-19 April)
Amigonan ta e famia cu bo ta scoge pa bo mes, y awe lo bo por scoge hopi bon.

Tauro (20 April-20Mei)
Tene consideracion ora cu bo ta comunica sentimento na otro hende, scucha loke cu nan tin di bisa tambe.

Geminis (21 Mei-21Juni)
Bo mester ta un tiki mas conciente con bo ta haci uso di bo placa. Bo fondo pa emergencia ta un tiki seco.

Cancer (22 Juni-22 Juli)
Bo lo por pensa cu bo ta mirando dobel awe, pero no preocupa ta bo wowonan ta haciendo wega cu bo.

Leo (23 Juli-22 Aug.)
E raton humilde den bo a bira un leon sumamente orguyoso! Sali y presenta bo mes!

Virgo (23 Aug. - 22 Sept.)
Si bo ta buscando yudanza pa traha riba bo disciplina propio lo ta un bon idea pa bo wak den spiel.

Libra (23 Sept. - 23 Oct.)
Pa bo por aprecia e cosnan chikito den bida bo tin cu paga bo telefon un rato awe.

Scorpio (24 Oct. - 21 Nov.)
Awe bo tin cu laga bo mes laga e mal sentimentonan di pasado un banda pa asina bo por sigui.

Sagitario (22 Nov. - 21 Dec.)
Cuminsa cu combersacionnan interesante awe y haci preguntanan cu ningun hende tin gana di haci!

Capricornio (22 Dec. - 19 Jan.)
Bo tin hopi decision pa haci awe, pero no ta tur di nan ta merece mesun hopi atencion.

Aquario (20 Jan. - 21 Feb.)
Un actitud contento y brioso lo por haci bo pasa dor di cosnan dificil di awe y sigui sin problema cu un sonrisa.

Pisces (21 Feb. - 20 Mrt.)
Bo sentimentonan y e sentimentonan di bo pareha no tur ora ta mescos y esaki no mester ta un problema.

86

FIND & CIRCLE 81

Mountains are formed by vast uplifts of the earth's crust, through accumulations of ash and lava, and by erosion of high plateau regions.

up the mountain

R	A	N	G	E	S	Y	A	Y	N	E	K	K	X
G	E	Y	S	M	H	C	A	R	A	V	A	N	S
S	U	E	S	R	E	L	O	G	L	A	S	S	A
Y	S	I	D	T	E	H	R	W	P	Q	U	T	S
E	K	A	D	D	R	I	S	M	S	C	M	A	C
L	A	D	P	E	C	O	C	E	A	J	M	E	E
L	E	R	T	N	L	K	N	A	I	A	I	T	N
A	P	T	E	M	I	S	S	G	L	K	T	A	T
V	A	B	O	N	M	A	N	L	R	G	C	L	G
M	A	O	L	L	B	V	T	O	A	O	E	O	O
T	S	E	R	E	V	E	U	N	W	R	P	S	R
E	Y	T	E	B	I	T	S	Q	U	M	U	E	G
X	Y	E	X	P	E	D	I	T	I	O	N	D	E
A	N	D	E	S	S	A	Y	A	L	A	M	I	H

Llamas
Matter-horn
McKinley
Moose
Mountain pass
Peaks
Ranges
Rockies
Routes
Sheer climb
Snow
Strong rope
Summit
Tibet
Urals
Valleys

Alps
Andes
Ascent
Caravan
Deer
Desolate
Everest
Expedi-tion
Glaciers
Gorge
Guide
Hima-layas
Kenya



SUDOKU
PUZZLES

	6	2	7				9	
5		1						
3					8			
		3	4			5	2	
		7		3		4		
	9	5			7	3		
			2					3
						8		4
	1				5	2	7	

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

8	6	2	7	4	3	1	9	5
5	4	1	6	9	2	7	3	8
3	7	9	1	5	8	6	4	2
6	8	3	4	1	9	5	2	7
1	2	7	5	3	6	4	8	9
4	9	5	8	2	7	3	6	1
7	5	8	2	6	4	9	1	3
2	3	6	9	7	1	8	5	4
9	1	4	3	8	5	2	7	6

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Botica na warda

Oranjestad:
Botica Trupial
San Nicolaas:





No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010

Cruise Ship



18 Island Princess
18 Emerald Princess
19 Coral Princess
19 Queen Victoria
19 Holiday Dream

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976


Youth Queen T.O.B. 2008
Alysha
BON DIA Aruba

OFERTANAN PA CONSUMIDORNAN PA E LUNA DI 01/08 JANUARY





Juicy Juice®
Carnival special - den tur size

DESCUENTO 10%



Spa® water
Carnival special - cumpra un 6-pack di Spa® Mineral water 750ml y ricibi na e cahera bo Spa®

HAT or BELT COOLER GRATIS



Pedigree®
Cumpra 1 saco di Pedigree® Puppy 7.43kg y ricibi na e cahera bo

BASEBALL CAP GRATIS



M&M's®
Carnival special - M&M's® Fun size 11oz.

DESCUENTO 10%

Oferta ta valido tanten cu tin den stock.
Obtenibel na tur supermercado cu ta participa cu Martijn Trading su campañanan.

MARTIJN TRADING

DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE

Den futbol LIFIDA

SP Washington y RCA a bataya fuerte den futbol infantil

C-2

DEPORTE

Bin pa bo haña

Competencia di Speed Shooting lo ta ariba Dia di Betico

C-5

INTERNACIONAL

Al menos cinco morto den di dos dia di manifestacion na Kenia

C-14

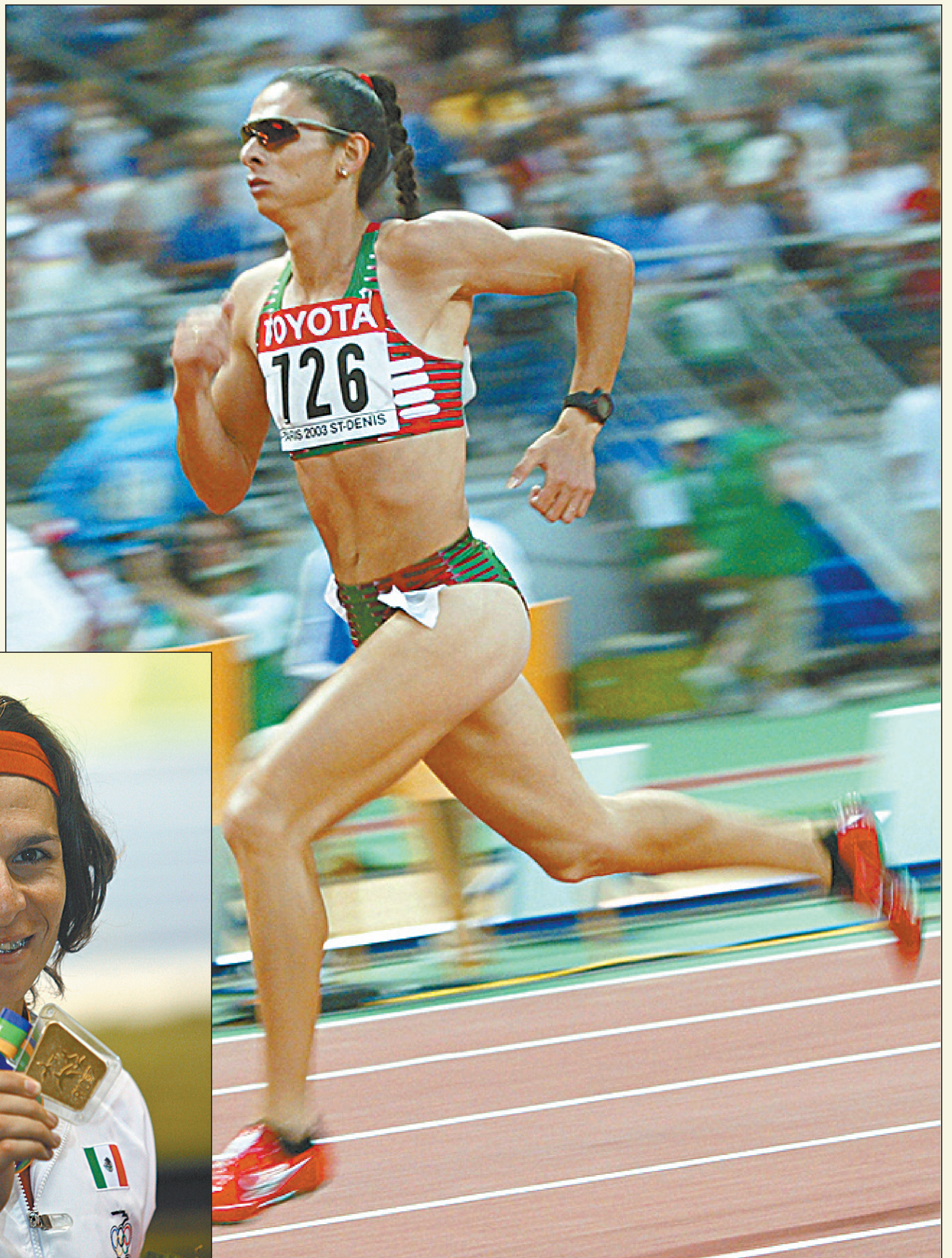
LATINO

En 2007

Asesinaron a 498 presos en las cárceles venezolanas

C-8

Legendario atleta Mexicano Ana Guevara a anuncia su retiro definitivo for di atletismo



MEXICO CITY- Ana Guevara, conocido atleta Mexicano di 30 aña y orguyo di e pais centro Americano, a sorprende tur hende e siman aki ora cu el a anuncia su retiro definitivo for di atletismo. Guevara a haci su retiro oficial cuater luna despues cu el a denuncia publicamente cu tin corupcion den e deporte aki na Mexico. Sinembargo na lugar di ricibi apoyo, Guevara a ricibi un ola di critica di dirigentenan deportivo di Mexico, bisando cu su critica di corupcion tabata un intento pa e tapa su propio incapacidad pa logra yega e topi di su capacidadnan pa e proximo Weganan Olimpico di Beijing cu lo tuma lugar e aña aki. Guevara a gana medaya di plata riba distancia di 400 meter na e Weganan di Atenas y na Osaka el a termina na di cuater pusto den e mundial di atletismo.

BON DIA Aruba

Den futbol LIFIDA

SP Washington y RCA a bataya fuerte den futbol infantil













WASHINGTON- Diasabra ultimo e encuentronan di futbol LIFIDA a tuma luga ariba diferente tereno rond di nos isla.

Nos di Deporte Bon Dia a pasa bishita e tereno di Centro Hubenil Washington, caminda e muchanan di cas esta SP Washington a enfrenta e fuerte equipo di Solito, esta RCA.

E weganan a ser hunga den e categorianan di mini baby, baby, lifida A y B.

Den e prome encuentro nos ta haya den baby, Sp Washington ta gana RCA cu e score minimo di 1 - 0, e gol di Sp Washington a ser anota pa e chikitin Jean Pierre Heyden. Den e otro encuentro den e categoria baby, nos ta haya cu e muchanan di RCA ta tuma venganza ora nan ta gana cu e score di 3 - 1, e gol di Washington a ser anota pa Christopher Leung. den e categoria di Lifida A, Sp Washington y RCA ta parti punto, ora e wega ta termina den un empata 1 - 1, e gol di Sp Washington ta ser anota pa Anfernee Emerencia.

Den e ultimo encuentro den Lifida B, e muchanan di Sp Washington ta sorprende esnan di RCA, ora nan ta gana nan cu e score di 2 - 1, cu golnan di Richi Pequero y Joshua Hoevertsz. Riba e combinacion di foto nos por aprecia e wega entre SP Washington y RCA na tereno di Washington.

Remitido

Special Olympics Aruba ta reacciona riba articulo baho den Diario y Bon dia



Dia 11 di januari y dia 12 a sali den Diario y Bon dia un articulo identico cu ta cualifica su mes como un grupo di sabio den deporte y a haya ta bon pa usa Fundacion Special Olympics Aruba pa satisface nan frustracion. Lastimamente e grupo a mustra nan cobardia y falta di etica, como nan no tabata homber bastante pa pone nan number bou di nan articulo.

Publicacion di articulonan caminda e remitente no ta divulga su identidad, pero si ta usa nomber di otro hende tambe ta falta di etica y mi ta kere cu aki tin un trabau pa nos Gobierno bin cu leynan, pa evita e publicacion anti-social y denigrante asina.

Si tin algo fout tin hopi manera di influencia e situacion pa trece mehoracion. Busca informacion, saca un man pa yuda, bin cu initiativa nan constructivo.

E articulo ta ofende hendenan cu tin mas cu 30 aña trahando den e ramo aki cu un trayectoria profesional hopi grandi. Tambe ta ofende mayor, e atleta special, bolontario y sponsors.

Den e articulo tambe ta mustra cu nan no sa nada di Special Olympics, su existencia, su logronan, su programa.

E articulo ta un berguenza pa nan mes y nan meta ta pa destrui en bes di construi. Pero tin speranza pa nan si nan join Special Olympics.

Fundacion Special Olympics Aruba a ser lanta na aña 2000 via un acto notarial. Special Olympics ta consisti di atleta, mayor, bolontario di cual miembronan di directiva, coaches, y volontarionan regular y temporal. No tin ningun staff paga den Special Olympics, tur cos ta sosode den ora liber di e bolontarionan.

Special Olympics no ta un federacion y a consecuencia di esey no ta cay bou ASU. Tampoco e ta resorta bou Comite Olympico.

Special Olympics Aruba ta cai directamente bou Special Olympics International, cu cede na Washington, USA. Tur aña Special Olympics Aruba mester entrega su plan di trabao, calendario, relato financiero y mester cumpli cu e regla y exigencia stipula pa Special Olympics International pa haya su acreditacion, pa por usa e nomber Special Olympics.

Special Olympics no ta haña financiamento di Gobierno, ni di Lotto directamente, di COA of ASU. Comision di subsidio ta duna un parti masha chikito di e budget pa financia e actividadnan. Mayoria di e entradanan ta bin di e comunidad comercial y di nos corporate sponsor local cu ta Digicel.

E atletanan special a participa na tres wega mundial, na un wega caribense y den 6 wega nacional na Aruba, den cual tambe a participa Corsow, Boneiro y St. Maarten.

E atletanan semper a sa di defende e honor di Aruba y a trece cas hopi medaya. Durante e weganan international semper tin un programa pa famia, prensa y huesped nan special. Special Olympics Aruba ta duna e atletanan uniform, paña di competencia, keds, polo's, t-shirt, etc.

E pasashi ta wordo paga pa e atletanan, coaches y oficialsnan. Durante e estadia den exterior e coachnan y delegadonan mes ta tata, mama, begeleider y nan ta traha 10 pa 20 ora pa dia tin biaha, como ta trata aki di muchanan special cu mester hopi atencion special. Nos no ta biaha cu un grupo grandi y generoso di begeleidersnan, sympathizante, financiador, etc.

E mayornan y tur otro hende cu kier bay waak e weganan, ta cubri nan propio gastonan. Special Olympics International tin programanan special pa e famia y huespednan, cu durante e weganan ta keda separa di e atleta y oficialsnan.

Durante henter aña tin training den e ramo di deporte, bolas criollo, ping pong, bowling, badminton y atletismo. E training ta tur siman y durante henter anja. Tambe SOA ta organisa diferente competencia, dia recreativo y dia di famia, ta paricipa den marchanan nacional y organisa e torchrun.

Aunke Special Olympics no ta goza di e fondonan disponibel pa deporte na Aruba, a base di un trabao inmenso y duro di e miembronan di directiva y boluntarionan, cu ayudo di comercio, semper a sa di cumpli cu su atletanan special, pa nan por competi den competencia local y internacional. Nan ta sinti nan acepta, respeta y integra.

Globalmente Special Olympics ta un organisacion cu tin miyones di atleta den 160 pais y cada dia ta sigi crece.

E aña aki Special Olympics Aruba a worde invita hunto cu Antiyas pa competi den e weganan Nacional di Hulanda na Amsterdam. Esey ta bira un sorto di Koninkrijkspelen Special. Ojala nos por haya e fondonan pa pone nos atletanan special un biaha mas riba e pedestal.

Tambe lo bin Aruba na Oktober un delegacion di atletanan di Irlandia cu a scohe Special Olympics Aruba pa ta nan host y competi contra nos atletanan local den Bowling y Golf.

Pa amplia e deportenan nos ta preparando pa introduci dos deporte nobo locual ta hisamento di peso y softball.

Nos Weganan Nacional lo tuma lugar na September. Nos tin hopi plan pa e atletanan special. Nos mester di hopi boluntario y hende nan pa bin juda.

Na esnan cu a scirbi e articulo, mi ta invitanan pa join e mundo maraviyoso di Special Olympics, y boso lo ripara cu boso mundo lo cambia positivamente.

Arturo D. Werleman,
Presidente Special Olympics Aruba

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Pa 9'or di mainta

Competencia di Trapshooting diadomingo awor





WELA- Diadomingo awor dia 20 di januari lo tin e prome competencia di tiro pa loke ta e anja 2008.

E prome competencia lo ta den e disciplina di Trapshooting, esaki lo cuminsa pa 9or di mainta ariba cancha David de la Fuente na Wela. Registracion lo ta di 8.00 te cu 8.55 di mainta, no por inscribi despues di 9'or.

Tur e miembronan di practical shooters ta ser spera tempran pa asina cuminsa cu e prome competencia di anja.

Nos a bon compronde cu e membrecia di e anja 2008 mester ta paga pa por participa na e competencia, ta spera cu tur hende tene bon cuenta cu esaki.







• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Frekedel di Cangreu

Ingredientenan:

1 webo bati
½ cup di buscuchi soda, garna
1/3 cup di lechi
½ telep di pepper blanco
1/8 telep di cayenne pepper
1 bleki (7 Oz.) di cangreu, si tin casca kite y hile
1 cuchara grandi di peterseli, corta chikito
3 cuchara grandi di azeta dushi

Den un comchi grandi combina e webo, buscuchi di soda, lechi, mosterd, pepper y cayenne pepper. Drei e cangreu y e peterseli aden. Uza mas o menos 1/3 cup di mescla aki pa forma un frekedel. Pone nan ariba un scalchi, tapanan cu foil paper y pone nan den freezer pa por lo menos ½ ora. Den un weya di hero keinta e azeta, pone e frekedel nan aden y hasanan pa 6 te 8 minuut te ora nan bira bruin tur dos banda. Drei nan un biaha so pone nan ariba papel di cushina y despues ariba un scalchi cu lamunchi.

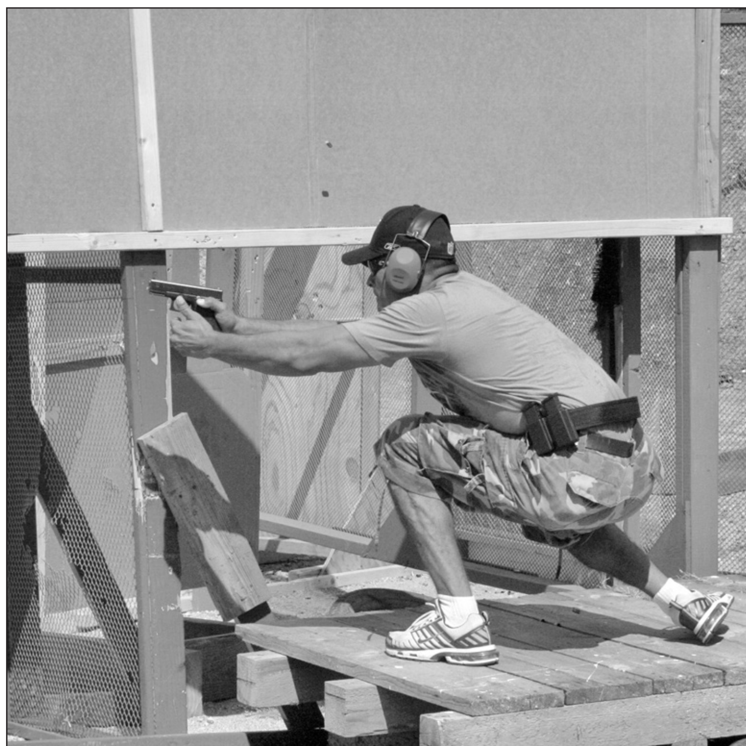
Bon Appetit!

Bin pa bo haña

Competencia di Speed Shooting lo ta ariba Dia di Betico











WELA- For di sr Dario Penja di Aruba Practical Shooters nos a haya e siguiente informacion relaciona cu un competencia di tiro cu lo tuma luga Diabierna 25 di januari, pues Dia di Betico.
E organisacion di practical shooting ta informa na tur su miembronan cu ariba 25 di januari, Dia di Betico nan lo ta organisando un competencia di tiro ariba cancha David de la Fuente na Wela.

E competencia a haya e nomber di Speed Shooting Competition, pues esnan cu hopi speed so por participa, esnan cu ta slow no bin mes.
E lo bai ta 50 shot – 4 stages, 3 pl, 9 pp y 19 target. Aki nos lo describi kiko por ser spera cada tirado na cada un di e cuater stagenan:
Stage 1: 2 pp - 3 target - 8 shot - 40 points

Stage 2 : 1 pl - 3 pp - 6 tartget - 16 shot - 80 points
Stage 3: 2 pl - 9 target - 20 shot - 100 points
Stage 4: 4 pp - 1 target - 6 shot - 30 points
E registracion y inscripcion pa cu e evento lo ta di 8:00 am te 8:45 am, e competencia mes lo cuminsa pa 9:00 am. Ta invita tur amante di e deporte di tiro pa pasa un rato ariba Dia di Betico y presencia e tremendo competencia di tiro aki.

Tur dos equipo a clasifica pa e playoffnan final

Mets ta dal Indians 10 - 6 den baseball Hubenil AA



BARCADERA- Tur dos equipo ya a clasifica, e wega tabata djis un formalidad. Diaranson atardi e muchanan di Mets a topa esnan di Indians, tur dos equipo ya a clasifica pa e playoffan final pa loke ta e categoria hubenil AA.

E muchanan di Mets a hunga un bon partido caminda nan a dal 11 hit compara cu e 4 hitnan di Indians, den fildeo Mets ta comete 4 error y Indians solamente 2 error.

Pitcher ganado a resulta Shurman Marlin, mientras Daniel Fernandez a carga e derota. miho bateadornan pa Mets tabata Jermain Manuel 4-3, Shakir Arrindell 4-3 Vickmar Winklaar 2-1, Rayron Thiel 2-1, Shayenne Felida 2-1 y Dwayne Kock 1-1, esnan cu a sobresali pa Indians tabata Jiandido Tromp 4-2 (1HR), Jairo Sanchez 2-1, Julio Palencia 3-1 Eposicion final di campeonato ta: Indians, Cardinals, Reds, Mets(tur cuater a clasifica) y Athletics(cu no a clasifica).

Diasabra awor e play off ta cuminsa na Dragon Hitters Ball Park, cu lo ta un best out 3. Pa 10'or di mainta Cardinals ta enfrenta Reds y 1'or di atardi Indians ta enfrenta Mets.

San Nicolas Jrs ta invita fanaticonan pa wega contra di Aparicio Stars



SAN NICOLAS- S.V.Sanicolas Jrs ta invita tur amantenan di bon futbol pa bin mira nos muchanan di San Nicolaas den accion contra e fuerte ekipo di Dakota cu ta Aparicio Stars riba tereno di Estrella diabierna 18 januari pa 8.00.

E partido aki ta continuacion di campeonato 2007 prome round cual partido motibo awacero torencial a wordo cancela.

Aparicio Stars un ekipo hoben talentoso cu ta comandando e promer lugar cu e kaimannan di Rooi Afo cu 16 punto pero mas wega hunga. Y San Nicolaas Jrs compartiendo e di 4 posicion cu Unistars cu 10 punto tambe mas wega hunga. E campeonato di division dos e aña aki, ta consisti di seis equipo bon forma cu ta brinda bon futbol, pesei amantenan di bon futbol no por perde e partidonan aki, pasobra den division dos tambe tin hungadornan super abilitoso.

Otro partidonan cu lo kontinua pa termina e promer round ta lo siguiente:

Dialuna 21 januari riba tereno di Caiquetio: Undesa vs Dep. Independiente

na tereno di Juventud Tanki Leendert: e hobennan di Arikok lo enfrenta San Luis Dep.

na tereno di Sportboys lo midi forsa Rooi Afo contra Universal y diamars 22 lo tin un tremendo partido entre Aparicio Stars vs Unistars cual equipo hunto cu Rooi Afo ta invito, y na unda Aparicio Stars ta bin pa kibra cos. Despues dia 28 campeonato ta sigui atrobe, na unda e muchanan di San Nicolaas Jrs lo midi forsa cu e muchanan di countryman Undesa. Asina ta, tin bon partido pa mira. Suerte na tur, y corda futbol ta disciplina condicion y recreacion sano pa nos hubentud pa un mehor cuidadano pa mayan.

“Jam Yo’ Bolas” na classic billiard ta inicia mayan 19 di januari



ORANJESTAD- Classics Billiards na San Nicolas (net dilanti main gate di Valero) ta organisa un tremendo “Jam Yo’ Bolas” Tournament dia 19 di januari pa 8’or en punto … Sharp sharp.
Ya a cuminsa bira un tradicion caba pa e gang grandi di billiarista nan cu ta bay wak Calypso & Roadmarch Contest na san Nicolas pa dal un bon warm up cu’n candeloso torneo den Classic billiards.
E aña aki atrobe Classic ta organisa e exitoso torneo pre-calypso aki caminda bo tin cu wak pa bo no “jam” bo bola nan den un candeloso “double elimination” 9-Ball Tournament!!
E “hot shot” nan den billiard lo ta bay ta presente den un ambiente tremendo di carnaval na Classics. Despues di un anochi exitoso di 9-Ball, caminda b’a haya tur chance pa “jam” bo bola sea den “corner-pocket” of den “side-pocket, ta rumbo pa Calypso lo bai pa un anochi exitoso di “Arubian Pool”, caminda si bo tin un tiki suerte y un bon “punteria”, lo tin tur oportunida pa “score” den “center-pocket”.
Everybodyyyyy!!!! Peeeeeeople!!! No perde e tremendo “pre-Calypso” ambiente aki na Classic Billiards na San Nicolas dia 19 di januari pa 8’or di anochi “sharp-sharp”!!!! “Jam Yo’ Bolas before somebody else jam them fo’ you!!!!”.

1st Bavaria Open Tennis Tournament a inicia riba cancha di Eagle Tennis Club

ORANJESTAD- Cu bon ambiente riba canchanan di Eagle Int.Tennis Club a inicia diabierna 11 january 2008 e prome Torneo di Tennis Cerves Bavaria patronisa pa Aruba Trading Company N.V.
Un total di 160 participante a inscribi pa e torneo cual ta di aprecia pa motibonan di evenemento di carnival cu ta andando. E categoriana ta lo sigiente A-Open, A-Class, B-Class, C- Class y 45-plus
Diamars y diaranzon lo inicia cu categoria damas B-C y tambe class A Open
Eagle Tennis Club kier a gradici Sr.Junior Croes gerente di Aruba Trading y Jorge Curiel Sales Manager di Aruba Trading Company N.V. pa nan contribushon y aporte pa cu e Torneo 1st Bavaria Open. Comentario di tur participante di torneo ta cu e prestigioso cerves Bavaria tin un bon sabor.
Tur fanaticonan di tennis por pasa E.I.T.C. pa disfruta di bon partidonan di tennis entre 7 -11 pm tur anochi di dialuna pa diasabra aki ta sigui resultado di e prome y segunda vuelta:

A-Class:
Christian Saladin /Sergio S Foe a perde di Alex Capole/ Ferdi Flumia
5/7,6/1,6/0
Gerald Fingal/Hugo Caraballo a perde di Gerry Giel / Mark Uchtmann 6/1, 6/3
Rynall Kock/ Gian de Vecchia a perde di Daniel de Palm /Nick Guest 6/0, 6/0
Gregory Tromp/ Mark Hodgson a gana di Edwin Hsing/ Sr. Wever 6/2, 6/4
Fito Croes / Tony Lozada a gana di Johan Geerman / R. Zambrano 6/0, 6/1
Marvin Odor / Ric Odor a gana di Arthur Tromp / Patrick Henriquez 6/3, 6/4

C-Class:
Brian Arends / France Hernandes a gana di Kendrick Salazar / N.Henriguez 6/3, 2/6, 7/6
Freddy Pelaus / Pipo Sanchez vs Jamer Dirks / Rudolf Lesire 6/7, 6/3, 8/6
Giovanni Kelly/ Rene Donald a vence di Jean Arends / Salaz 6/4, 1/6, 7/6
Frense (Peng) Coffi / Eu Kwidama a gana di Joel Croes / Omar Harms
3/6, 6/2, 7/6

B-Class:
Ivo Lindenburg / Navio Valdez a perde di Javier Andrade / Adolfo Valbuena 6/3, 4/6, 2/6
Emerencia / Emerencia a vence di D. Dkeersen/ P. Tromp 7/5, 6/0
Andy Young / Micheal York a vence di Hubert de Windt / Jerry Tromp 6/1, retire
Yorgi Kock / Richard Fingal a vense di Gilbert Florida / Danilo Flores 6/4, 6/4
C. Croes / B.Visa a cai vense di P.Soliano/ J.Marin 7/5, 6/2

Nelson Croes / Ricardo Zambrano vs Hendrick Croes / Cheppy Alders
E.Caenis / Jose Illigde a cai venci di Dr. John Kock / Dr. Maurice 6/1, 6/3
Elbert Farro/ Charles L a vense di M.Odor / R.Odor 6/2, 6/0

45 Plus A:
Henk Bouwman/Igmar Davelaar a vence di Hubert Verhalle/ Placido Hazel 6/0, 6/0
Ray Missier / Lulu Krozendijk a vense di Maurice de L’sle/ Edwin Maduro 6/2, 4/6,9/7
Naldi Tromp/Dr.Edwin de Cuba a vense di Rudy Rosario/ Jozef Croes 6/2, 6/2
Cees Droogh/ Ernst Mohamed a cai vensi di Andres Brion/ Peter K 6/3, 2/6, 7/5
Geo Croes/ Erie de Groot a perdi di Kadochi Kock/ Rene Zaandam 6/3, 6/2
Rigo Tromp/ Benny Vrolijk a perde di Albert Odor / George Weishejer 7/5, 6/1
Willem de Kort/ Shonco Pourier a cai vence di Richard Wout/ Marlon Burleson 6/3, 6/4

Calderón dice que México podrá afrontar la eventual recesión de EE.UU.



Calderón destacó que el tema que afrontan los pueblos de la región es el de fortalecer la vida institucional. EFE

MÉXICO (EFE) - El presidente de México, Felipe Calderón, dijo hoy que la economía del país está preparada para afrontar la eventual recesión en Estados Unidos y que los mexicanos están acostumbrados a enfrentar las adversidades.
El mandatario dijo en la XII Conferencia Anual Latinoamericana del Grupo Santander que la economía mexicana es "altamente dependiente" de la estadounidense, aunque aseguró que el país tiene la capacidad para salir adelante "aun en ese escenario adverso".
"A mí esto del escenario preocupante del 2008, realmente hasta me emociona un poquito y me asegura que vamos a salir extraordinariamente bien este año 2008", confesó el presidente Calderón.
Recordó que México y América Latina se encuentran en la coyuntura para decidir entre el pasado con las políticas de estatizaciones y expropiaciones, o avanzar en una economía abierta con interacción de mercados y la inversión privada.
Asimismo, destacó que el tema que afrontan los pueblos de la región es el de fortalecer la vida institucional y la democracia con respeto a los derechos humanos y a los poderes.
Recordó que de acuerdo con las prospectivas de firmas especializadas internacionales, la economía mexicana disputará el cuarto y quinto lugar de las economías del mundo para la década del 2040 y 2050, y que México "estará entre las cinco economías más grandes e importantes del mundo".

Tren de alta velocidad en Argentina dará puntapié a similares en la región

BUENOS AIRES (AFP) - El tren de alta velocidad que construirá en Argentina el consorcio francés Alstom influirá en el desarrollo de obras similares en la región, estimó este jueves en Buenos Aires el secretario de Transportes de Francia, Dominique Bussereau.
"Si el tren de alta velocidad se desarrolla en el continente americano será una consecuencia de la decisión argentina" de impulsar el proyecto, dijo el funcionario francés en una conferencia de prensa en la embajada en Argentina. Además, con el desarrollo del tren de alta velocidad, Argentina se convertirá en "una vidriera tecnológica" que atraerá a expertos de otros países del continente, especuló Bussereau. El miércoles el gobierno argentino firmó el decreto de adjudicación a Alstom de la obra para construir un tren veloz que una el corredor Buenos Aires-Rosario-Córdoba en un recorrido de unos 700 kilómetros que podrá realizarse en sólo tres horas frente a las 14 que demanda en la actualidad. Bussereau precisó que autoridades del Estado de California (Estados Unidos) manifestaron estar "muy interesadas" por impulsar un proyecto similiar al de Argentina. La obra, que comenzará a realizarse en 60 días con un costo estimado en 1.300 millones de dólares, deberá estar operativa en un plazo máximo de 36 meses y conectará tres de las ciudades más pobladas de Argentina que concentran la mayor actividad industrial, agrícola y de servicios del país.
El grupo francés Alstom lidera el consorcio Veloxia que se adjudicó el proyecto junto a la española Isoluz y las argentina IECSA (constructora) y EMEPA, especializada en material ferroviario.



ARCHIVO) El tren de alta velocidad TGV, fabricado por el grupo francés Alstrom, prueba la línea París-Estrasbugo, el 18 de diciembre de 2006. Alstom logró la adjudicación para la realización de un enlace ferroviario de alta velocidad entre Buenos Aires y la ciudad de Córdoba (centro), confirmó una fuente oficial el 15 de enero de 2008. Foto:Franck Fife/AFP

En Argentina:
Honran a sobreviviente de matanza de indígenas

BUENOS AIRES (AP) - El gobernador del Chaco, el peronista Jorge Capitanich, obsequió en la víspera una nueva vivienda a Melitona Enrique, de 107 años, perteneciente a la etnia toba, única sobreviviente de una masacre de indígenas ocurrida en 1924 en esa provincia, a unos 1.000 kilómetros al norte de Buenos Aires.
El 19 de julio de 1924 efectivos policiales del entonces Territorio Nacional del Chaco, que dependía del gobierno federal, rodearon la reducción indígena de Napalpí, para sofocar una supuesta revuelta de sus pobladores que reclamaban tierras que les habían sido arrebatadas. Las fuerzas de seguridad abrieron fuego y dieron muerte a unos 200 indígenas tobas y mocovíes, un sangriento episodio que quedó impune.

La anciana Melitona, postrada en una silla de ruedas también obsequiada por el gobierno provincial, tuvo 12 hijos, dos de los cuales sobreviven. "Hoy en nombre del Estado del Chaco pido perdón por los crímenes de lesa humanidad que el 19 de julio de 1924 cometió el gobierno del entonces Territorio Nacional", declaró Capitanich, al poner en manos de la anciana las llaves de su flamante vivienda.
La llamada "Matanza de Napalpí", perpetrada durante el gobierno del entonces presidente Marcelo T. de Alvear (1922/28), salió a la luz hace pocos años por la publicación de investigaciones realizadas por historiadores del Chaco.

En 2007
Asesinaron a 498 presos en las cárceles venezolanas

CARACAS (EFE)- Un total de 498 presos murieron violentamente y 1.023 resultaron heridos en las cárceles venezolanas durante 2007, indicó la organización no gubernamental Observatorio Venezolano de Prisiones (OVP).

Humberto Prado, director de OVP, indicó, según reseña la prensa de hoy, que las cifras de víctimas de 2007 superaron las del año precedente en el que murieron 412 presos y 982 resultaron heridos.
El informe presentado por Prado señaló que durante el pasado año se registraron 192 requisas en las que se decomisaron 191 pistolas, 35 granadas, 19 escopetas, 87 revólveres, 3.047 chuzos (puñales caseros), 440 chopos (escopetas de fabricación casera), 5 bombas lacrimógenas y una metralleta. Igualmente, se contabilizaron 227 fugas y 324 huelgas cuyo objetivo principal fue protestar por las condiciones de vida en las cárceles y por los retrasos en los procesos judiciales pendientes.

El sistema penitenciario venezolano cuenta con unos 20.000 reclusos distribuidos en 29 cárceles y 16 internados. La cifra divulgada por Prado refleja que en las cárceles venezolanas mueren más de 20 de cada mil reclusos al año, una de las tasas más altas de América Latina.

Chile llamará a consulta embajador en Perú tras demanda La Haya

SANTIAGO (Reuters) - Chile dijo el jueves que llamará a consulta a su embajador en Perú, luego de que Lima presentó una demanda ante la corte internacional de La Haya para zanjar un diferendo sobre la frontera marítima entre los dos países.
El ministro chileno de Relaciones Exteriores, Alejandro Foxley, dijo a periodistas que en el transcurso de las próximas horas pedirá al embajador Cristián Barros regresar por unos días a Santiago, como parte de un análisis de la agenda bilateral tras la demanda peruana.
"Voy a llamar en el curso de la mañana al embajador Cristián Barros y, efectivamente, le vamos a pedir que venga a informar," dijo Foxley. "Vamos a tener con él una conversación prolongada para hacer un análisis de la situación y para diseñar los escenarios que vienen," agregó.



El Canciller chileno Alejandor Foxley durante una conferencia de prensa en Santiago (16-01-08). Chile dijo el jueves que llamará a consulta a su embajador en Perú, luego de que Lima presentó una demanda ante la corte internacional de La Haya para zanjar un diferendo sobre la frontera marítima entre los dos países. Foto: Reuters

Perú asegura que la frontera marítima con su vecino no está fijada, mientras que Chile sostiene que dos acuerdos firmados por ambos hace más de 50 años la fijó.
La presidenta Michelle Bachelet reafirmó el jueves que el país no tiene "temas pendientes pero obviamente, Chile tiene una postura que mantiene y haremos conocer (...) como corresponde."
"Lo único que importa y la única causa es Chile y en eso estamos todos unidos," dijo a periodistas Bachelet al término de una ceremonia en un recinto militar.
El área en disputa abarca unos 35.000 kilómetros cuadrados, en una zona de gran riqueza ictiológica.

SIN DRAMATISMO

Perú y Chile han tenido altibajos en sus relaciones luego de una guerra que los enfrentó hacia fines del siglo XIX. Sin embargo, actualmente los lazos atravesaban por un buen momento, sobre todo en los aspectos comerciales.
El llamado a consultas es un mecanismo diplomático tradicional que se produce en momentos de tensiones entre dos países y se utiliza para evaluar la situación por parte de los gobiernos.
"
Yo no quiero dramatizar esto porque no corresponde. Cuando hay situaciones como ésta es normal llamar a un embajador a informar, no queremos darle un gran dramatismo, es un paso habitual," dijo Foxley.

"El va a estar aquí todo el tiempo que nosotros consideremos necesario y después reasumirá sus funciones en Lima como corresponde," agregó. Esta no es la primera vez que el embajador Barros en Lima es llamado a consulta, ya que a mediados de agosto del 2007 debió retornar a Santiago en una escalada de molestia luego de que Chile protestara por la publicación de un mapa peruano que definió la frontera marítima conjunta.

Uruguay dona vacunas a Rep. Dominicana por tormentas

MONTEVIDEO (AP) - El gobierno uruguayo entregó a la República Dominicana 18.000 vacunas vía oral para las víctimas de las tormentas tropicales que afectaron al país caribeño.
Las autoridades uruguayos dijeron a través de un comunicado que los medicamentos "servirán para prevenir las enfermedades derivadas de la tragedia, en especial en niños y adolescentes".
República Dominicana sufrió el azote de la tormenta Olga y del huracán Noel a fines de 2007, los cuales dieron muerte a más de 150 personas y obligaron a desplazar de sus hogares a decenas de miles de familias.
El embajador dominicano en Uruguay, Silvio Peña, agradeció el gesto de solidaridad y recordó que esta ayuda humanitaria se suma a la que ya han brindado otros países como Colombia, Cuba, España, Estados Unidos y Venezuela, según dijo un comunicado.

Anglo American negocia para adquirir proyectos en Brasil

SAO PAULO (AP) - La británica Anglo American PLC está negociando pagar 5.500 millones de dólares para controlar proyectos de mineral de hierro propiedad de la brasileña MMX Mineracao e Metalicos SA, informaron el jueves ambas empresas.
Según el complicado acuerdo, Anglo American comprará las acciones del empresario brasileño Eike Batista y tendrá el control de las minas de Minas-Río y Amapa en Brasil, según comunicados de las empresas.
Los precios del mineral de hierro, principal material para el acero, se han disparado en años recientes debido en gran parte a la alta demanda de China.

En Ecuador:

Muere asambleísta alterno de Alianza País

QUITO (AP) - El asambleísta alterno Leonardo Torres, del partido del gobierno Alianza País, murió el jueves en un accidente de tránsito. El capitán John Cañarte, del Cuerpo de Bomberos de Manta, confirmó que el deceso se produjo como consecuencia del choque del vehículo del político con un camión hacia las 05.30 horas (10.30 GMT) en la carretera entre Manta y Montecristi, esta última sede de la Asamblea Constituyente, 250 kilómetros al suroeste de Quito.
Torres era alterno de la asambleísta de la provincia de Guayas, Gina Godoy, también del partido de gobierno.
"Los detalles no se, fue un choque contra una plataforma (camión), el de la plataforma huyó, el auto está despedazado, falleció instantáneamente y hay un compañero herido ... ha estado todo el tiempo con nosotros durante la campaña y en la Asamblea casi todos los días estaba presente", confirmó a la AP el presidente de la Asamblea, Alberto Acosta.
El coronel Carlos Aguirre, parte de la seguridad de la Asamblea Constituyente, señaló que Torres tenía 47 años y viajaba acompañado de un joven identificado como Rody Parrales, de 18 años, quien quedó herido y fue trasladado a la clínica San Gregorio, de Manta, donde recibe atención médica.

Trekkingslijst van de Landsloterij N.A.

2de Trekking — donderdag 17 januari 2008

TIEN TALLEN	
11	150
68	300
75	150
96	100
TIEN TALLEN	
99	150
HONDERD TALLEN	
168	125
175	150
181	150
189	150
196	200
216	150
234	150
268	125
275	150
283	150
296	100
299	150
313	150
325	150
353	150
365	150
368	125
375	150
396	100
408	150
419	150
423	150
465	150
468	125
475	150
488	150
496	100
497	150
505	150
568	125
571	150
575	150
580	150
596	100
647	150
659	150
668	125
675	400
696	100
727	150
743	150
747	150
752	150
766	150
768	125
775	150
783	150
793	150
796	100
867	150
868	125
875	150
894	150
896	100
949	150
967	150
968	125
972	150
975	150
988	150
996	100
EEN DUIZEND	
1029	150
1068	300
1069	150
1075	150
1096	100
1116	150
1153	150
1155	150
1168	125
1175	150
1196	200
1198	150
1223	500
1265	150
1268	125
1275	150
1296	100
1322	150
1332	150
1368	125
1374	150
1375	150
1396	100
1397	1000
1432	150
1457	150
1468	125
1475	150
1486	150
1496	100
1498	150
1513	150
1521	150
1568	125
1575	150
1592	500
1596	100
1603	150
1668	125
1675	400
1696	100
1748	150
1768	125
1775	150
1789	150
1796	100
1797	150
1839	150
1848	150
1865	150
1868	150
1868	125
1875	150
1896	100
1898	150
1908	150
1918	150
1968	125
1975	150
1981	150
1996	100
TWEE DUIZEND	
2030	150
2068	300
2075	150
2096	100
2168	125
2175	150
2196	200
2199	150
2268	125
2275	150
2276	150
2296	100
2310	150
2356	150
2365	150
2368	125
2375	150
2383	150
2396	100
2408	150
2414	150
2424	150
2438	150
2449	150
2468	125
2475	150
2496	100
2504	150
2506	150
2513	150
2552	150
2568	125
2575	150
2596	100
2602	150
2618	150
2641	150
2668	125
2675	400
2696	100
2702	150
2731	150
2737	150
2768	125
2771	150
2775	150
2785	150
2796	100
2828	150
2868	125
2875	150
2896	100
2942	150
2945	150
2968	125
2975	150
2981	150
2996	100
2998	150
DRIE DUIZEND	
3009	150
3018	150
3068	300
3075	150
3096	100
3105	150
3124	150
3132	150
3161	150
3168	125
3175	150
3196	200
3246	150
3268	125
3275	150
3296	100
3312	150
3344	150
3356	150
3361	150
3368	125
3375	150
3393	150
3396	100
3463	150
3468	125
3475	150
3496	150
3496	100
3497	150
3502	150
3528	150
3532	150
3560	150
3568	125
3575	150
3575	150
3593	150
3596	100
3612	150
3668	125
3675	400
3689	150
3693	150
3696	100
3727	150
3735	150
3757	150
3768	125
3775	150
3787	150
3796	100
3820	150
3858	150
3868	125
3875	150
3877	150
3882	150
3888	150
3891	150
3896	100
3923	150
3968	125
3975	150
3996	100
VIER DUIZEND	
4000	150
4068	750
4075	150
4096	100
4108	150
4136	150
4159	150
4168	125
4175	150
4196	200
4268	150
4268	125
4275	150
4288	150
4295	150
4296	100
4368	125
4371	150
4372	150
4374	150
4375	150
4396	100
4403	150
4460	150
4468	125
4475	150
4496	100
4511	150
4515	150
4555	150
4568	125
4573	150
4575	150
4581	150
4583	150
4596	100
4623	150
4658	150
4668	125
4675	150
4675	1000
4696	100
4701	150
4732	150
4748	150
4758	150
4768	125
4769	150
4771	150
4775	150
4796	100
4868	125
4875	150
4881	150
4896	100
4907	150
4923	150
4963	150
4968	125
4975	150
4996	100
VIJF DUIZEND	
5040	150
5046	150
5054	150
5068	300
5075	150
5095	150
5096	100
5108	150
5137	150
5168	125
5175	150
5182	150
5196	200
5210	150
5215	150
5231	150
5263	150
5268	125
5275	150
5292	150
5294	150
5296	100
5308	150
5368	125
5375	150
5375	150
5391	150
5396	100
5468	125
5475	150
5490	150
5496	100
5510	150
5525	150
5530	150
5541	150
5559	150
5562	150
5567	150
5568	125
5575	150
5594	150
5596	100
5598	150
5648	150
5657	150
5668	125
5675	400
5676	150
5689	150
5696	100
5709	150
5725	150
5737	150
5766	150
5768	125
5770	150
5775	150
5787	150
5796	100
5843	150
5868	125
5875	150
5896	100
5898	150
5918	150
5960	150
5968	125
5975	150
5996	100
ZES DUIZEND	
6021	150
6068	300
6075	150
6081	150
6096	100
6102	150
6103	150
6108	150
6111	150
6116	150
6135	150
6148	150
6166	150
6168	150
6168	125
6175	150
6175	150
6196	500
6249	150
6259	150
6268	125
6275	150
6285	150
6296	100
6339	150
6359	150
6368	125
6375	150
6396	100
6435	150
6454	150
6468	125
6475	150
6496	100
6556	150
6568	125
6573	150
6575	150
6596	100
6641	150
6648	150
6668	125
6675	400
6696	100
6706	150
6749	150
6768	125
6773	150
6775	150
6796	100
6812	150
6851	150
6868	125
6875	150
6896	100
6929	150
6956	150
6968	125
6975	150
6996	100
ZEVEN DUIZEND	
7009	150
7026	150
7033	150
7043	150
7061	150
7067	150
7068	300
7075	150
7096	100
7143	150
7145	150
7148	150
7165	150
7168	125
7175	150
7191	150
7196	200
7217	150
7224	150
7267	150
7268	125
7275	150
7296	100
7302	150
7329	150
7341	1000
7355	150
7368	125
7375	150
7391	150
7396	100
7422	150
7424	150
7438	150
7439	150
7451	150
7468	125
7475	150
7478	150
7496	100
7530	150
7533	150
7568	125
7575	150
7596	100
7615	150
7664	150
7665	150
7668	125
7675	400
7696	100
7707	150
7709	150
7753	150
7755	150
7768	125
7775	150
7796	100
7809	150
7816	150
7831	150
7868	125
7875	150
7896	100
7918	150
7968	125
7975	150
7996	100
ACHT DUIZEND	
8004	150
8009	150
8068	150
8068	300
8075	150
8084	150
8085	150
8096	100
8099	150
8102	150
8137	150
8168	125
8175	150
8188	150
8196	150
8196	200
8208	150
8214	150
8244	150
8260	150
8268	125
8272	150
8275	150
8296	100
8298	150
8312	150
8329	150
8344	150
8351	150
8359	150
8368	125
8375	150
8375	150
8396	100
8441	150
8459	150
8468	125
8475	150
8496	100
8500	150
8508	150
8568	125
8575	150
8585	150
8596	100
8625	150
8659	150
8668	125
8675	400
8696	100
8758	150
8761	150
8768	125
8771	150
8775	150
8789	150
8796	100
8806	150
8840	150
8854	150
8868	125
8875	150
8896	100
8923	150
8968	125
8975	150
8982	150
8987	150
8996	100
NEGEN DUIZEND	
9020	150
9039	150
9046	150
9068	300
9075	150
9096	100
9157	150
9167	150
9168	125
9175	150
9178	150
9196	200
9204	150
9227	150
9268	125
9275	150
9296	100
9342	150
9368	125
9375	150
9388	150
9396	100
9430	150
9436	150
9439	150
9441	150
9468	125
9475	150
9491	150
9496	100
9531	150
9539	150
9568	150
9568	125
9575	150
9589	150
9596	100
9615	150
9622	150
9644	150
9668	125
9675	400
9686	150
9696	100
9710	150
9740	150
9749	150
9768	125
9775	150
9796	150
9796	100
9805	150
9812	150
9831	150
9839	150
9841	150
9868	125
9875	150
9896	100
9904	150
9947	150
9956	150
9968	125
9974	1000
9975	150
9996	100
TIEN DUIZEND	
10061	150
10068	300
10070	150
10075	150
10096	100
10113	150
10115	150
10120	150
10166	150
10168	125
10172	150
10175	150
10196	200
10253	150
10268	125
10275	150
10296	100
10304	150
10315	150
10350	150
10352	150
10368	125
10375	150
10386	150
10387	150
10396	100
10414	150
10430	150
10468	125
10475	150
10496	100
10501	150
10515	150
10529	150
10568	125
10575	150
10596	100
10597	150
10613	150
10668	125
10675	400
10688	150
10696	100
10706	150
10714	150
10717	150
10719	150
10763	150
10768	125
10775	150
10796	100
10817	150
10826	150
10828	150
10868	125
10875	150
10896	100
10938	150
10964	150
10968	125
10975	150
10996	100
ELF DUIZEND	
11049	150
11068	300
11073	150
11075	150
11096	100
11124	150
11168	125
11175	150
11190	150
11196	200
11201	150
11229	150
11268	125
11269	150
11275	150
11296	100
11303	150
11328	150
11331	150
11356	150
11368	125
11375	150
11388	150
11396	100
11398	500
11443	150
11456	150
11468	125
11475	150
11476	150
11496	100
11532	150
11557	150
11567	150
11568	125
11575	150
11588	150
11590	150
11591	150
11596	100
11601	150
11615	150
11668	125
11675	400
11693	150
11696	100
11702	150
11711	150
11719	150
11725	150
11735	150
11738	150
11747	150
11758	150
11762	150
11768	125
11775	150
11780	150
11796	100
11809	150
11812	150
11820	150
11839	150
11847	150
11868	125
11875	150
11887	150
11896	100
11897	150
11929	150
11931	150
11934	150
11957	500
11968	125
11975	150
11996	100
TWAALF DUIZEND	
12003	150
12048	150
12068	150
12068	300
12075	150
12096	100
12122	150
12146	150
12168	125
12175	150
12196	200
12223	150
12230	150
12258	150
12268	125
12275	150
12280	150
12287	150
12296	100
12358	150
12368	125
12372	150
12374	150
12375	150
12375	150
12396	100
12401	150
12408	150
12468	125
12475	150
12483	150
12491	150
12496	100
12512	150
12521	150
12522	150
12543	150
12555	150
12568	125
12575	150
12581	150
12596	100
12604	150
12665	150
12668	125
12675	400
12696	100
12732	150
12742	150
12743	150
12750	150
12768	125
12775	150
12778	150
12796	100
12801	150
12803	150
12830	150
12853	150
12866	150
12868	125
12875	150
12893	150
12896	100
12936	150
12940	500
12966	150
12968	125
12975	150
12990	150
12996	100
DERTIEN DUIZEND	
13068	300
13075	150
13096	100
13106	150
13111	150
13168	125
13170	150
13175	150
13183	150
13196	200
13198	150
13225	150
13268	125
13275	150
13284	150
13296	100
13318	150
13323	150
13326	150
13328	150
13345	150
13349	150
13368	125
13375	150
13396	100
13453	150
13468	125
13475	150
13496	100
13518	150
13559	150
13568	125
13575	150
13581	150
13596	100
13668	125
13675	400
13676	150
13696	100
13699	150
13749	150
13768	125
13775	150
13796	100
13860	150
13866	150
13868	125
13875	150
13885	150
13891	500
13896	100
13963	150
13968	125
13975	150
13981	150
13987	150
13990	150
13996	100
VERTIEN DUIZEND	
14036	150
14063	150
14068	750
14075	150
14092	150
14096	100
14112	150
14123	150
14144	150
14164	150
14168	125
14172	150
14175	150
14183	150
14190	150
14191	150
14196	200
14229	150
14242	150
14268	125
14275	150
14296	100
14305	150
14356	150
14368	125
14375	150
14375	150
14385	150
14396	100
14414	1000
14450	150
14468	125
14475	150
14496	100
14512	150
14565	150
14568	125
14574	150
14575	150
14596	100
14609	150
14610	150
14613	150
14662	150
14668	125
**********	
1STE PRIJS	
**********	
14674	2000
14675	200000
14676	2000
**********	
14696	100
14731	150
14744	150
14752	150
14768	125
14775	150
14796	100
14823	150
14868	125
14875	150
14896	100
14948	150
14953	150
14968	125
14975	150
14975	150
14987	150
14992	150
14996	100
VIJFTIEN DUIZEND	
15042	150
15051	150
15062	150
15068	300
15075	150
15095	150
15096	100
15102	150
15142	150
15168	125
15175	150
15196	200
15244	150
15268	125
15275	150
15284	150
15285	150
15296	100
15368	125
15374	150
15375	150
15381	150
15396	100
15468	125
15475	150
15496	100
15566	150
15568	125
15575	150
15584	150
15596	100
15601	150
15668	125
15675	400
15681	150
15696	100
15726	150
15736	150
15757	150
15768	125
15775	150
15777	150
15783	150
15786	150
15796	100
15815	150
15839	150
15861	150
15868	125
15875	150
15896	100
15897	150
15910	150
15916	150
15950	150
15951	150
15957	150
15968	125
15975	150
15977	150
15978	150
15996	100
ZESTIEN DUIZEND	
16007	150
16010	150
16021	150
16059	150
16068	300
16070	150
16075	150
16096	100
16168	125
16175	150
**********	
3DE PRIJS	
**********	
16195	1250
16196	10000
16197	1250
**********	
16215	150
16222	150
16227	150
16248	150
16252	150
16268	125
16275	150
16296	100
16309	150
16314	150
16365	150
16368	125
16375	150
16378	150
16396	100
16468	125
16475	150
16477	150
16496	100
16517	150
16568	125
16570	150
16575	150
16580	150
16588	150
16596	100
16601	150
16622	150
16657	150
16666	500
16668	125
16675	400
16696	100
16697	150
16717	150
16743	150
16763	150
16768	125
16773	150
16774	150
16775	150
16776	150
16796	100
16849	150
16863	150
16866	150
16868	125
16875	150
16888	150
16895	150
16896	100
16945	150
16968	125
16975	150
16977	1000
16996	100
ZEVENTIEN DUIZEND	
17060	150
17068	300
17074	150
17075	150
17082	150
17096	100
17103	150
17106	150
17133	150
17135	150
17158	150
17168	125
17175	150
17177	150
17178	150
17190	150
17196	200
17236	150
17242	150
17268	125
17275	150
17296	100
17335	150
17368	125
17375	150
17379	150
17396	100
17401	150
17402	150
17428	150
17444	150
17468	125
17475	150
17496	100
17568	125
17572	150
17575	150
17584	150
17596	100
17615	150
17632	150
17646	150
17668	125
17675	400
17676	150
17696	100
17744	150
17761	150
17768	125
17774	150
17775	150
17796	100
17808	150
17834	150
17868	125
17869	150
17875	150
17881	150
17896	100
17926	150
17933	150
17968	125
17972	150
17975	150
17993	150
17995	150
17996	100
ACHTIEN DUIZEND	
18014	150
18051	150
18058	150
18061	150
18062	150
18068	300
18075	150
18096	100
18097	500
18118	150
18122	150
18168	125
18175	150
18196	200
18213	150
18231	150
18268	125
18271	150
18275	150
18296	100
18368	125
18375	150
18396	100
18403	150
18407	150
18412	150
18430	150
18446	150
18468	125
18475	150
18481	150
18485	150
18492	150
18496	100
18509	150
18511	150
18557	150
18566	150
18568	125
18571	150
18575	150
18575	150
18596	100
18612	150
18644	150
18667	150
18668	125
18675	400
18682	150
18696	100
18722	150
18726	150
18736	150
18740	150
18754	150
18760	150
18768	125
18775	150
18781	150
18788	150
18796	100
18807	500
18832	150
18841	150
18858	150
18868	125
18875	150
18896	100
18968	125
18975	150
18996	100
NEGENTIEN DUIZEND	
19037	150
19054	150
19068	300
19075	150
19079	150
19092	150
19096	150
19096	100
19108	150
19155	150
19168	125
19175	150
19177	150
19196	150
19196	200
19268	125
19275	150
19296	100
19355	150
19368	125
19375	150
19390	150
19396	100
19424	150
19462	150
19468	125
19475	150
19496	100
19507	150
19568	125
19575	150
19576	150
19596	100
19610	150
19663	150
19668	125
19675	400
19677	150
19696	100
19768	125
19775	150
19796	100
19807	1000
19832	150
19852	150
19860	150
19868	125
19875	150
19896	100
19912	150
19968	125
19975	150
19996	100
TWINTIG DUIZEND	
20022	150
20068	300
20069	150
20075	150
20096	100
20120	150
20168	125
20175	150
20193	150
20196	200
20197	150
20240	150
20256	150
20268	125
20275	150
20296	100
20300	150
20342	150
20361	150
20364	150
20368	125
20375	150
20378	150
20395	150
20396	100
20421	150
20468	125
20475	150
20496	100
20513	150
20568	125
20575	150
20596	100
20668	150
20668	125
20675	400
20690	150
20696	100
20705	150
20708	150
20712	150
20768	125
20775	150
20786	150
20796	100
20805	150
20818	150
20868	125
20875	150
20896	100
20954	150
20968	125
20970	150
20975	150
20989	150
20990	150
20996	100
EEN EN TWINTIG DUIZEND	
21009	150
21021	150
21068	300
21075	150
21096	100
21098	150
21108	150
21115	150
21133	150
21144	150
21168	125
21175	150
21191	150
21196	200
21204	150
21215	150
21263	150
21268	125
21275	150
21287	150
21296	100
21302	150
21368	125
21375	150
21396	100
21407	150
21409	150
21450	150
21465	150
21468	125
21475	150
21490	150
21496	100
21513	150
21535	150
21553	150
21563	150
21568	125
21575	150
21588	150
21590	150
21596	100
21604	150
21610	150
21645	150
21664	150
21668	125
21675	400
21692	150
21696	100
21702	150
21731	150
21733	150
21744	150
21759	150
21768	125
21775	150
21796	100
21868	125
21875	150
21896	100
21960	150
21968	125
21975	150
21996	100
TWEE EN TWINTIG DUIZEND	
22028	150
22034	150
22051	150
22056	150
22068	300
22071	150
22075	150
22096	100
22105	150
22133	1000
22168	125
22175	150
22196	200
22217	150
22240	150
22243	150
22251	150
22268	125
22275	150
22282	150
22296	100
22316	150
22360	150
22368	125
22375	150
22396	100
22433	150
22468	125
22475	150
22494	150
22495	150
22496	100
22500	150
22504	150
22547	150
22568	125
22575	150
22596	100
22615	150
22655	150
22660	150
22668	125
22675	400
22683	150
22696	100
22768	125
22775	150
22796	100
22806	150
22821	150
22857	150
22868	125
22873	150
22875	150
22886	150
22896	100
22927	150
22933	150
22963	150
22968	125
22975	150
22984	150
22996	100
DRIE EN TWINTIG DUIZEND	
23004	150
23010	150
23023	150
23038	150
23068	300
23075	150
23096	100
23100	150
23154	150
23168	125
23175	150
23181	150
23196	150
23196	200
23223	150
23229	150
23245	150
23262	150
23268	125
23274	150
23275	150
23280	150
23284	150
23291	150
23296	100
23298	150
23335	150
23347	150
23359	150
23368	125
23375	150
23376	150
23379	150
23396	100
23458	150
23468	125
23475	150
23495	150
23496	100
23530	150
23531	150
23549	150
23562	150
23568	125
23575	150
23596	100
23606	150
23623	150
23629	150
23668	125
23674	150
23675	400
23696	100
23750	150
23768	125
23775	150
23796	100
23821	150
23868	125
23875	150
23896	100
23921	500
23962	150
23968	125
23975	150
23996	100
23997	150
VIER EN TWINTIG DUIZEND	
24063	150
24068	750
24075	150
24083	150
24096	100
24097	150
24156	150
24160	150
24168	125
24175	150
24192	150
24196	200
24204	150
24235	150
24268	125
24275	150
24278	150
24296	100
24305	150
24356	150
24365	150
24368	125
24375	150
24396	100
24415	150
24468	125
24475	150
24496	100
24560	150
24567	150
24568	125
24575	150
24590	150
24596	100
24602	150
24617	150
24646	150
24651	150
24661	150
24668	125
24669	150
24673	150
24675	1000
24696	100
24754	150
24766	150
24768	125
24775	150
24796	100
24817	150
24820	150
24821	150
24835	500
24860	150
24868	125
24875	150
24896	100
24963	150
24968	125
24975	150
24996	100
VIJF EN TWINTIG DUIZEND	
25018	150
25020	150
25021	150
25056	150
25068	300
25075	150
25096	100
25099	150
25101	150
25114	150
25138	150
25141	150
25145	150
25148	150
25168	125
25175	150
25185	150
25196	200
25207	150
25244	150
25248	150
25268	125
25275	150
25285	150
25296	100
25303	150
25338	150
25344	150
25364	150
25367	150
25368	125
25375	150
25393	150
25396	100
25407	150
25447	150
25456	150
25468	125
25475	150
25496	100
25517	150
25537	150
25568	150
25568	125
25575	150
25596	100
25632	150
25659	150
25668	125
25675	400
25696	100
25718	150
25724	150
25768	125
25775	150
25787	150
25788	150
25795	150
25796	100
25816	150
25824	150
25839	150
25851	150
25868	125
25875	150
25877	150
25896	100
25968	125
25975	150
25995	150
25996	100
ZES EN TWINTIG DUIZEND	
26040	1000
26058	150
26059	150
26068	300
26075	150
26096	100
26147	150
26168	125
26175	150
26196	500
26258	150
26262	150
26268	125
26275	150
26276	150
26279	150
26296	100
26309	150
26368	125
26375	150
26396	100
26408	150
26449	150
26468	125
26475	150
26496	100
26526	150
26549	150
26557	150
26568	125
26575	150
26579	150
26596	100
26609	150
26660	150
26668	125
26675	400
26689	150
26696	100
26711	150
26728	150
26768	125
26775	150
26776	150
26796	100
26867	150
26868	125
26875	150
26894	150
26896	100
26915	150
26945	150
26968	125
26975	150
26996	100
ZEVEN EN TWINTIG DUIZEND	
27019	150
27048	150
27055	150
27064	150
27068	300
27075	150
27086	150
27090	150
27096	100
27122	150
27150	150
27157	150
27168	125
27175	150
27196	200
27228	150
27259	150
27268	125
27275	150
27281	150
27291	150
27296	100
27312	150
27324	150
27331	150
27368	125
27373	150
27375	150
27389	150
27396	100
27446	1000
27453	150
27459	150
27468	125
27475	150
27488	150
27494	150
27496	100
27505	150
27542	150
27544	150
27568	125
27575	150
27596	100
27625	150
27628	150
27656	150
27668	125
27675	400
27696	100
27758	150
27768	150
27768	125
27775	150
27781	150
27796	100
27868	125
27875	150
27896	100
27899	150
27916	150
27920	150
27945	150
27957	150
27968	125
27975	150
27980	150
27996	100
ACHT EN TWINTIG DUIZEND	
28000	150
28068	300
28075	150
28078	150
28096	100
28141	150
28155	150
28168	125
28170	150
28175	150
28196	200
28210	150
28258	500
28268	125
**********	
PRIJS JACKPOT	
**********	
28275	25000
**********	
28275	150
28287	150
28296	100
28315	150
28357	150
28368	125
28375	150
28383	150
28396	100
28409	150
28449	150
28450	150
28462	150
28468	125
28475	150
28496	100
28511	150
28568	125
28575	150
28576	150
28590	150
28596	100
28668	125
28675	400
28696	100
28723	150
28768	125
28775	150
28796	100
28834	150
28859	150
28868	125
28875	150
28891	150
28896	100
28932	150
28968	125
28975	150
28996	100
NEGEN EN TWINTIG DUIZEND	
29033	150
29036	150
29047	150
29059	150
29068	300
29075	150
29096	100
29137	150
29155	150
29166	150
29168	125
29175	150
29196	200
29207	150
29218	150
29258	150
29268	125
29275	150
29296	100
29346	150
29368	125
29375	150
29396	100
29441	150
29467	150
29468	125
29475	150
29491	150
29494	150
29496	100
29538	150
29558	150
29567	150
29568	125
29575	150
29579	150
29596	100
29616	150
29641	150
29653	150
29668	125
29675	400
29696	100
29711	150
29729	150
29768	125
29775	150
29775	150
29777	150
29796	100
29824	150
29844	1000
29848	150
29852	500
29868	125
29874	150
29875	150
29894	150
29896	100
29906	150
29925	150
29931	150
29949	150
29950	150
29968	125
29975	150
29996	100
29999	150
DERTIG DUIZEND	
30004	150
30014	150
30028	150
30035	150
30041	150
30068	300
30070	150
30075	150
30096	100
30132	150
30146	150
30147	150
30151	150
30155	150
30168	125
30175	150
30196	200
30235	150
30239	150
30248	150
30268	125
30275	150
30279	150
30296	100
30313	150
30325	150
30360	150
30368	125
30375	150
30387	150
30389	150
30396	100
30456	150
30468	125
30475	150
30496	100
30516	150
30521	150
30543	150
30550	150
30568	125
30571	150
30575	150
30596	100
30644	150
30668	125
30675	400
30696	100
30698	150
30719	150
30747	150
30757	150
30768	125
30775	150
30796	100
30849	150
30868	125
30875	150
30896	100
30904	150
30968	125
30974	150
30975	150
30996	100
EEN EN DERTIG DUIZEND	
31028	150
31047	150
31055	150
31068	300
31075	150
31096	100
31108	150
31139	150
31157	150
31168	125
31175	150
31196	200
31209	150
31227	150
31231	150
31243	150
31268	125
31275	150
31296	100
31352	150
31368	125
31375	150
31384	150
31396	150
31396	100
31447	150
31468	125
31475	150
31496	100
31503	150
31568	125
31569	150
31575	150
31590	150
31596	100
31620	150
31636	150
31641	150
31668	150
31668	125
31675	400
31696	100
31707	150
31729	150
31768	125
31775	150
31785	150
31796	100
31829	150
31837	150
31868	125
31875	150
31896	100
31901	150
31903	150
31912	150
31929	150
31939	150
31954	150
31966	150
31968	125
31969	150
31975	150
31976	150
31996	100
31998	150
TWEE EN DERTIG DUIZEND	
32068	300
32075	150
32088	150
32096	100
32116	150
32124	150
32168	125
32175	150
32193	150
32196	200
32213	150
32225	150
32229	150
32231	150
32232	150
32236	150
32268	125
32275	150
32293	500
32296	100
32323	150
32330	150
32347	150
32368	125
32375	150
32396	100
32400	150
32423	150
32427	150
32454	150
32462	150
32468	125
32475	150
32485	150
32496	100
32525	150
32534	150
32568	125
32575	150
32596	100
32602	150
32612	150
32668	125
32675	400
32684	150
32696	100
32731	150
32751	150
32768	125
32775	150
32778	150
32791	150
32796	100
32868	125
32874	150
32875	150
32879	150
32896	100
32915	150
32966	150
32968	125
32975	150
32978	150
32996	100
DRIE EN DERTIG DUIZEND	
33068	300
33075	150
33096	100
33104	150
33135	150
33139	150
33144	150
33168	125
33175	150
33196	150
33196	200
33226	150
33227	150
33228	150
33230	150
33266	150
33268	125
33275	150
33296	100
33335	150
33368	125
33375	150
33396	100
33420	150
33468	125
33475	150
33496	150
33496	100
33506	150
33568	125
33575	150
33581	150
33590	150
33596	100
33609	150
33625	150
33646	150
33656	150
33668	125
33675	400
33679	150
33696	100
33706	150
33711	150
33768	125
33775	150
33778	150
33796	100
33809	150
33811	150
33842	150
33868	125
33869	150
33875	150
33890	150
33896	100
33915	150
33941	150
33963	150
33968	125
33975	150
33991	150
33996	100
33998	150
VIER EN DERTIG DUIZEND	
**********	
2DE PRIJS	
**********	
34067	1500
34068	30000
34069	1500
**********	
34075	150
34096	100
34103	150
34160	150
34168	125
34175	150
34196	200
34215	150
34235	150
34240	500
34268	125
34275	150
34289	150
34296	100
34351	150
34357	150
34368	125
34375	150
34381	150
34390	150
34396	100
34401	150
34407	150
34418	150
34468	125
34475	150
34487	150
34496	100
34507	150
34513	150
34539	150
34568	125
34575	150
34596	100
34598	150
34647	150
34655	150
34668	125
34675	1000
34687	150
34696	100
34728	150
34768	125
34775	150
34786	150
34796	100
34802	150
34856	150
34868	125
34875	150
34896	100
34897	150
34915	150
34952	150
34968	125
34975	150
34982	150
34996	100

2de trekking op donderdag 17 januari 2008
Waarvan proces-verbaal was opgemaakt en ondertekend door M. Vitor namens de Procureur-Generaal, de getuigen en de Direkteur van de Landsloterij,

De Direkteur van de Landsloterij,

Humphrey R.E. Genaro

Getuigen:
A.C. Meulens
A.W. Strickx

1ste PRIJS		2de PRIJS		3de PRIJS	
14674	2.000	34067	1.500	16195	1.250
14675	**200.000**	**34068**	**30.000**	**16196**	**10.000**
14676	2.000	34069	1.500	16197	1.250

JACKPOT
28275
25.000

UREN VAN UITBETALING:

CURAÇAO	: 8.00 - 15.00 Continu (maandag t/m vrijdag) Tel: 462-4088
ARUBA Oranjestad	: 8.00 - 12.00 en 13.30 - 16.30 Tel: (002975) 824784
San Nicolas	: 8.30 - 16.00 Continu (maandag t/m vrijdag) (*op trekkingsdagen gesloten*) Tel: (002975) 845200
BONAIRE	: Maandag tot en met vrijdag 8 tot 11 uur voormiddag 1 tot 3 uur namiddag Tel: (0717) 7047
ST. MAARTEN	: 7.15 - 12.30 (op trekkingsdagen gesloten) Tel: 05424536
SABA	: s.v.p. bellen Tel. 05522586
ST. EUSTATIUS	: 0318-2236 0318-2640 FAX 0318-4051

www.landsloterij.org

Hoben cu bom a mata 9 shiita Pakistani

PESHAWAR, Pakistan (Reuters) – Un atacante suicida hoben a explota su mes den area di oracion di shiitanan Musulman den e ciudad Pakistani Peshawar diahuebs, matando por lo menos nuebe persona y heridando otro 25 mas, asina un oficial di Gobierno a duna di conoce.

Minorianan Shiita Pakistani ta observando un periodo di rouw pa aniversario di morto di Iman Hussein, nieto di e Profeta Mohammad, ora cu tin biaha violencianan sectarianonan ta lanta.

"E por ta un conspiracion pa plama e odio religioso, pa pone Musulman contra Musulman," Ghulam Ali, un hefe di gobierno local a duna di conoce.

El a bisa cu autoridadnan a recupera 10 curpa, algun horiblemente mutila, di cual un di nan aparentemente tabata e atacante suicida, kende Ministerio di Interior a bisa cu ta trata di un hoben di mas o menos 16 aña.



Un bista di con e area di oracion a keda despues di e explosion cu a mata varios persona.

Mientras cu normalmente Pakistaninan Sunni y Shiita ta biba den paz cu otro, radicalnan di e dos sectanan a causa atakenan sangriente cu bom.

E periodo di rouw di 40 dia Shiita a bira un temporada pa violencia di e sectornan.

Un testigo a bisa cu el a tende sonido di tiro prome cu e explosion.

Gobierno di Pakistan a aumenta e seguridad durante e conmemoracion, cu ta yega su punto culminante e weekend aki cu procesion dor di shiitanan rond di e pais.

Avion di BA a accidenta na Heathrow Airport na London





LONDON (Reuters) – Un avion di British Airways a accidenta despues di aterizahe na London su aeropuerto Heathrow ayera, caminda 18 pasahero a resulta herida y a cuminsa un investigacion di con un Boeing 777 cu a bini di Beijing den su aterizahe a pasa e pista voorbij.

Unidadnan di Bomber a baña e nave cu foam despues di a ateriza na e aeropuerto mas druk di mundo, causando daño na su alanan y a ranca kita e parti abou di e nave.

E avion a bai para na un distancia cortico di e nave cu lo transporta e Prome Minister Gordon Brown pa su bishita pa Asia.

E wielnan di e avion, cu a pasa den su control di rutina na december, a keda riba e tereno unda cu e avion a accidenta.

BA a nenga pa duna comentario riba informe cu tabatin perdida di coriente. Pero a elogia e Piloto y tripulantenan pa e manera cu nan a atende e crisis.

Un vocero di aeropuerto a bisa den un comunicado cu Air Accidents Investigation Branch ta investigando e nave.

Nan a bisa cu 221 vuelo, di e schedule normal di 1300 a wordo cancela, y di cual solamente ocho ta vuelonan di distancia largo.

Normalmente 40 vuelo cada ora ta yega Heathrow.

Un testigo, Steve Bell, a bisa cu e wielnan no a sali na momento di aterizahe, y el a tende un sonido straño.

Yiu di bin Laden kier ta Embahador di Paz

EL CAIRO (AP) - Omar Osama bin Laden tin un gran parecido cu su notorio tata, cu excepcion di e vlechtnan largo cu ta cai riba su schouder. Y su jacket di cuero preto.

E hoben di 26 aña no ta nenga su tata, e lider di al-Qaida Osama bin Laden, pero den entrevista cu Associated Press el a bisa cu tin miho manera pa defende Islam cu e militancia di al-Qaida: Omar kier ta "embahador pa paz" como mediador entre e Musulmannan y Occidente.

Omar a causa un conmocion na Gran Bretaña aña pasa ora cu el a casa cu un muher Británico di 52 aña, Jane Felix-Browne, kende a cambia su nomber pa Zaina Alsabah. Awor e pareha ta bisa cu e kier ta promotor di paz y ta planea un carrera hípico a lo largo di 5.000 kilómeter via nort Africa pa promove su causa.

"Ta trata di cambia e ideanan di mentalidad occidental. Hopi hende ta pensa cu e arabenan, specialmente e yiunan di Osama, tur ta terorista. Esey no ta berdad," Omar a bisa AP ayera den un café den un di e centronan comercial nobo di El Cairo.

Hopi lo tin problema pa kere cu un bin Laden ta amante di paz.

"Omar ta kere cu e por ta un negociador", Alsabah, kende ta trata di hiba su casa pa Gran Bretaña, a bisa. "E ta un di e poco personanan cu por haci esaki na mundo."



Omar Osama bin Laden, drechi, y su casa Britanico Jane Felix-Brown, conoci awor como Zaina Alsabah, 52 ta ser mira riba e foto durante un entrevista cu Associated Press na Cairo, Egypto.

Omar, e di cuater di e 19 yiunan di Osama bin Laden, a biba cu su tata na Sudán y despues a muda cune pa Afganistán ora cu e Sudanesnan a obliga e lider di Al-Qaida pa bai for di eynan na 1996.

Na Afganistán, Omar ta bisa cu el a entrena den un campamento di al-Qaida pero cu na 2000 el a dicidi cu mester tin otro caminda y a laga su tata pa bolbe su pais, Saudi Arabia.

"Mi no kier ta mi so den e posicion aki pa lucha. Mi kier otro caminda y e caminda aki mester ta manera loke nos ta haci awor, combersa," el a bisa na Ingles. El a sugeri cu su tata no tabatin problema cu su salida, mientras cu Alsabah a comenta cu Omar tabatin valentia pa separa di nan, aunke ningun di dos a bai den detaye.

El a agrega cu e no a mira ni tabata den contacto cu su tata desde cu el a bai Afganistan.

"E no tin e-mail," Omar a bisa. "E no ta coi telefon … si mi contacte di un di e maneranan ey, nan lo localize por medio di satelite."

Omar no ta critica su tata y ta bisa cu Osama bin Laden ta trata di defende mundo islámico.

"Mi tata ta pensa cu ta bon pa defende e pueblo arabe y pa evita cu niun hende ta daña e pueblo arabe of mosoulman na ningun sitio di mundo," el a afirma, y a bisa cu occidente no tin problema cu su tata ora cu e tabata lucha contra e Rusonan na Afganistán den década di 80.

Omar ta convenci cu ta posibel un tregue entre occidente y al-Qaida. Osama bin Laden, ta ser sospecha, ta scondi den e region fronterizo entre Afganistán y Pakistán, a ofrece un tregua na Europa den un grabacion na 2004 y un tregua condicional na Merca den un mensahe di 2006.

Ta ser sospecha cu por lo menos dos di su yiunan, Hamza y Saad, tin un papel activo den al-Qaida. Pero mayoria di su yiunan, igual cu Omar, ta biba como empresarionan legal. E famia ta grandi y cu placa. Desde cu el a aleha di su tata, Omar a biba na Saudi Arabia, unda cu e ta maneha un compania di construccion vincula cu Grupo Binladen, y ta pasa gran parti di su tempo na Egipto. Tabata durante un cabalgata den desierto di Piramidenan di Giza unda cu el a conoce su casa. Alsabah, kende a casa cinco biaha, tin cinco nieto.

Segun Polis,

Diana a nenga seguridad

LONDRES (AP) - Un ex hefe di Polis na Londres a bisa ayera cu princes Diana lo no a muri na Paris si el a acepta e proteccion di autoridadnan Britanico. Un Abogado, di otro banda a acusa hefe policial di ta parti di un complot pa tapa e asesinato di e princes y su comprometido Dodi Fayed.

"Mi ta nenge totalmente, e ta un mentira grandi", Paul Condon, hefe di Polis Metropolitano di Londres desde 1993 te cu 1999, a duna di conoce.

Condon a bisa cu el a trata di convence Diana pa e revoca su decision na december 1993 di no haci uso di agentenan di Proteccion Real.

Dicho agentenan a sigui compañe solamente ora cu e biaha cu su yiunan, Prins William y Prins Harry.

"Permiti mi ta absolutamente franco. Si, manera tabata mi deseo, el a tuma e proteccion na Paris, e ora mi ta absolutamente convenci cu e tres bidanan aki lo no a perde tragicamente," Condon a bisa un hues investigador ayera.

Diana, su pareha Dodi Fayed y su chofer Henri Paul a muri den e accidente den un túnel di Paris, dia 31 di augustus di 1997.

E tata di Fayed, Mohamed Al Fayed, a argumenta cu e pareha a wordo mata den un complot encabeza pa Prins Felipe, e casa di Reina Isabel II.

Polisnan Britanico y Frances ta culpa e chofer di e accidente, argumentando cu el a bebe mucho.

Al menos cinco morto den di dos dia di manifestacion na Kenia





NAIROBI (AFP) – E di dos dia di mobilizacion masivo di oposicion Keniano contra e re-eleccion di Presidente di Mwai Mbeki a keda cu un saldo di por lo menos cinco persona morto como consecuencia di e represion policial di e manifestacionnan, segun e cifranan oficial.

Fuentenan policial a reconoce na prensa morto dor di tiro di forsanan di seguridad di dos persona na Mathare y otro tres na Kisumu, aunke oposicion a denuncia e morto, den e capital so, di shete persona.

"E dos hobennan cu a fayece (na Kisumu, west) tabata forma parti di e manifestantenan cu tabata tira piedra contra e agentenan," un funcionario halto di Polis na Kisumm, kende a pidi pa e keda anonimo, a duna di conoce.

E enfrentamento a sosode den e bario di Otonglo, pafor di Kisumu, unda e manifestantenan a lanta baricada, segun polis.

"Un bala perdi a mata un muhe den su cas, cerca di e bario di Otonglo", un otro funcionario policial a duna di conoce.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Nissan Sunny Std, a/c alarma, B11, bon condicion. Afl. 1.600,= Tel: 568-7625

TA BENDE
Toyota Yaris ‘04 STD, ganaga pa motibo di viahe Tel: 749-5281

TA BENDE
Un Pontiac Grand Prix GT 4 doors, 1998, Tel: 593-2949 / 740-4596

TA BENDE
Toyota Tercel ‘94 color blanco, std, a/c, Afl. 3.200,= Tel: 740-4937

TA BENDE
Mazda ‘92 std, motor nobo, shock nobo, CV joint nobo, tire nobo, Afl. 3500,= Mazda ‘92 pa pieza Afl. 400,= Tel: 995-0355

TA BENDE
Un Chevrolet Silverado ‘94 extended Cab 4x4, Afl. 15.000,= Tel: 593-1514

TA BENDE
2 Land Rover Defender 90
2 Land Rover Defender 90 pa piesa 1 chasis Defender 90 practicamente nobo Afl. 15.000,= Tel: 593-1514

TA BENDE
Un WellCraft center console ‘97 di 19.4pia, motor Johnson SPL 115 full equipped pa pisca Afl. 29.000,= Tel: 593-1514

ARUBIANO CRIOLLO
TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN
Grandi **Afl. 55,-** 92CM
Mediano **Afl. 35,-** 68CM
Chikito **Afl. 20,-** 46CM
KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=
WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

TA BENDE
Un Pick-up Ford Ranger ‘93 v-6 bon condicion, enteresado serio solamente Afl. 5000,= Tel: 564-5272

TA BENDE
Un Daewoo Racer ‘94 blanco 4 porta gekeur te cu 27 Nov ‘08 Afl. 2.500,= Tel: 588-0641 / 744-9806

TA BENDE
Nissan Platina ‘03 automatic cu airco Afl. 7.500,= pa mas informacion yama Tel: 746-9121

TA BENDE
Stereo set Panasonic di 5cd y 2 cassette y radio den bon condicion. Afl. 150,= Tel: 742-0857

TA BENDE
Un Baby Stroller den bon condicion prijs Afl. 75,= Tel: 742-0857

TA BENDE
Computer flat screen 17” keyboard y mouse, color preto y tower pa Afl. 1000,= Tel: 742-0857

TA BENDE
Un Yamaha Banshee ‘03 pa Afl. 3.500,= Tel: 563-7515

FOR SALE
Brand new set of Mc Wheels 17” silver Azul 4 bolt with tires, mounted balanced locks, still in box!! Afl. 1.900,= Tel: 592-7225

TA BENDE
Harley Dyna Caba di Spuit, (Tribal Design) Hopi bon condicion, batena nobo Tel: 564-1977

TA BENDE
Quardracer ‘02 Yamaha 4x4, bon condicion, motor 350. Pa mas informacion yama Tel: 564-1977

TA BENDE
Un cas na Macuarima Afl. 155.000,= Tel: 593-3453

TA BENDE
Timeshare unit na La Cabana R+B Club, siman 41, piso abao, studio solamente $1.500,= Contact Albert Tel: 588-9336 / 964-9491

TA BENDE
Golfset Calleway, 11 Big Bertha x 14 Irons, 3 iron to lob wedge 60, driver 10 hawk eye, 3 wood hawk eye, 5 wood hawk eye, firm shaft (system 60) putter = odyssey 990 Total clubs 15 Tel: 564-6003

TA BENDE
1 cama di baby nobo cu su colchon plus comforter set 1 stroller3x1, 1 mesa di come, 1 cashi cu bo por baña e baby , 1 carseat, 1 box pa baby. Afl. 2.500,= Tel: 566-5084

TA BENDE
Tereno Eigendom Otaheitistraat San Nicolas, 477m2, Contact Albert pa mas informacion yama Tel: 588-9336 / 964-9491

TA BENDE
Suzuki GSX-R750 2006, color blue/white, low milage, like new Afl. 17.500,= Pa mas informacion yama Tel: 566-6628

TA BENDE
Airco Split unit y cama barata pa mas informacion yama Tel: 749-5281

TA BENDE
UN Computer flatscreen di 17” color preto cu su keyboard y mouse y tower pa Afl. 1000,= Tel: 742-0857

TA BENDE
Dushi Ponche Crema traha na Cas, sabor di Pistacho, coco, vanilla, chuculati etc. Traha cu rum na boter longnek di 1000ml. Afl. 27,50 pa boter Tel: 742-0857

TA BENDE
1 cama di baby, 1 stroller (3 in 1) carseat, 1 stoel pa come, 1 box pa baby, 1 cashi pa baña di baby y algun articulo mas di baby Afl. 2.500,= Tel: 566-5084

TA BENDE
Cas nobo na Santa Cruz 2 camber, 1 baño Afl. 168.000,= Pa mas informacion yama Tel: 733-6681 / 745-3510

TA BENDE
Frigidaire, Stove, Cama, Kashi, set di sala, bicicletaRotan Chairs, Mazda’92, 4 porta etc. etc. Tel: 995-0355

TA BENDE
1 cama di baby cu matras + comode. Un set di paña pa bautismo (mucha homber) Pa mas informacion yama Tel: 585-3857 / 565-3987

TA HUUR

TA HUUR
Un Cas muebla na Seroe Blanco di 2 cember, 1 baño, sala comedo, cushina y pakeerplaats Afl. 1.200,= pa luna plus 1 luna deposito. Tel: 745-9435

TA HUUR
Dos camber den Playa pa un persona, awa, coriente Tel: 560-6205 / 583-7307

TA HUUR
Un apartment na Jasmijnstraat #6 S.N. muebla cu cable y gas. Pa pareha of 1 persona. Tel: 584-1008

TA HUUR
Apartment espacioso di 1 camber situa na Montaña Noord Afl. 800,= + 1 luna deposito, gas y cable inclui. Tel: 594-4125 / 568-2210

TA HUUR
Un Apartment amueblado con cable etc. Max. 2 pers. Sin niños. En area de hotels Afl. 900,= por mes. un mes de deposito. Tel: 586-7949 / 594-8086

FOR RENT
One apartment at Tarabana Residence Caya Luna #26 O’Stad, semi furnished Afl. 900,= p/m. one month deposito Tel: 730-7033 / 730-4951

TA HUUR
Cas di tres camber cu muebles of sin. E cas ta keda cerca di GATE 8 di Valero Tel: 584-7991

TA HUUR
Un Apartment na San Nicolas pa 1 persona. Afl. 700,= / 400,= inclui cable. Tel: 584-4702 / 741-7750

TA HUUR
Dos lugar pa pone negoshi di beauty parlor, take away of pa oficina, na San Nicolas Tel: 584-7991

TA HUUR
Lugar pa pone trailer of longbed pa tur Parada di Canaval na Skina Lagoweg San Nicolas Tel: 584-7991

TA HUUR
Un cas na Seroe Blanco. Afl. 1000,= pa luna, awa y coriente inclui. 2 camber 1 baño, sala, comedor y cushina. Tel: 745-9435

TA HUUR
Un apartment na San Nicolas pa 1 persona pa 1 persona. Afl. 700,= / 400,= Tel: 584-4702

TA HUUR
Apartment kamerlingh onnestraat #54-I. 1 camber inclui tur cos. Afl. 400,= Tel: 585-6277

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Les di landamento Profesional. Nos ta tuma mucha 5 aña bai ariba, nos ta prepara bo yiu pa tur diploma di “A te cu F”. Tambe les pa adulto. Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Nos ta order piesa pa Toyota, Honda, VW y otro marca di auto nobo of segunda mano. Tambe piesa pa brommer. Tel: 584-0204 / 594-1355

SERVICIO PUBLICO
A jega cas cu cacho grandi color off-white cu un banchi na su nek. Esun cu a perde por bin busca su cacho na Kibaima #6 Tel: 585-2618

SERVICIO PUBLICO
Handyman cu mas di 31 aña experiencia den carpinteria, pega porta y slot, y tur trabao di carpinteria fini, verf, con grandi cu e trabao ta, nos ta cla pa traha. Pa mas informacion yama Tel: 588-2690 / 561-6126

SERVICIO PUBLICO
Ata e solucion pa Head Lamp di plastic di bo auto, ela bira mahos wel yama. Pa mas informacion Tel: 594-1355 /

SERVICIO PUBLICO
Bo kier ta saludabel????
Bo kier baha pesa pa semper??
Wel yama Tel: 995-0355 puntra pa Eduardo.

TA BUSCA

TA BUSCA
Un persona pa traha durante tur cinco parada di carnaval. E trabao ta den e centro di San Nicolas. Lo traha cu e doñonan di e lugar Tel: 584-7991

TA BUSCA
UN apartment of cas di 2 camber URGENTE Tel: 566-3832 / 566-9592

TA BUSCA
Un dama pa haci trabao di cas 5 biaha pa siman mitar dia den bario di Santa Cruz. Tel: 585-8439 / 585-8036

TA BUSCA
Puppies rasa chiquito pa cumpra. Pa mas informacion please yama Tel: 560-0707 / 742-7216

TA BENDE

PANASONIC HOME THEATER *MODEL: SC-HT900*

8 LUNA BIEUW, Dolby digital pro logic II and DTS-decoding home theater receiver with 5 speakers powered subwoofer. 35 watts per channel x4 “tallboy speaker, 140 watts for the center channel, and 150 watts subwoofer. High resolution DVD audio playback: JPEG/MP3/WMA/CD playback, magnetic shielding for distortion near a tv or computer monitor. includes digital FM/AM tuner and a universal remote control.



TEL: 594-9990

PRO-MASTER
CLEANERS & SERVICES

TA LABA BO:
- Tapijt-nan
- Sofa Set
- Comedor
- Re-Clyner
- Matras los pa Auto stoel, tapijt di Auto, SUV, Pick-Up, Van etc.
- Pressure wash bo Negoshi

Tambe nos ta Huur
Machine pa laba vloer, Pressure Washer, baki di 3.5m3, Trailer pa benta sushi light afo.



Mahuma #51 • Tel: 593-35-38 / 582-0383



GRADICIMENTO / INVITATION

Na nomber di su eposa, yiunan y demas famia nos kier a gradici di curason cu a compaña nos na momento di enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Armando " Manchor " Geerman

Nos ta gradicimento tur esnan cu a juda di un of otro manera, tur cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan telefonico for di Aruba, Corsow, Bonaire y Hulanda y cu a haci un donacion.
Na dr. Mungra, dr. Kock, dr. Garcia, un danki na staf y personal di 3 piso di H.O.Hospitaal. Tambe na Jack Tromp y famia Werleman. Na Yolanda Eugene y Leo pa nan bon servicio. Boso atencion y cariño tabata un gran consuelo pa nos famia.

Alavez acepta un invitacion pa tres santo sacrificio di misapa descanso di su alma:
Diahuebs 17 di januari 2008
Diabierna 18 di januari 2008
Diasabra 19 di januari 2008, tur pa 7'or di anochi na Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz.
Despues di misa diasabra lo tin un rosario na cas, Angochi 4
Boso presencia ta altamente aprecia

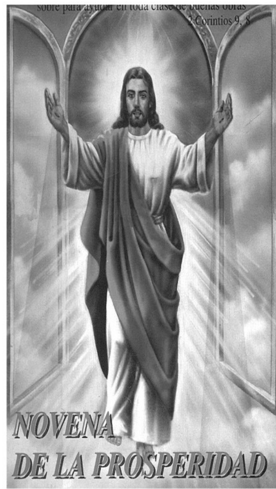
Arcangel San Garbiel

ORACION



Oh. Dios, que entre todos los angeles elegiste al Arcangel Gabriel para anunciar el misterio de tu Encarnacion; concidenos benignamente que los que celebramos su festividad en la tierra, experimentemos su patrocinio en el cielo. Amen

(Aqui se pide la gracia que se desea)



ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todas los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen (la - - -persona dedera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia)
Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.
J.Q.





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Señor a scucha mi suplica,
Señor a asepta mi oracion.
Ps. 6:9

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:



Petra Carlota Dorothal-Centeno

mihor conoci como: "Carlota"

Na nomber di su:

esposo: Gerardo Dorothal
yiunan: Maruska y Raynel Martis
Giovanni Kock
yiunan di criansa: Julio y Mary-Ann
mama: Teresa y Antonio
tata: Vdo. Eloterio Centeno
tata di su yiunan: Andres Kock
rumannan: Albertico y Lientje y famia
Rudolf y Gracita y famia
Judith y Mike y famia
Maikel
Justo y Astrid y famia
Melvin y famia na Spaña
Junior y Margareth y famia
Andres y Selsa y famia
Mireja y famia
Anthony y Valerie y famia
Susan y Efrain y famia na Hulanda
Mayra y Mando y famia na Hulanda
Samuel y Esperansa y famia
rumannan di crianza: Emerita y famia
Francisca y famia
Anthonio y esposa
Richard na Hulanda
Mimi y famia
omo stima: Ismael Tromp y famia
tanta: Maria Colina y famia
welo: Sepi Solognier
ayudante y bon amiga: Silvia Franco
bon amiganan di cas: Gladys Dainia y famia, Mena y Eve y famia, Narchi Rasmijn y Lientje Zievinger,
prima comer: Milangela Tromp
ihanan: Mishnu Tromp y yiu
Janeiro Faneyte

Demas omonan, swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan,

famia: Dorothal, Centeno, Kock, Faneyte, Gomez, Arends, Paula, Marchena, Janga, Quandus, Quandt, Geerman, Albertsz, Figaroa, Peña, Giayo, Lopez, Tromp, Rodriguez, Rafini, Colina, Caraballo, v/d Linden, Rasmijn, Prella y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 19 di januari 2008 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Fatima na Dakota pa santana den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Fatima na Dakota.
Adres pa condolencia Pos Chiquito 97-P di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Cariñoso pa tur hende
Amabel y contento pa nos
Radiante tabata su sonrisa
Orguyoso di nos pa tur loke nos hasi
Lider pa nos muchanan
Inteligente den dunamento di conseho
Naturalesa el a gusta y proteha
E centro di nos tur

Bo tabata manera mi di dos mama,
cu semper lo keda den mente y curason.
Cu hopi Amor di Anthalleñe Maduro

MEDITASHON (TEMPO DI PASHON)

1. Cristo, nos Señor, cuanto B'a sufri,
Cristo, nos Señor, ki gran dolor.
Cristo, nos no sa ni por balota ki bo curazon a soprta.

2. Yaganan tur parti di su curpa, Ata nos Hesus tur mal suta;
sumpiñanan claba, alma herida, tur pasobra nos a neglisha.

3. Cristo, nos Señor esta un blasfemia;
Nos Embahador ta colga.
Cristo, pordona bolbe resusita,
P'asina nos dolo por pasigua.



Fundacion Lotto pa Deporte

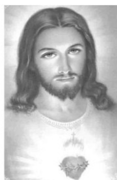
Cu honda pena ta anuncia fayecimento di:

Sr. Estanislao Angela (Chow)

Na bida omo di Sra. Lica Tromp,
empleada di Lotto pa Deporte.

Directiva, Gerencia, Staf y Personal ta manda sincero
palabra di pesame pa Lica y demas famia

Cu alma di Chow sosega na paz !



Conversacion con Jesus

Jesus mio, en ti he depositado toda mi condianza; Tu que todo lo sabes, pues eres padre de todo el Universo y Rey de los reyes; Tu que hisiste andar al paralitico, al muerto volver a vivir, y al leproso sanar, te pido con fe que (pedir la gracia) Has, Divini Jesus, que antes de que termine esta conversacion, durante 9 dias yo alcanzare la gracia que te pido.
Con fe, con gratitud, voy a disfrutar y publicar este oracion; para todos los que te necesiten aprendan a tener confianza en tu misericordia.
Ilumina mis pasos, asi como el sol ilumina todos los dias desde el amanecer y como trestigo de nuestros dialogos, Jesus, yo tengo confianza en mi fe. Amen.
rezar tres Padre Nuestro, tres Ave Maria y tres Credos durante nueve dias, agradiciendo el milagro concedido.
C.J.W.







Cu profundo tristeza pero conforme cu Dios su Boluntad
Gerencia, staff y personal di ATCO/ECOTECH
ta anuncia fayecimento di:

Sr. Estanislao Angela

Tata di Sra. Dorothy Croes Angela y Sra. Sofia Angela

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 18 di januari 2008,
e resto mortal lo ta reposa na
Misa Inmaculada Concpeion na Sta. Cruz
for di 2:00 pm

Gerencia, staff y personal di ATCO/ECOTECH ta manda
palabra di profundo condolencia na e famia di e defunto.

Cu Sr. Estanislao sosega na paz.

St. Jude
Prayer to st. Jude
May the sacred heart of Jesus be adored glorified, loved and perserved throughout the world now and forever Our scared heart of Jesus. Pray for us, St. Jude worker of miracles pray for us, St. Jude helper for us. Say this pray 9 times a day by the eight days your prayer will be answered, it has never been know to fail.
Publication must be promised,
Thank you St. Jude for favor granted.

The Lord is my shepherd, I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.
Psalm 23:1,2,3,4.

With deep sympathy we announce the death of:



Mrs. Viola Laveist-van Putten

Sunrise:29 Dec. 1920 Sunset : 9 Jan. 2008

Left to mourn her loss are her children:
Dennis Laveist in Holland
Mazie Laveist in Switserland
Joyce laveist in Canada
Jean Laveist in U.S.A.
Sonia Laveist in Holland
Kenneth Laveist in Aruba

Grandchildren:
Lorenzo Laveist and family in Holland
Jeffrey Laveist in Holland
Jeremy Laveist in Aruba

Greatgrandson: Jaylano Laveist in Holland

Yvonne Arrindell her beloved ex-daughter in law

Sisters: Dorothy Duinkerk and family in Aruba
Tudia van Putten and family in Holland
Cynthia Roosberg and family

Good neighbors:
Wilma de Windt and family in Aruba
Lynn Peterson and family
Betty Pedro and family

Close Friends:
Linda Hazel, Edna Wilson, Shirley Arrindell,
Bernhard Mc Farlane members and friends at the San Nicolas Evangelical Church.

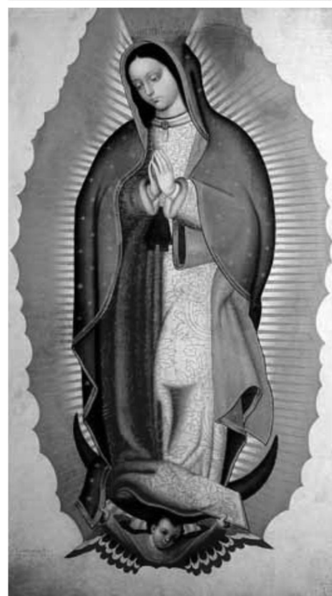
Caretakers: Andrea, Gladys, Mildred de Couteau staff and personal of bejaarden tehuis San Nicolas (SABA)

Extended family: Laveist, van Putten, Euson, Roosberg, Berkel, turner, Godette, murray, Brown, Sprott, Duinkerk, Arrindell, Rogers

The funeral will take place on Saturday January 19th, at 4pm at the Evangelical Church in San Nicolaas and from there to the Government cemetery in San Nicolaas.
The body of the late Viola will be laid out from 2pm in the Evangelical church in San Nicolaas







Jehovah ta mi wardador, mi n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Sra.Vda. Ana Dorothea Fistler-Tromp



mihor conoci como: Dolores
8 november 1924 - 11 januari 2008

Na nomber di su:

esposo: † William Fistler

yiunan: † Ulisses Stede
Nelson Tromp
Julie Tromp
Humphrey Heyer y Rita Rafine
Roberto y Joana Heyer
Marlene Fistler
Deborah Fistler

yiunan di criansa:
Vilma Cijntje na Corsou

nieta y nietonan:
Bella Fistler (Hul), Dave (Hul), Timothy Tromp (Hul), Nella Heyer (Hul), Miguel Stede (Hul), Ruthmila Heyer,
Keyla Heyer, Fuerly Tromp (Hul), Kimberly Harms (Hul),
Emely Harms (Hul), Jeremy Harms (Hul), Sherin Heyer

bisanietonan: Andrew, André, Angel, Andrick Fistler (Hul)
Jayduard, Jessel, Jaymar Heyer (Hul)
Jaydon Reyes-Taveras (Hul)
Shayron Heyer

rumannan:Ramon y Norma Tromp y yiunan
Marie y Riri Geerman-Trott y yiunan
Frenk y Truida Trott y yiunan

swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Fistler, Tromp, Heyer, Geerman, Trott, Odor, Bermudez, Rodriquez, Marchena, Stede, Reyes-Taveras, Harms, Bernadina (Cur), Cijntje (Cur), Vrolijk, Dubero, Croes, Werleman, Grovell

Amistadnan di cas:Rosita, Sister Clark, Cecilia, Chris y esposa, Jessy Peterson, Swinda Howell, Franklin Bryson

Bon bisiñanan: Rosa Kock y famia, Famia Thodé

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna dia 18 di januari 2008 pa 4'or saliendo for di Jehovah Kingdom Hall pa santana cventral na Sabana Basora. For di 2'or di atardi resto mortal di Dolores ta reposa den Jehovah Kingdom Hall den Pastoor Hendrikstraat, San Nicolaas.

Adres pa condolencia: Rozenstraat 11-A
di 7'or pa 9'or di anochi

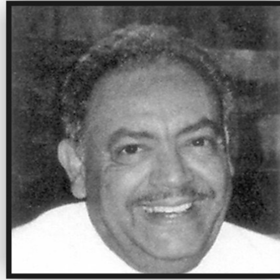
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



No yora mas, mi alma lo tin paz
Lagando atras orguyo y vanidad
Ma recuerdonan di un sincero amistad
Lo sigui biba te den eternidad

Dia 28 – 12 – 2008 a fayece den paz di Señor
na Hulanda



Rumoldo R.F. Petit

Na Nomber di su yiunan
Marsha Petit
Natalie Petit
Jeoffrey Petit

Su compañera di bida
Sra: Elvia Dania y yiunan

Su rumannan:
Humprey Petit
Fatima y Edgard - Kelkboom
Etienne y Barbara - Petit - Schotborg
Francis Petit y Nout Braat
Maria y Ahmid Juddan
Ottmar Petit

Su tanta stima sra Digna Marina y Casio Laclé - Herrera

Su subrina y subrino nan
Aisha Celestijn y Earl y yiunan
Edgard jr.
Sarah
Calvin Petit
Etienne jr Petit
Su primo y primanan
Hererra – v/Wijngaarden y yiunan
Hererra - Roossien y yiunan
Verhoef - Hererra y yiunan
Celaire – Hererra y yiun
Hererra - Laclé
Leonardo – Monart y yiunan
Marquez – Monart y yiunan
Marichi – Monart y yiunan
Kock – Monart y yiunan
Baby v/der Hans y yiunan
v/der Hans – Orman y yiunan
Su iha Negra Montaño

Famia Dania, Tahapary, v/ der Goot
Kelkboom, Schotborg, Braat, Juddan, Mateo, Tromp,Van der Hans, Monart, Kock, Marquez, Olivier, Hypolite, Brete, Rodriquez, Chirino, Maduro, Koolman, Gluckstern, Thomas, Jacobs, Rack, de los Santos, Semerel, Finies y Mambre na Corsow, Flores, Fingal, Bermudez, Montaño, Wever y v / Jeveren
Su ex – colleganan di postkantoor na Aruba
Su companeronan di trabao di Fokker – Stork na Hulanda
Adres pa condoleer:

Mozartlaan 108 - 3144 NC - Maassluis
Misa y lugar pa condolencia lo wordo anuncia despues.

AGENCIA FUNERARIA
ZEPP WEVER
Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442



Bo mannan a traha pa nos
Bo curason a bati pa nos
Bo wowonan tabata buska nos
te na ultimo
Drumi trankilo numa, sera bo wowonan y laga Senor
hibabo na e splendor di e lus eterno.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimiento di:



Sr. Estanislao Angela

mihor conoci como: Chow, e homber balente di cas.
3 Jan.1929
16-Jan-08

Na nomber di su esposa : Maria Angela - Tromp yuinan:
Sofia Angela y Rudy Croes
Frederick Angela
Dorothy, esposo Mirto Croes y Famia
Suegro: Sr. viudo Adelmo Santiago y Famia

Ntetonan y nieta:
Leonel y esposa Onoria Bustillos - Aldama Janine y
Gregory Figaroa - Florencio
Andy Santiago
Mirchella Croes

Su bisanietonan/nieta: Kevin, Alexander y Mylene.

Rumanan:
Getruida y Crismo Carolina y Famia Marciano Angela y Famia
Johana y Joseph Albertsz y Famia

Su sobrina stima: Thilda y Henny Lade
Sra.vda Enfie Tromp-Kock y Famia
Sr. vdo Raymundo Wouter y Famia
su sobrino y sobrinanan y Staff y personal
Huize Maristella y Organisacion Parkinson Aruba y demas familianan Angela, Tromp, Croes, Thiel Flanegin, Wever, Navas, Wouter, Kock, Figaroa Bustillos, Dirksz, Engelen, Rosel, Maduro y WillemsActo di entiero lo tuma lugar Diabierna 18 di January 2008, pa 2'or e restonan Mortal lo ta reposa den Misa Immaculada Concepcion na Sta. Cruz, y despues pa 4'or den Santana Pastoor de Vries.

Na lugar di flor of krans un donacion pa Organisacion Pa.rkinson Aruba y Huize Maristella lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponible pa e bunita gesto aki.

Oportunidad pa ricibi condolencia lo ta Diahuebs 17 di January 2008, entre 7.00 pa 9.00 na Funeraria Zepp Wever.

Famia ta lamenta cu despues di entierro lo no ricibi bishita di condolencia na cas.

Thank You

By means of this announcement we take the opportunity to express our heartfelt gratitude for the overwhelming outpouring of profound sympathy we were privileged to experience during the death and funeral of our beloved:



Winston Davis

We will like to thank all friends, neighbors and family for their support and all those who send flowers, wreaths, cards and telegrams.

A special thanks goes to All doctors who attended him and also staff & personal of I.C.U. of Dr. Horacio Oduber Hospital, Ad Patres funeral home for their professional service. Thank you all for your great support.

Your kind expression of sympathy will always be in our heart.
May God bless you all and may "Winston" rest in peace

Family & friends of Winston Davis



Nuestra Señora del Pilar

(Inicio)



La Santísima Virgen del Pilar, patrona de España y de la Hispanidad, tiene el honor de ser la primera de las apariciones marianas de la historia. Según la tradición, la Virgen María, al despedirse del Apóstol Santiago que se dirigía hacia los confines occidentales del imperio romano para predicar la fe de Jesucristo, le prometió que Ella se le manifestaría en el lugar donde hubieran más conversiones. Al llegar a las riberas del Ebro en Cesaraugusta -la actual Zaragoza- se convirtieron siete hombres a la fe de Cristo. Aproximadamente en el año 40, la Virgen María, que todavía vivía en carne mortal, cumplió su promesa y se le apareció trayendo una columna y rogándole que edificaran una capilla donde fuera adorado su Hijo Jesucristo por todos los siglos y le prometió "milagros admirables sobre todos los que imploren, en sus necesidades, mi auxilio. Este pilar quedará aquí hasta el fin de los tiempos, para que nunca le falten adoradores a Jesucristo".

Este templo fue el primero construido en honor de la Virgen María y se trata de una aparición absolutamente singular y única en la historia, ya que tuvo lugar cuando la Virgen todavía vivía en carne mortal. La Sagrada Escritura habla de la columna que guiaba al pueblo de Dios durante el destierro hacia la tierra prometida. Siempre hay fieles, venidos de todas las regiones de España y aún de otros paises, que acuden a venerar este sagrado lugar donde hay una particualrísima presencia de María, la Madre, la Señora, que tiene siempre los brazos y el corazón abiertos para bendecir, amparar, y consola



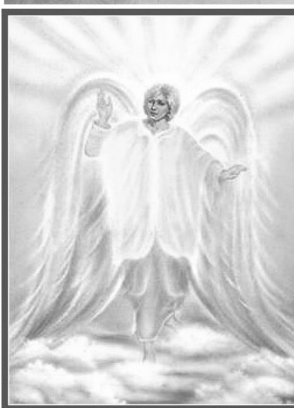
MEDITASHON (TEMPO DI PASHON)

1. Cristo, nos Señor, cuanto B'a sufri,
Cristo, nos Señor, ki gran dolor.
Cristo, nos no sa ni por balota ki bo curazon a soprta.

2. Yaganan tur parti di su curpa, Ata nos Hesus tur mal suta;
sumpiñanan claba, alma herida, tur pasobra nos a neglisha.

3. Cristo, nos Señor esta un blasfemia;
Nos Embahador ta colga.
Cristo, pordona bolbe resusita,
P'asina nos dolo por pasigua.







Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu di un of otro manera compaña nos durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos querida esposa, mama, ruman, tanta:



Filomena Paulina Thiel-Franken

"Mena"

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, tarjeta, e-mail y a haci yamada telefonico & donacion. Na dr. Wassenaar, dr. Benjamin Croes, dr. Wong, dr. Lacle, dr. Vis, verpleegster v/d Biezen y tur otro verpleegsternan di MCU, Algemene Afdeling y ICU di HOH
Na grupo Kawara y grupo Pegasaya pa e bunita palabranan y cancionnan.
Na Hoffi Prikichi y personal di E.P.B. O'stad.
Na sobrinonan: Edith, y Yvonne, Maya, Anchi, Richard, Jair, Jarianne, Roly y tur otro sobrina y sobrinonan pa nan ayudo y sosten.
Na famia Johannes di Curacao, famia Winterdaal y tur otro famia, amistades, bon bisiñanan cu a yuda den e momento nan dificil aki.
Boso presencia & atencion ta un gran consuelo pa nos.

Danki di curazon y cu Dios Bendiciona boso.

Alabes nos ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa compaña nos na e santo sacrificio di Misa cual lo tuma lugar na Misa Santa Filomena na Paradera riba:
Diahuebs 17 Januari pa 7'or
Diasabra 19 Januari pa 7'or
Diamars 23 Janauri pa 7'or
Despues di e ultimo Misa lo tin un rosario na cas Paradera 122

ORASHON PA ARUBA

Oh Dios, kiko ta pasando cu nos Aruba?
Ta parce cy tur norma y balornan critian a perde nan nificashon. Pesey tin tanto criminlaidad, tanto violencia, tanto corupshon riba e pida baranca aki. Hopi hende tin miedo di sali for di cas.
Nos mester biba tras di trali y hasta den nos mes cas nos no ta siggur mas. Oh, Dios, nos ta sinti hopi dolor na nos curazon cu nos dushi Aruba ta degenera mas y mas.
Pero nos no ta perde speransa. Nos ta priminti Bo di no sinta man den skochi, pero pone man na obra door di haci todo por todo pa biba di acuerdo cu Bo mensahe, door di caba cu un bida materialista, door di duna un bon ehemple, specialmente na nos hubentud. Yuda nos tur dia pa pone esaki na practica pa asina nos Aruba bira atrobe un lugar caminda Bo Reino di husticia, di amor, di paz, di respet pa cu otro ta visibel den tur skina di nos Isla. Esaki no ta roga Bo den nomber di Cristo, nos bon Wardador, AMEN.

Asosashon di Hotel a pidi revokashon di oumentu di tarifa pa kontrol aereo

WILLEMSTAD – "Gastu di aviashon ta menasá desaroyo di turismo na Kòrsou", asina Asosashon di Hotel a bisa ayera pidiendo revokashon di e oumentu di 50 porshento di e tarifa di kontrol aereo ku a anunsia.

Durante reunion di Direktiva di Asosiashon di Hotelnan di Karibe ku a tuma luga e siman aki na Bahamas, Asosiashon Internashonal di Tráfiko Aereo (IATA) a ekspresá su preokupashon pa e posishon kada bes mas inkompetitivo di Karibe en konekshon ku trafikashon aereo internashonal.

Oumento kontinuo di gastu di aviashon den Karibe ta representá un menasa serio pa mas desaroyo ekonómiko di turismo i aviashon den Karibe.

Pa motibu di e gastu di aviashon ku a oumentá, Karibe ta birando un opshon menos atraktivo pa kompanianan internashonal, ku ta keda buská pa destinashonnan nobo manera Sentral i Sur-Amerika, Medio i Lehano Oriente, spesialmente China.

CHATA ta kompartí preokupashon di IATA relashoná ku e oumento prohibitivo den gastu di avionnan ku ta duna servisio na Kòrsou.

En bista di e kapasidat di kamber kresiente den añanan benidero, ta di krusial importansha pa Kòrsou keda kompetitivo, no únikamente serka e kompañianan eksistente pero tambe den atrakshon di kompañianan nobo.

Oumentonan resien den gastu di operashon di kompañianan di avion na aeropuerto di Kòrsou ta bini riba e gastu alarmante di kombustibel di avionnan (jet fuel) i pa kolmo ta sigui un oumento skèrpi den gastu di kòntròl di tráfiko aereo (ATC)na Kòrsou.

Komo resultado, gastu di operashon di aerolineanan ku ta bula pa Kòrsou a oumentá ku dòbel sifra, hasiendo mas difisil pa aerolineanan pa Kòrsou por operá ku ganashi.

CHATA no por komprendé ku Gobièrnu Sentral por a aprobá un oumento di gastu di ATC ku 50%. Mester tin alternativanan pa un oumento mas gradual, manera a keda diskutí ku maneho di Kòntròl di Tráfiko Aereo di Antia Hulandes (NAATC).

Si kontinua e desishon aki, e oumento aki lo tin un impakto hopi negativo riba komunikashon aereo pa Kòrsou i lo afektá nos industria # 1 ku ta turismo.

Tin ehèmpelnan den Karibe kaminda konekshon aereo pa e destinashon a baha, mientras ku kapasidat di kamber a oumentá i ku ta kousa un menasa serio pa desaroyo di turismo den e destinashonnan aki.

Kòrsou no por permití pa pèrde su konekshon aereo pa e destinashon aktual i lo tin mester di kupo di avion adishonal ora ku e kapasidat di kamber (Renaissance, Hyatt i otronan) ku ta den tapara bira operashonal e aña aki i den añanan benidero.

CHATA ta hasi un yamamentu na nos gobièrnunan i interesadonan di aviashon pa rekonsiderá e oumento den gastu di ATC i bai over na un oumento mas gradual di e tarifa di ATC. No ta bal oumentá gastu di aviashon si esei resultá den un bahamentu di e servisio di konekshon aereo, i den esei afektá kresementu di e potenshal di turismo. ekonomia i empleo na Kòrsou, asina CHATA ta bisa.

Tiramentu di sushi na luganan aisla ta sigui sin sanshon





WILLEMSTAD – Sushamentu di Korsou ta sigui tuma luga.

Áreanan di naturalesa i bishitá pa hendenan lokal i turistanan ta hopi sushi. Manera trese dilanti últimamente pa Selikor a sushedat na Kòrsou ta subiendo. Den e área di naturalesa Roi Rincon, den último simannan na seis okashon tabatin tiramentu di sushi einan. Ta trata di trùknan grandi kua bai basha nan porkeria na Roi Rincon.

Entre e sushinan aki a topa ku dokumentonan i tambe sushinan di entre otro Wit Gele Kruis i ADC. E empresanan ku ta enkargá ku e bentamentu di sushi ilegal aki no solamente ta kousa daño grandi pero nan ta sòru ku ta pèrsigui e organisashonnan pa kende nan ta traha kontra gastunan haltu.

Banda di e área di Roi Rincon tin tambe otro áreanan di naturalesa manera na Groot St Joris ta konfrontando sushedat enorme ku ta bini for di konstrukshon, sushi di kas, restunan di fiesta i sushi di snèknan. Serka Uniek Curacao ta konstantemente ta drenta keho riba e bentamentu di sushi ilegal na St. Joris. E kaso aki ta birando mas i mas pió i a trese kuné ku partidonan ta bai introdusí medidanan preventivo manera sera e área pa tráfiko di trùk i tambe bini ku un lei ku e trùknan ku haña ta tira sushi di forma ilegal afó lo keda tuma den beslag.

Riba e fotonan por mira kuantu sushedat tin den áreanan di naturalesa na Kòrsou i den e kaso aki sushi gròf na St. Joris....

30 tumba a klasifika pa anochi final di Festival di Tumba 2008





WILLEMSTAD–30 tumba a klasifika pa e anochi final di Festival di Tumba 2008. Loke ta remarkabel ta e meskla di partisipantenan di hopi anja na e festival huntu ku partisipantenan nobo i hoben. E lista di finalista sigur ta duna ingrediente pa un eksitoso anochi final.
Kosnan a kana hopi bon e anja aki. Hasta e anja aki tabatin premio pa e damanan mas elegante i seksi bisti den un intento pa kontra-aresta e bistimentu de bes en kuando bulgar di ultimo anjanan.

E organisadornan mes a bisa ku atraves di último dékadanan Festival di Tumba a sabi na konsagrá su mes komo e aktividat kultural di mas grandi na Kòrsou. Notabel ta sigur e echo ku atraves di añanan hopi ta e hóbennan ku a sabi na kue kaminda pa Festival Center pa por gosa dje mihó tumbanan ku keda komponé. Awe ta e gran final i ta spera ku ainda mas tantu hóben lo sabi na haña kaminda pa Festival Center. J-K Promotion kier a hasi un apelashon na hóbennan di Kòrsou pa nan akudí masalmente na Festival Center pa por gosa di e tumbanan ku lo marka pouta den Gran Marcha 2008.

Un d momentunan kulminante di awe ta ora Mr Saab i Doble R lo subi tarima. Mr Saab ta un dje baluartenan grandi di farándula di Kòrsou i pa no papia mes di Festival di Tumba. Komo tal awe lo ta un gran oportunidat pa abo hóben por kontemplá e talentonan ekstraordinario di Mr Saab i Doble R. Hóbennan awe ta un oportunidat úniko pa boso por mira kon Doble R i Mr Saab por pone un tremendo show di tumba. Den dékada 70, 80 i 90 e agrupashon musical aki a sabi na konsagrá su mes partisipando den Festivalnan di Tumba. Komo tal awe ta un gran oportunidat pa abo hóben por mira e agrupashon musikal aki den akshon den su konstelashon práktikamente original. Apelashon ta bai na abo hóben pa akudí na Festival Center i apoyá Ishair Monte, Jarnise Aitatus, Clifford Martina, Jersey Isenia, Chendall Beaumont, Guershon Nahr, Igmar Lareinne, Tico Libiee, Darwin Gregg, Irving Yano, Clark Zalm, Djuric Virginie, Ephrem J, Elia Isenia, Karim Felisia, Paul Welvaart, Edgar Muskus, Johnny Cornelia, Aaron Ramos, Ompi Stefania, Cuco Cruz, Xemio Jacobs, Zuhgeli Marchena, Gilon westmaas, Hendrik de Windt, Renard Hurtado, Little Leito, Tico Balentien i Reinier Lijfrock.

Meskos ku tur anja masha bishitante djafo a bin e festival di e anja aki, entre otro di Ulanda, Aruba, Boneiru, Islariba i Venezuela.

Preisnan a subi ku 0.3 porshento den desember 2007

WILLEMSTAD -- Ofisina Sentral di Statistik (CBS) a anunsiá e sifra índise pa konsumidó na Kòrsou pa luna di desèmber 2007 tabata 0.3 porshento kompará ku luna di novèmber 2007. Si kompará e periodo di e último 12 luna ku e periodo promé ku esei ta resultá ku preisnan a subi ku 3,0 porshento.
E subida mas haltu di preis (+1,7%) tabata den e sektor di 'kuminda'. Kasi tur grupoden e sektor aki a kontribuí na e subida, solamente kumindanan kla prepará a keda igual den preis. Prinsipalmente produktonan di lechi a subi na desèmber ku 11,2 porshento. Sobra gruponan di komestibel a subi ménos fuerte den preis.

Preisnan den e sektornan di 'salubridat'(+0,4%), 'bibida i sigaria' i 'muebel, aparato- i artíkulonan doméstiko'(ámbos +0,2%) i 'bibienda', 'rekreashon i desaroyo' i 'sobra' (kada un +0,1%) a subi kompará ku luna di novèmber. Den e sektornan di 'transporte i komunikashon' i 'paña i sapatu' preisnan a keda igual.
E promedio di preis durante e periodo di último diesdos luna di kambionan di preis a resultá den desèmber na 3,0 porshento. E sifra aki segun CBS ta duna un bon indikashon di inflashon riba término largu. Pa aña 2006 e inflashon riba término largu tabata 3,1 porshento, despues el a baha te ku 2,5 porshento na mei 2007 pa despues e subi atrobe.
Den e aña ku a pasa preisnan den e sektor di 'kuminda' a subi mas tantu ku 11,7 porshento. E sektor aki ta forma un tersera parti di e inflashon total di 2007. Riparabel tabata prinsipalmente e subida di preisnan di produktonan di lechi (+50,9%), manteka i zeta (+18,9%) i karni i piska (14,1%). Mayoria di e otro komestibelnan a subi ku promedio di 6 pa 7 porshento.

Preisnan den e sektor di 'bibienda'a subi na 2007 ku 3,5 porshento. Prinsipalmente uzo di koriente (+6,4%) i materialnan pa konstrukshon (+7,0%) a kontribuí na esaki. E sektor aki a tuma un kuarta parti di e inflashon total pa su kuenta.
'Transporte i komunikashon' a subi 3,5 porshento aña pasa i tuma un kinta parti di e inflashon total di 2007 pa su kuenta. Aki tambe uzo di koriente tabata e kousa mas importante pa e subida di preis.

Kantidat di aksidente di trafiko na Korsou a pasa 9 mil pa anja

WILLEMSTAD – E kantidat di aksidente den trafiko a pasa 9 mil den 2007. Asina Asosashon Tráfiko Sigur Kòrsou a duna di konose. Den 2007 a registra un kantidat di 9225 aksidente di tráfiko, ku ta un oumento di mas o menos 9 % kompará ku aña 2006.
Pa loke ta trata e kantidat di aksidentenan aki, CEMS a transportá un total di 985 persona ku ta un bahada di 5 % kompará ku 2006.
268 persona a keda interná na Sehos i 717 persona por a bai kas despues ku a risibí tratamentu médiko.

Mayoria aksidente ku a eksihí víktima, ku ta e kantidat di 23 persona, a tuma lugá den wikènt, den oranan di mardugá. 18 persona tabata di sekso maskulino i 7 femenina. E repartishon tabata lo siguiente;



Shofùr	14
Pasahero	4
Motosiklista	2
Peaton	2

Banda di esei tabatin un kaso di 1 persona sintá den su balkon.
Desèmber ta sigui ta e luna ku Kòrsou ta registrá mas aksidente di tráfiko, 974 aksidente ku ta un subida di 13 % kompará ku desèmber 2006, i tur aña di nobo e kantidat di aksidente den desèmber ta sigui oumentá. Dia 31 di desèmber tabata e dia ku mas aksidente ku tabata 47 i kaminda pa bai Westpunt ta sigui ta e kaya ku ta regsitrá mas víktima.